BIBLIOTHEQUE DU SEMINAIRE, RIMOUSKI.
15-5-5-[illegible]

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

22e ANNEE — RIMOUSKI, JEUDI, 3 JUIN 1954 — NUMERO 17

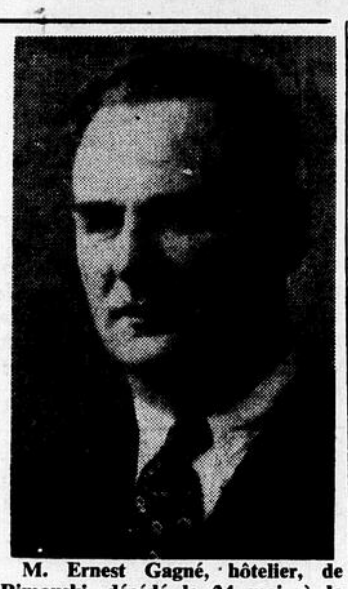
SOUSCRIPTION DE $95,000.00 pour "Les Loisirs ST-Germain"

Mouvement des navires

Pavoisé en l'honneur de l'anniversaire du couronnement de la Reine Elizabeth II, le navire "Fort Walsh", de la Gendarmerie Royale du Canada est arrivé le lendemain, soit le 3 juin, au quai de Rimouski-Est qui sera d'ici l'automne son port d'attache. Venant d'Halifax, il est sous les commandes du capt. Boulay et porte 16 hommes d'équipage, tous membres de la Gendarmerie.

Le creusage du port de Rimouski-Est se continue maintenant avec un outillage plus moderne. Le bateau dragueur affecté à ce travail est en effet muni d'un "souffleur" qui, au moyen de longs tuyaux, rejette à mille pieds au large la boue tirée du fond. On sait que ce travail est effectué par la Cie J. P. Porter.

Jeudi avant-midi, le départ du Jean-Brillant pour la Côte Nord a été retardé de plusieurs heures précisément parce que le dragueur avait pris place dans le chenal pour accomplir sa besogne. Le Jean-Brillant n'a p ulever l'ancre que vers midi et demi.



M. Ernest Gagné, hôtelier, de Rimouski, décédé le 24 mai, à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 55 ans.

L'organisation de la campagne de souscription pour le centre récréatif "Les Loisirs St-Germain" de Rimouski, bat son plein. Les organisateurs, sous la présidence de M. Elzéar Côté, ont déjà tenu plusieurs réunions. En fin de semaine, les maisons d'affaires recevront de la documentation à ce sujet.

C'est lundi soir, le 7 juin, que la campagne sera inaugurée officiellement lors d'un banquet à l'hôtel St-Louis, de Rimouski. Ce banquet est offert par M. Roland Martin, propriétaire de l'hôtel à ses amis de la Chambre de Commerce.

M. le chanoine Gérard Couturier sera le conférencier invité. Il présentera aussi des films qu'il a pris lui-même, sous le titre "Un padre s'en va-t-en guerre".

Mme Lucile Trépanier renvoyée aux assises criminelles

Mme Lucille Trépanier a subi son enquête préliminaire jeudi avant-midi, au palais de justice de Rimouski, en rapport avec la mort violente de son jeune fils de 7 ans, Guy, le 24 mai dernier. Le président du tribunal était M. le juge Léo Bérubé, de Rivière-du-Loup; Me Gilles Gagnon agissait comme substitut de la Couronne et Me Perrault Casgrain, C.R., était le procureur de l'accusée.

Mme Trépanier a pleuré constamment durant l'enquête et on a dû la soutenir à so nentrée et à sa sortie de la salle.

Les témoins entendus furent les mêmes que ceux de l'enquête du coroner et les témoignages rendus furent identiques.

A l'issue de l'enquête, M. le juge Bérubé a déclaré que l'inculpée était renvoyée devant les assises criminelles qui siégeraient à Rimouski, probablement en mars 1955. Il a demaidé à Mme Trépanier si elle désirait dire quelqu echose, lui ayant fait la mise en garde d'usage. Me Perrault Casgrain a répondu que sa cliente était, à son avis, incapable mentalement et physiquement, de dire quoi que ce soit.

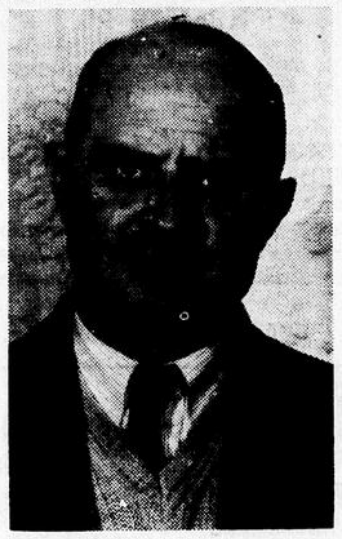
Au début de l'enquête, Me Casgrain s'était opposé à ce que Mme Trépanier prenne place dans le banc des accusés et elle fut placée entre son procureur et la gardienne, Mme Romulus Pineau, en avant de la salle d'audience.

MISE AU POINT

Nous avons publié, la semaine dernière, une tribune libre signée par "Le Senteux". L'opinion exprimée par le signataire nous a valu quelques commentaires qui indiquent que des lecteurs n'ont pas saisi la pensée de celui qui voulait protester contre une mauvaise méthode de commerce. En effet, la critique ne faisait aucune allusion aux ventes occasionnelles que présentent la plupart de nos commerçants et qui sont une excellente méthode, voire une méthode nécessaire dans le commerce. "Le Senteux" voulait s'attaquer à une mauvaise méthode d'affaires qui consiste à consentir **continuellement** des rabais excessifs. De toute évidence, il se serait servi du journal pour atteindre des cas exceptionnels. Il ne faut donc pas accorder à cette critique une trop grande importance.

La direction

MORT DE M. A PINEAULT



Nous avons appris avec regret, cette semaine, le décès de M. Antonio Pineault, qui était publicitaire au poste CJBR, de Rimouski. A cause du contretemps expliqué ailleurs, il nous est impossible de publier le compte rendu des funérailles cette semaine.

Cadavre repêché près de Matane

Le corps d'un noyé, dont l'état de décomposition est avancé, a été trouvé sur les battures du St-Laurent, à Ste-Félicité, à 12 milles en aval de Matane. C'est M. Albert Rivard, industriel, de Ste-Félicité, qui a aperçu le corps de l'homme. Le cadavre ne portait que quelques lambeaux de vêtements et un soulier.

La police de Matane a été prévenue de cette découverte et le chef Auguste Laforest communiqua aussitôt après avec la Sûreté provinciale qui a entrepris des recherches pour identifier le corps.

D'après les premières constatations la mort de cet homme remonte à plusieurs mois déjà. Le cadavre est tout à fait méconnaissable. L'inconnu a la figure rongée, les mains et les bras tuméfiés et une jambe lui manque. L'autre pied est chaussé d'un bas de couleur et d'un soulier brun.

L'identification du cadavre à la morgue de Matane, où il a été transporté à la demande de la police, sera probablement difficile à faire.

M. Maurice Dompierre, de Lac-au-Saumon, heurté à mort par une automobile

Un citoyen de Lac-au-Saumon est décédé tragiquement vers 1h30, mercredi matin, ayant été heurté par une automobile, sur la route nationale, a uvillage de Lac-au-aumon. L'enquête du coroner sera tenue par le Dr Irenée Gagnon, de Sayabec, dès que la Sûreté provinciale et la Police de la route auront terminé leurs investigations.

La victime est M. Maurice Dompierre, âgé de 36 ans, époux de Mme Marie-Anna Anctil qui lui survit ainsi que quatre jeunes enfants. M. Dompierre, qui travaillait sur la Côte Nord, était depuis quelques jours de passage dans sa famille. Il avait visité des parents à Sayabec, la veille de sa mort. C'est à son retour à Lac-au-Saumon, à bonne heure mercredi matin, qu'il fut heurté, a ucentre du village, au moment où il tentait de traverser la route, par une automobile. A date, toutefois, la police n'a pas encore porté d'accusation et n'a pas non plus trouvé personne à incriminer parmi les automobilistes qu'elle a interrogés.

Jeune homme de lac-des-Aigles perdu dans les bois de l'Ontario

La disparition remonte à plus de deux semaine — Recherches intensives.

Un jeune homme de 19 ans, de Lac-des-Aigles, M. Florent Roy, a probablement trouvé la mort dans les forêts de l'Ontario où il s'est égaré le lundi 17 mai dernier, soit il y a 18 jours. Les recherches intensives qui furent conduites depuis sa disparition n'ont donné encore aucun résultat.

Le jeune homme travaillait, avec son frère Armand, pour le compte de la compagnie E. A. Wicks, de Cochrane, Ont. On croit qu'il s'est égaré un soir en voulant rejoindre son camp. Sa disparition fut vite constatée et des recherches furent aussitôt entreprises, d'abord par la compagnie et ensiute par la police provinciale de l'Ontario, sous la direction du constable Ken McDermott.

A la demande du député de Rimouski, M. Gérard Legaré, le gouvernement fédéral a dépêché sur les lieux un avion de la Royal Air Force qui a participé aux recherches. Un autre avion du ministère des Mines de l'Ontario a aussi survolé la région à une trentaine de milles de Cochrane, Ont., où le jeune homme se serait égaré, mais sans succès.

On a compté, en une seule journée, jusqu'à 120 hommes occupés aux recherches mais aucune trace n'a été relevée. Les nuits ont été très froides la semaine dernière et, bien que le jeune Roy ait été chaudement vêtu, on doute qu'il ait pu survivre sans nourriture aux rigueurs de la température.

Le père du jeune homme, M. Edmond Roy, de Lac-des-Aigles, est rendu, depuis quelques jours, à Cochrane, Ont., afin de joindre l'équipe qui recherche son fils.

BANBIN DECEDE



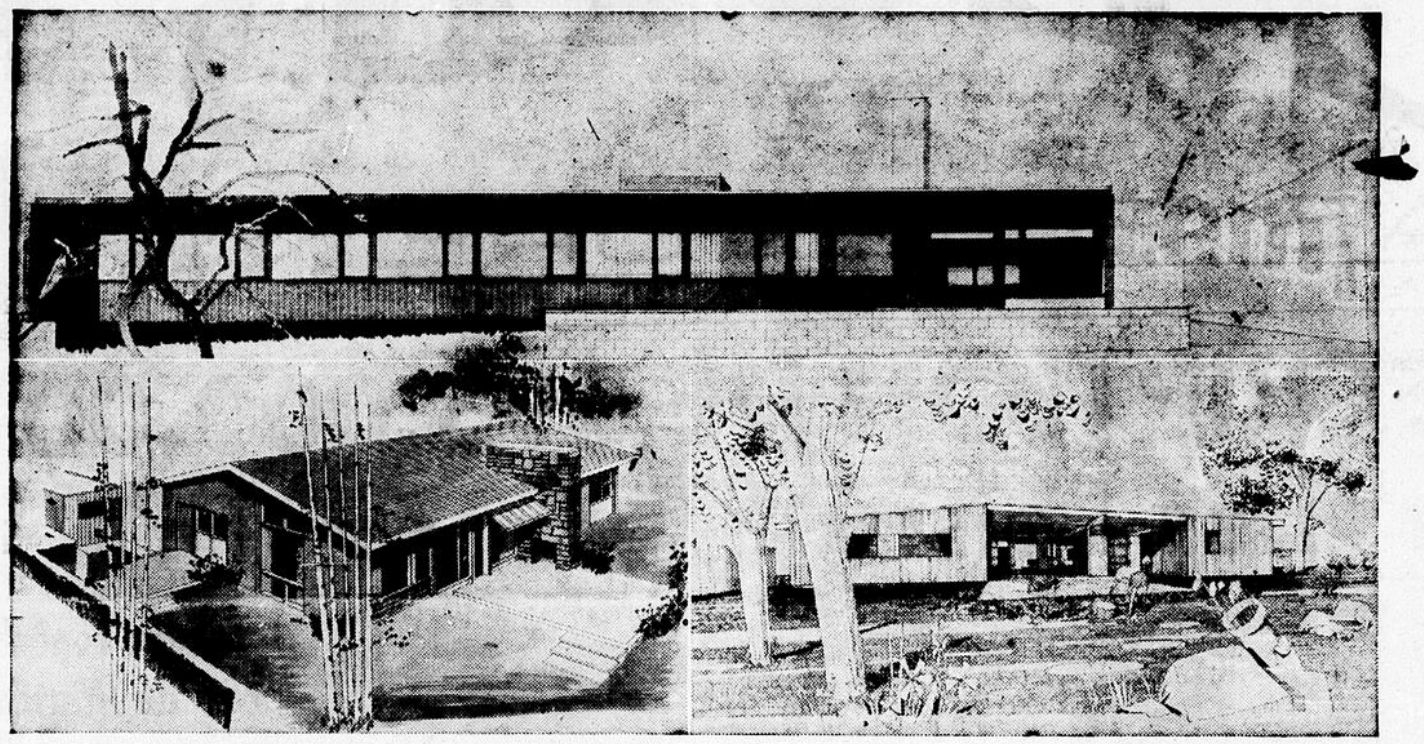
Le jeune Jean-Guy Trépanier, 7 ans, de Rimouski, décédé la semaine dernière dans des circonstances tragiques.

Le Centre du CARC du Corps des Observateurs Terrestres de Rimouski sera inauguré samedi

Le vice-maréchal de l'Air Raymond sera présent à Rimouski, dans l'après-midi de samedi prochain, prochain, pour l'inauguration du Centre officiel de Rimouski du Corps des Observateurs Terrestres du CARC. Seront aussi présents, le chef d'escadre J. A. Wiseman, le Lt de section J.-E.-L. Renaud, le Lt de section S. Mayer, du Quartier Général du Corps d'Observateurs Terrestres, situé aux Quartiers généraux de la Défense de l'Air, à St-Hubert; le Lt de section Labbé, officier commandant del 'Unité No 6, Corps des Observateurs Terrestres de Trois-Rivières et son assistant, l'officier d'aviation T. Knox, ainsi que les dignitaires de la ville : Mgr J.-Eudore Desbiens, V.G., M. le chan. Gérard Couturier, curé de la cathédrale, Son Hon. le Maire Victor Lepage, l'hon. J.-A. Brillant, C.L., M. Gérard Legaré, M.P., M. Alfred Dubé, M.A.L., et autres.

L'officier-commandant E.-L. Levert, du Centre officiel de Rimouski, situé à 45, de la Cathédrale, ancien édifice des postes, fait savoir au public que tous sont invités, tant de la ville que des alentours, à assister à une démonstration qui aura lieu de 7 heures à 9 heures, samedi soir, au Centre de classement du CARC du Corps des Observateurs Terrestres.

L'HABITATION



LES MAISONS PRIMEES AU CONCOURS INTERNATIONAL D'ARCHITECTURE CALVERT HOUSE

Avant de choisir ces maisons, le jury du concours international Calvert House a étudié plus de 650 plans soumis par des architectes et étudiants en architecture de 17 pays européens et de neuf provinces canadiennes. En haut, on voit la maison proposée par Knud Peter Harboe, du Danemark, qui a remporté le Grand Prix international Calvert House de $5,000. Il s'agit d'une habitation longue et basse, qu'on a jugée particulièrement au paysage canadien. A gauche, le plan qui a valu à son auteur, Geoffrey E. Hacker, de Winnipeg, le Prix canadien Calvert House offert pour le meilleur plan exécuté par un Canadien. Gardner Ertman, d'Edimbourg, Ecosse, a déclenché le Prix européen Calvert House en suggérant la maison représentée à droite. Deux autres concurrents canadiens ont obtenu des mentions honorables.

La maison canadienne de demain serait longue et basse

Knud Peter Harboe, du Danemark, est le gagnant du premier prix de $5,000 offert au lauréat du concours international Calvert House de l'Université McGill pour la conception de la maison canadienne de demain. Le choix du plan de l'architecte danois comme le meilleur de tous ceux qui avaient été soumis par les concurrents canadiens et européens a été annoncé par le jury.

S'adressant aux architectes et étudiants en architecture du Canada et des pays de l'Europe occidentale, le concours international Calvert House a suscité un intérêt mondial, plus de 1,600 concurrents d'une douzaine de pays européens et de neuf provinces canadiennes ayant manifesté leur intention d'y participer. Les juges ont finalement étudié plus de 650 plans et en ont choisi treize aux auteurs desquels furent distribués les prix et les mentions honorables.

"En tenant compte que l'architecture est un art qui évolue sans cesse, le jury a considéré le concours Calvert House et l'internationalité culturelle qu'il dépeint comme un épisode populaire qui pourrait bien produire des résultats très importants. Aucun des plans soumis ne représente la Maison canadienne de Demain, mais bon nombre renferment des idées qui peuvent exercer une très vive influence sur sa création.

"Plusieurs des maisons proposées", ajoutait le professeur Ponti, sont longues et basses, ce qui correspond en quelque sorte à l'aspect d'une grande partie de la nature canadienne.

Bon nombre des suggestions révèlent une richesse, une douceur et une tranquillité rappelant les notions poétiques chéries par des gens qui puisent leurs traditions morales et spirituelles à de nobles origines, à la fois latines et britanniques.

"Une étude des conditions a révélé que ces projets que caractérisent surtout la simplicité, le sérieux, une confiance à la fois rigoureuse et polie, un goût discipliné, le sens de l'harmonie des couleurs, la sûreté, tout en étant délicats et vivants, concordent avec l'esprit esthétique du concours.

"Au point de vue artistique, le jury a convenu que le projet de Knud Harboe, du Danemark, est celui qui renferme les valeurs architecturales les plus significatives : simplicité, cohérence de forme, goût impeccable, interprétation ordonnée, intime, calme, voire austère de la vie familiale; aptitude à répondre aux diverses aspirations individuelles des membres d'une famille. Le jury a donc décidé d'accorder à son auteur le Grand Prix international Calvert House.

"Dans ces conceptions remarquables, le jury a avant tout discerné un haut degré de simplicité et de style, une interprétation bien humaine de la vie familiale en termes à la fois moraux et spirituels qui se dégage du caractère intime du premier, tandis qu'elle se retrouve dans les deux autres avec la manifestation d'une confiance hardie en la vie au grand air, plus audacieuse dans le premier cas, plus réservée dans l'autre".

Padoue

Profession de foi.— Trente-et-un enfants, dont 13 garçons et 18 filles, ont fait leur profession de foi, le 27 mai, fête de l'Ascension, à Padoue. Il y eut d'abord messe solennelle. Dans l'après-midi : consécration à la Ste-Vierge, bénédiction des scapulaires et remise des certificats. Le tout s'est terminé par la bénédiction du T. S. Sacrement. Ensuite, tous se sont rendus à la salle paroissiale où étaient exposés les travaux des élèves en vue de l'Année Mariale.

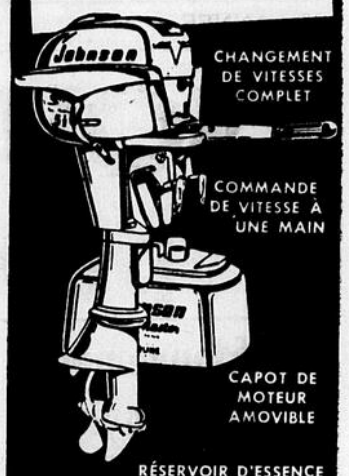
Mariage.— Le samedi 29 mai fut célébré le mariage de M. Rosaire Roy, de Price, avec Mlle Carmen Paradis, de Padoue. Meilleurs voeux de bonheur.

SAINT-DONAT

—M. et Mme Paul Bélanger, Mme Adrien Bernier et ses enfants, de Price, ainsi que Mlles Sylvie Rioux et M.-Paule Bélanger, de Montréal, étaient de passage chez M. et Mme Donat Pelletier, dernièrement.

— M. et Mme Richard Dufour et leur jeune fils, Marc-André, étaient également en visite chez M. et Mme Donat Pelletier, dernièrement.

Le premier hors bord au monde vraiment silencieux



Le hors bord Johnson SEA-HORSE 5½ CV

Anselme Côté & Fils Rimouski

A VENDRE OU A LOUER

CHALET situé à Sacré-Coeur. S'adresser à M. ADELARD OUELLET, 328, rue St-Germain, Rimouski.

ATTENTION!

Votre bois de construction au prix de gros chez

COTE & GODBOUT INC.

TROIS-PISTOLES et MATANE.

Signalez 688 Matane, demandez M. St-Hilaire

OU

150 Trois-Pistoles, M. Côté

Vous y trouverez du bois pour aussi peu que $35.00 le M. P.

Informez-vous du

PLASWOOD



La nouvelle planche de bois broyé, dure, et d'utilité générale.

Vous trouverez que c'est un panneau pratique et économique pour lambris intérieurs et extérieurs, cloisons, coussins pour tuile et linoléum, coeur de bois pour meubles et une multitude d'autres usages.

Renseignez-vous aujourd'hui même.

GRANDEUR DES PANNEAUX: 4' x 8'

EPAISSEURS: 3/8", 1/2", 5/8", 3/4"

• • •

ANSELME COTE & FILS LTEE

81, Avenue de la Cathédrale, - Téléphone : 2244 RIMOUSKI.

JUBILE D'ARGENT SACERDOTAL DE M. L'ABBE CAMILLE LACHANCE, CURE DE STE-FLORENCE

Les fidèles de Ste-Florence profitèrent du jubilé d'argent sacerdotal de leur dévouée pasteur, M. l'abbé Camille Lachance, pour lui prouver une fois de plus leur sincère vénération, leur pieux attachement et leur filiale soumission.

Le samedi 22 mai fut la journée des enfants. Elle a débuté par une messe grégorienne célébrée par le jubilaire et où le chant fut fait par la chorale des jeunes du couvent, sous la direction des RR, SS. du St-Rosaire. Dans l'après-midi, une petite séance groupa autour de leur pasteur bien-aimé tous les écoliers de la paroisse. Le soir, à 7h30, un salut solennel du T. S. Sacrement agenouilla à nouveau la gent écolière à l'église. Pieuses et ferventes montèrent vers le ciel les enfantines supplications à la divine Providence.

Le lendemain, dimanche, à 10 heures a.m., une messe solennelle d'action de grâces fut célébrée par le digne jubilaire. C'était l'ouverture proprement dite des fêtes du 25e anniversaire. M. l'abbé Ludger Harvey, V.F., curé de Causapscal, et M. l'abbé Cléophas Morin, aumônier de l'Institut Familial de Rimouski et confrère du jubilaire, remplissaient les fonctions de diacre et sous-diacre. Le sermon fut donné par M. l'abbé Ludger Harvey qui fit ressortir la grandeur du sacerdoce, la mission du prêtre et quelle doit être l'attitude des fidèles envers lui. Pendant la messe, les voix argentines des enfants se mêlèrent aux voix graves et recueillies du choeur des hommes.

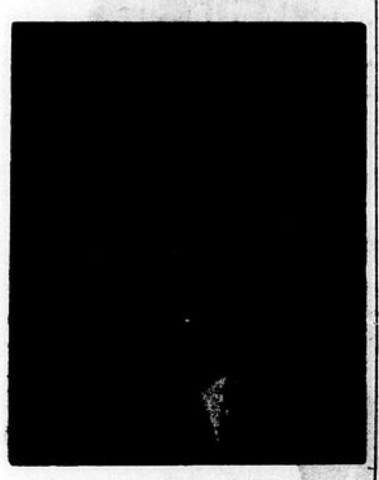
A l'issue de la messe, 195 convives prirent part au banquet qui eut lieu à la salle paroissiale. On remarquait la présence de la mère du héros.

L'ASSOCIATION DES ELECTRONISTES S'INTERESSE A LA TELEVISION

M. Jean Meunier, président provincial de l'Association des Spécialistes en Electronique, était à Rimouski, dimanche dernier, pour une seconde visite aux membres de cette Association. La réception eut lieu, dans l'après-midi, dans une salle de l'hôtel St-Louis où une trentaine de membres de la région étaient présents. Le distingué visiteur, l'un des premiers à l'Institut Teccart, de Montréal, intéressa au plus haut point l assistance. Des vues animées traitant de la télévision furent présentées aux techniciens. M. Meunier parla ensuite des débuts de la télévision à Montréal et assura les membres de son entière collaboration dans la nouvell eentreprise de la télévision à Rimouski.

La section de Rimouski s'est formé un conseil dont M. Marcel Vallée a été élu président. M. Roger Dubé a été nommé vice-président, et M. Jacques Deschênes, secrétaire. Les techniciens veulent donner au public de la région leur constant dévouement.

Bourse à M. Gérard Fournier, de Rimouski



La bourse de la Shawinigan Water and Power and Quebec Power, accordée à l'étudiant de 3e année en génie électrique qui s'est le plus distingué dans ses études, a été méritée cette année par un des nôtres. En effet, M. Gérard Fournier, fils de M. Alphonse Fournier, de Rimouski, qui a terminé sa 3e année de génie électrique à la Faculté des sciences de l'Université Laval en se classant le premier de sa promotion, avec 84.9 p.c., s'est vu décerner l'honneur de la bourse susmentionnée. Celle-ci lui sera remise le 11 juin, lors de la collation des diplômes à l'Université Laval.

Echange de terrain entre Rimouski et Price Bros.

Il est proposé par le conseiller Auguste Desjardins, secondé par le conseiller Emile Thériault et résolu à l'unanimité qu'un échange de terrain soit consenti entre la Ville de Rimouski et Price Brothers & Company Limited, par lequel échange la Compagnie cède, transporte et abandonne avec garantie seulement quant à ses faits et promesses à la Ville :

1. Une lisière de terrain montrée par les lettres "A-B-C-D-E-F-G-A" sur le plan de l'arpenteur Louis Marmet en date du 8 avril 1954. Ladite lisière de terrain, de forme irrégulière et située dans la ville de Rimouski, est connue et désignée comme étant une partie de la subdivision 7 du lot original 571 du cadastre officiel de la ville St-Germain de Rimouski.

2. Une lisière de terrain montrée par les lettres "C-H-I-J-C" sur le plan de l'arpenteur Louis Marmet en date du 8 avril 1954. Ladite lisière de terrain, de forme trapézoïdale et située dans la ville de Rimouski, est connue et désignée comme étant une partie de la subdivision 7 du lot original 571 du cadastre officiel de la ville St-Germain de Rimouski.

3. Une lisière de terrain montrée par les lettres "F-K-L-F" sur le plan de l'arpenteur Louis Marmet en date du 8 avril 1954. Ladite lisière de terrain, de forme triangulaire, et située dans la ville de Rimouski, est connue et désignée comme étant une partie de la subdivision 7 du lot original 571 du cadastre officiel de la Ville St-Germain de Rimouski.

En échange, la Ville cède, transporte et abandonne, avec garantie seulement quant à ses faits et promesses à la Compagnie : une lisière de terrain étant tout le terrain compris dans les limites de l'ancienne route No 10 (rue St-Germain) s'étendant entre la nouvelle route No 10 au sud-ouest, et la ligne de divi-

(Suite à la page 6)

QUALITE, BAS PRIX ET COURTOISIE
chez
Adelbert Lebel
2, Ave. Bellavance, - Tél. 2241
RIMOUSKI.

VENEZ A NOTRE MAGASIN ET PROFITEZ DES NOMBREUX SPECIAUX QUE NOUS VOUS OFFRONS. VOYEZ AUSSI NOTRE ASSORTIMENT DE FRUITS ET LEGUMES FRAIS.

STEAK de boeuf, la lb .55
JAMBON épaule, lb .57
BACON frais, lb . .90
VEAU, épaule, lb . .29
Aussi assortiment iomplet dans toutes les parties du VEAU, côtelettes, fesses, épaules ou fesses roulées, etc.
CONFITURES assorties, fraises, ananas et pêches, pot de 24 oz. 2 pour .78
BEURRE DE PEANUT choix pot de 16 oz. 39
THE Lipton Boîte de 60 sacs . .63
OIGNONS BLANCS pot de 16 oz. 39

ORANGES Sunkist pour le jus, 2 doz. pour . . .65
Qui aura la chance de gagner cette magnifique JEEP
Tous peuvent concourir en achetant les céréales suivantes :
BRAN FLAKES, 2 pour .30
POST, 8 onces.
BRAN FLAKES, 2 pour .53
14 onces.
GRAPES NUTS, 2 pour .47
GRAPES NUTS, 2 pour .49
FLAKES,
SUGAR CRISPS, 2 pour .49
8 onces.
SUGAR CRISPS, 3 pour .53
5 onces.

La batterie "LIFE-LONG"
Garantie de 10 ANS



Se recharge d'elle-même par toutes températures.
Conserve 100% de son efficacité à 70° sous zéro.

F. Bellavance
26-A, FISET, - RIMOUSKI - Tél. 3598

La plus grande vente
DE CHARS ET CAMIONS USAGES
jamais vue dans la région, aura lieu
Au Garage Madore
257, rue St-Germain, - - RIMOUSKI.
Afin de faire de l'espace nécessaire pour recevoir de nouvelles unités, le tout doit être écoulé dans le plus court délai et aucune OFFRE RAISONNABLE ne sera refusée.
Venez vous convaincre des aubaines sans précédent qu'on vous y offrira.
DANS LES MODELES DE 1936 à 1953.
En plus des prix convenant à toutes les bourses, les modes de paiements les plus variés vous sont offerts et seront discutés avec les intéressés.
Rendez-vous donc sans plus tarder au
Garage Madore
257, rue St-Germain, - Tél : 2410

ASSAINISSEZ VOTRE DEMEURE AVEC LE
PAPIER D'ARMENIE (Ponsot)

TENUES RAVISSANTES

de soleil et de jeu





Coquets chapeaux

Dans toutes les formes petites et coiffantes... Ils seront jolis tout aussi bien avec vos vêtements de sport que vos fraîches toilettes de ville... Depuis le petit chapeau jusqu'à la cloche distinguée, dans de superbes teintes douces.

$3.50 à $15.00

Au Bon Goût Enr

UNE ATTRAYANTE COLLECTION DE ROBES D'ETE

Il faut les voir pour croire à de telles valeurs... Fraîches cotonnades... pure soie châtoyante... toiles filées et nylons ! Des robes pour toutes les occasions. Décolletées et jupes évasées... Elégants deux-pièces. Vous apprécierez ces splendides tissus (dacron, acétate-viscose, etc.) pour la facilité de leur entretien et le brillant de leurs couleurs inaltérables.
Venez et vous trouverez le modèle rêvé à un prix que vous désirez payer. Des valeurs exceptionnelles qui devraient vous inciter à visiter le Bon Goût Enr. dès demain, mesdames et mesdemoiselles.

$8.95 à $29.95

Soyez les plus élégantes, cet été, MESDAMES, dans l'une ou l'autre de NOS ROBES





JOLIS ACCESSOIRES DE SOLEIL !

● **MAILLOTS DE BAIN**
De coupe parfaite, en tous points... lignes flatteuses alliant le confort à l'élégance.
$8.95 et plus

● **SHORTS**
Superbement taillés... en coutil de coton ou en toile... dans les modèles que vous préférez. Teintes variées.
$2.95 à $4.95

● **SLACKS**
Les pantalons longs conservent l'année durant leur utilité. Ils sont tout indiqués pour les brusques changements de température.
$7.95 à $16.95

● **BLOUSETTES D ECOTON**
En plusieurs modèles pour toute occasion...
$3.95 et plus

GANTS ET BOURSES

COMPLEMENTS DE VOS TOILETTES

NOS GANTS sont frais, légers à porter durant les chaleurs et se lavent en un clin d'oeil... Nylon, tricot et chamoisette dans une infinie variété de teintes, y compris le tout blanc, le noir et le marine. Importations européennes et américaines pour la plupart.



$1.50 à $3.95

NOS BOURSES d'été, dans le tout blanc, sont tout simplement exquises... En paille suisse, en cuir ou en plastique fini veau...L'un ou l'autre de ces jolis sacs, petits ou grands, donnera le note chic à la tenue légère de l'été...

$4.95 à $7.95



Au Bon Goût Enr

MLLE. PATRICIA DUMONT, Prop.
246 St-Germain, - RIMOUSKI - Téléphone : 2468

RETOUR DE MAURICE VACHON DANS L'ARENE DES LUTTEURS, MARDI PROCHAIN, AU COLISEE DE RIMOUSKI

Pour la première fois cette année Vachon fera son apparition dans l'arène rimouskoise — Cette saison, fera-t-il encore la pluie et le beau temps ou réussira-t-on à le maîtriser ? — Legrand et Langevin contre Vachon et Tucker dans une finale par équipe — Asselin demeure au programme, à la demande générale, contre Paul de Galle — Johnny Larock contre Marcel Lapointe.

Même avec des programmes fort intéressants, la saison de lutte à Rimouski n'aurait pas été complète sans la venue ou plutôt le retour de Maurice Vachon, ce petit lutteur au style puissant dont les tactiques ne sont guère populaires auprès du public amateur mais que ce dernier n'hésite pas quand même à reconnaître comme l'attraction numéro un des spectacles sur matelas chez nous. Et Vachon est l'attraction numéro un peut-être pas à cause de ses nombreux partisans, mais il y a quand même de nombreuses raisons à ce fait. Personne ne peut ignorer ses connaissances du métier qu'il exerce avec tant de succès. Personne ne peut ignorer sa grande détermination de vaincre et même si cette qualité le mène souvent beaucoup trop loin dans ses méthodes de procéder, il faut admettre qu'il y va avec coeur et ne veut jamais admettre la défaite même contre des adversaires plus lourds. Personne ne peut dire qu'il ait déjà reculé devant un adversaire; il n'a peur d'aucun. Il est le type du lutteur stoïque. Personne n'ignore également qu'il est celui qui a conservé le meilleur record ici l'an dernier, et si on se rappelle les lutteurs qu'il a rencontrés, ne nommons que les Asselin, Cagney et autres, c'est suffisant pour se faire une juste idée de ses capacités. Avec le dynamique Maurice Vachon au programme, les amateurs savent d'avance quel genre de spectacle ils verront. De l'émotion, et encore de l'émotion, de la première minute que Vachon saute dans l'arène à celle qu'il la quitte.

Comme la finale sera un combat par équipe de deux dans trois à finir, il suffit de mentionner que Vachon aura comme partenaire nul autre que le déloyal Al Tucker. On a déjà une idée de ce qui va se passer. Avec ces deux lutteurs réunis, il faut s'attendre au pire; et vous comme moi ne voudront être à la place d'Arthur Legrand et de Bob Langevin, les deux qui auront à affronter ce couple de durs-à-cuire. Mais Legrand et Langevin ont depuis longtemps quitté la petite école et ce n'est pas le premier venu qui peut leur faire prendre un autre chemin. Legrand est impardonnable, il l'a prouvé contre Cagney la semaine dernière et Langevin est de la même trempe. Il faudra que l'arbitre ait l'oeil bien ouvert car d'avance l'on sait que les plus durs coups seront donnés. Personne ne dormira sur son banc, et même c'est le petit nombre, nous en sommes assuré, qui réussira à demeurer bien assis à la vue de tant d'action.

Ce serait nous répéter que de faire l'éloge d'Ovila Asselin, disons simplement qu'il rencontre un nouveau venu, Paul de Galle, un excentrique, émule de Georgeous George, qui se promet bien, à sa première visite, de faire pâlir l'étoile de notre amis Asselin. On va voir ce que ça va donner !

La préliminaire oppose Johnny Larock à Marcel Lapointe.

C. P.

Soumissions demandées

La Commission scolaire de St-Marcellin demande des soumissions pour la reconstruction de 2 écoles, numéros 4 et 6. Les plans et devis, série 11, département de l'Instruction publique, seront visibles au bureau du secrétaire-trésorier, M. Lorenzo Gagné.

Un chèque accepté de 10% devra accompagner chaque soumission. La Commission ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse ni aucune des soumissions. Les soumissions seront reçues dimanche le 6 juin après la grand-messe.

Lorenzo Gagné, sec.-trés.

Une fortune qui ne tente personne

C'est le cas d'une terre épuisée sur laquelle il ne reste plus d'arbres. L'histoire est vraie à des milliers d'exemplaires dans notre pays, trois cents ans à peine après les premiers défrichements de Louis Hébert à Québec.

La famille Janvier habitait un coin riant des Cantons de l'Est. Le grand-père Samuel avait à moitié défriché un lot vallonneux cinquante ans auparavant. Le propriétaire actuel, Jean-Baptiste, s'était mis résolument à la besogne pour agrandir son domaine. Le bois se vendait bien; trop bien, car en vingt ans il avait coupé tout arbre mesurant quatre pouces sur souche. Pendant qu'il s'intéressait à abattre des arbres, Jean-Baptiste oubliait que sa terre mal cultivée, lavée par les pluies, descendait les pentes, glissait dans les ruisseaux et s'en allait au loin par le grand chemin des rivières. Terre appauvrie de plus en plus, forêt disparue, la vie n'était pas brillante quand les enfants furent rendus à l'âge de gagner leur vie. Seul l'aîné semblait s'intéresser à l'agriculture. Mais la misère s'installant au foyer, il dut faire comme les autres et aller travailler à la ville voisine, puis aux Etats-Unis.

Les vieu xn'en menaient pas large avec des récoltes toujours maigres et des revenus toujours plus modestes et problématiques. Quand le père vieilli fut pris de rhumatismes et se sentit incapable de continuer la tâche, il appela son fils aîné, ce brave André qui, lui, prendrait la succession et ferait vivre les vieux. André survint enfin un beau jour. Il n'était pas revenu depuis huit ans. Les choses avaient changé; les mauvaises herbes installées partout lui donnaient une pauvre impression du "bien" paternel.

Tout heureux, le père partit le lendemain avec son fils pour lui montrer la terre qu'il voulait lui donner en héritage. La tournée se fit sans grand tage; le père vantant sa terre, le fils restant silencieux. Ils arrivaient à la maison quand Jean-Baptiste, inquiet du mutisme de son fils, lui dit : "Tu vois cette grande terre; si tu reste avec nous elle est à toi". Des minutes lourdes de silence suivirent. Après avoir promené son regard sur la ferme, André se tournant vers son père lui dit : "Je vois bien la "terre", mais où est le sol ? Où est le bois ? Le lendemain le jeune homme reprenait le chemin des Etats-Unis. Il laissait des vieux désespérés, mais il n'avait que faire d'une terre ruinée.

PRICE

Le 12 mai, Mlle Gabrielle Guérin, fille de M. et Mme Napoléon Guérin, de Price, a fait profession en la chapelle du couvent des Filles de Jésus, de Trois-Rivières. Elle portera en religion le nom de Soeur Marie-Pauline du Carmel.

AUDITORIUM RIMOUSKI

Avenue Michaud, tél. 3646

DURANT JUIN
projection de nos films, de grandes primeurs, de réputation indiscutable,
SUR NOTRE **ECRAN GEANT**

Toujours programmes doubles avec sujets courts variés.
SUR SEMAINE : de 7 heures à 9h30 ou 10 heures avec comédie, cartoon ou actualités entre les deux grands films; ensuite, répétition du premier film.
et en soirée, à 8 heures
Mercredi
Programme double
Dimanche et fêtes d'obligation
En matinée, à 2 heures à 1h15

Dimanche, lundi, mardi, mercredi

LES 6-7-8-9 JUIN :

LA GUERRE DES VALSES

Intrigue sentimentale — Flonflons légers
Costumes qui s'envolent — gaieté légère, tonifiante
Valses de Strauss
avec
MARTHA HAROLL, ANTON WALLROAT

— ET —

Prisoners of Casbah

(Technicolor)

Les 6-7-8-9 juin

LA GUERRE DES VALSES, de Reinert. Réalisé en Autriche. Sujet qui tourne comme une étourdissante valse de Strauss. Une pochade vraiment agréable à suivre réalisée avec un grand luxe de détails et Marthe Harell. Anton Walbrook est à son mieux dans Strauss junior adulé du public au détriment du paternel Strauss.

Et **PRISONERS OF THE CASBAH,** en technicolor, avec Gloria Graham, Cesar Romero, Turhan Bey. La dame d'Alger et le Roi des Voleurs. Le jour : enfer. La nuit : enfer aussi ! Scènes spectaculaires, aventures menées à vive allure dans une ambiance exotique.

Jeudi soir, Foto-Nite : $700.00. Le 28 mai, c'est Mlle Jacqueline Raymond, 15, rue Lepage, Rimouski, qui aurait pu se voir attribuer Foto-Nite si elle avait été présente, mercredi, jeudi ou vendredi à l'Auditorium, ou avait signé sa carte de présence.

Les 10-11-12 juin

L'OISEAU DU PARADIS, féerie en couleurs avec Louis Jourdan, Debra Paget, Jeff Chandler. Spectacle éblouissant qui prend parfois valeur de document sur les moeurs indigènes. Un Français, en quête d'une sorte de paradis terrestre, rencontre dans les Mers du Sud la séduisante Debra Paget, fiancée à un de sa tribu, mais Chandler, son frère, s'y oppose formellement.

Et **INVASION U.S.A.** avec Gerald Mohr, Peggie Castle. Les cheveux vous en dresseront sur la tête. Qu'arriverait-il si une puissance ennemie lançait soudain ses engins de guerre les plus terribles contres les Etats-Unis ?

Jeudi, vendredi, samedi

LES 10-11-12 JUIN :

FEERIE en TECHNICOLOR.
L'oiseau du Paradis

Louis JOURDAN, Debra PAGET, J. CHANDLER

En programme DOUBLE

INVASION U.S.A.
PRIMEUR
Gerald MOHR, Peggie CASTLE
D'immenses villes américaines au moment de leur anéantissement. Film d'un réalisme saisissant où l'on voit l'Amérique subir les ravages d'attaques atomiques.

GAGNANT DU CONCOURS ROBIN HOOD



MARC-ANDRE LANDRY, de Rimouski, a été l'heureux gagnant du programme du concours de la bicyclette ROBIN HOOD le samedi 22 mai dernier. Marc-André Landry a répondu correctement à la question et avait joint à sa réponse un certificat de garantie de farine ROBIN HHOD. Gagnez une magnifique bicyclette de course ! Participez au programme "Jeannot et Jeannette" de la bicyclette Robin Hood. Chaque semaine, une question facile est posée au cours du programme. Tout ce que vous avez à faire est de répondre à cette question, de joindre à votre réponse un dessus de boîte ou un certificat de garantie de n'importe quel produit ROBIN HOOD et d'envoyer le tout à CONCOURS DE LA BICYCLETTE ROBIN HOOD, poste CJBR, Rimouski. Chaque semaine, vous avez la chance de gagner une magnifique bicyclette de course anglaise.

310 ORPHELINS DE L'INSTITUT Mgr COURCHESNE EN PELERINAGE A STE-ANNE DE LA POINTE-AU-PERE

Grâce à la charitable initiative de M. Elzéar Côté, 310 orphelins de l'Institut Mgr Courchesne se sont rendus en pèlerinage au sanctuaire de Ste-Anne de la Pointe-au-Père, samedi, le 29 mai. Trois autobus et quelques automobiles ont effectué le trajet par une température idéale; M. l'abbé J.-M. Roussel, aumônier de l'Institut, célébra la messe, à l'issue de laquelle le R.P. A. Bourque, Eudiste, gardien du sanctuaire et curé de la paroisse, adressa quelques mots aux enfants; il les invita à suivre l'exemple de Marie, à obéir toujours à celles qui s'occupaient de leur éducation, à regarder vers le ciel toujours; il les engagea à recourir à la protection de la bonne Sainte Anne.

La bénédiction du Saint-Sacrement et la vénération de la relique de Ste-Anne clôturèrent le pèlerinage. Les orphelins de l'Institut et les Religieuses réitèrent à M. Elzéar Côté, leurs sincères remerciements.

Echange...

(Suite de la page 3)

cion des lots originaux 567 et 571 et montrée par les lettres "M-N-O-P-M" sur le plan de l'arpenteur Louis Marmet en date du 8 avril 1954. Ladite lisière de terrain, située dans la ville de Rimouski, est connue et désignée comme étant toute la partie non-subdivisée de la subdivision 3 du lot original 567 au plan et livre de renvoi de la revision cadastrale de la ville St-Germain de Rimouski.

Le présent échange est fait aux conditions suivantes :

1. La Ville aura un droit de passage, à pied ou en véhicule, dans l'emprise du vieux chemin public, la subdivision trois du lot cinq cent soixante-sept (567-3) du cadastre officiel de la ville St-Germain de Rimouski, pour lui permettre d'inspecter, réparer ou améliorer ses tuyaux d'aqueduc et d'égout ainsi que les bornes-fontaines.

2. Advenant le cas où la Ville déciderait de construire un viaduc au-dessus de la voie ferrée du Chemin de Fer Canadien National qui parallélise le terrain cédé à la Compagnie par la Ville, la Compagnie s'engage à collaborer dans la mesure du possible avec la Ville en ce qui regarde les terrains requis pour les approches dudit viaduc.

3. La Ville paiera les frais de notaire, d'enregistrement et de copies pour les parties intéressées.

4. La Compagnie ne sera nullement tenue de payer le coût de l'arpentage et des copies du plan de l'arpenteur.

5. Ni la Ville ni la Compagnie ne se tenue de fournir les titres de propriété ni un certificat de recherches ayant trais aux terrains et aux droits faisant l'objet du présent échange.

6. Le présent échange est fait sans soulte ni retour et les échangistes seront propriétaires et pourront jouir et disposer, à compter de la signature du contrat, des immeubles qu'ils reçoivent respectivement en échange comme de choses leur appartenant.



"Trop tard, papa!"

Les mignonnes petites fripouilles avec leur plein bol se fichent pas mal du fait que le reste de la famille manque de Corn Flakes ce matin. Mais cela arrive, et dans les meilleures familles. Pourquoi? Parce que les Corn Flakes plaisent davantage à plus de gens depuis toujours. Ce n'est pas pour rien que tant de ménagères achètent toujours une boîte supplémentaire de Corn Flakes Kellogg chaque fois qu'elles achètent une céréale quelconque. Excellente façon de préparer un lendemain matin.

Frais de Kellogg

PIEDS A L'AISE
CET ETE



SANDALES, MOCASSINS, LOAFERS,
SOULIERS DE TENNIS, ETC., ETC.

Pendant les grosses chaleurs de l'été, vos pieds seront toujours au frais tout en conservant leur élégance avec ces jolis souliers d'été.
Mocassins, sandales. "loafers" de toutes les couleurs et toutes les pointures sont maintenant en montre et quels prix alléchants pour toute la famille... Aussi souliers de tennis pour les jeunes.

$1.00 – $1.98 – $2.98

PEOPLES
JACQUES NOISEUX, gérant
154, St-Germain RIMOUSKI Tél. : 4972

3 CONDAMNATIONS POUR CONDUITE DANGEREUSE SUR LES ROUTES

Le juge Ls-Joseph Gagnon a siégé, la semaine dernière, au Palais de Justice de Rimouski, et prononcé les sentences suivantes :

Un conducteur d'automobile de la ville, mis en arrestation pour avoir conduit quand ses facultés étaient amoindres par l'alcool, a payé $50 d'amende et les frais. Son permis a été révoqué pour trois mois.

Un autre, de Matane, pour la même infraction, a reçu la même sentence. Pour conduite dangereuse, il a écopé en plus d'une amende de $75, plus le paiement des frais. Il a également perdu pour trois mois son permis de conduire.

Un jeune homme de la ville a été retourné au pénitencier St-Vincent de Paul pour une période de deux ans, à la suite de deux vols.

S'étant avoué coupable d'une offense contre les moeurs, un individu a été condamné à 5 jours de prison et à $100, amende et frais.

Un jeune homme de St-Fabien, pour avoir causé du désordre dans un restaurant, a payé $5 d'amende et les frais. Son compagnon, qui a plaidé non-culpabilité, subira son procès le 1er juin et il a été admis à caution.

Un résident de la côte nord, coupable de recel, a été condamné à 20 jours de prison et à $50 d'amende.

Pour vols de bois, un jeune homme de Cherbourg a été condamné à un mois et 15 jours de prison.

M. le juge Léo Bérubé, de Rivière-du-Loup, a aussi présidé une séance du Greffe de la Paix. Il a prononcé deux sentences :

Un propriétaire d'automobile de Bic, pour vitesse excessive, a payé $50 d'amende et les frais.

Un autre automobiliste, de Trois-Pistoles, pour avoir circulé sans avoir muni son véhicule de plaques d'enregistrement, a été condamné à $50 d'amende et aux frais.

40e anniversaire du naufrage de l'Empress of Ireland en face de Pte-au-Père

Il y avait exactement 40 ans samedi, le 29 mai, que coulait, au large de Pointe-au-Père, un paquebot du Pacifique Canadien, l'"Empress of Ireland", provoquant la mort de 1,104 personnes sur les 1,477 à bord au moment de la tragédie.

Ce désastre maritime, le plus grand qui se soit produit dans les eaux canadiennes, était attribuable à une collision entre l'"Empress" et un charbonnier norvégien, le "Storstad". Les journaux du temps rapportent que l'"Empress of Ireland", après s'être fait enfoncer le flanc tribord par le "Storstad", coulait à pic en moins de 10 minutes. C'était un lundi, à 1h30 du matin.

Le paquebot du Pacifique Canadien portait à son bord pour $1,000.000 en lingots d'argent, venant de Cobalt, Ontario. Les 373 rescapés avaient été recueillis en partie par le "Storstad", en partie sur des radeaux de fortune et des chaloupes. Quelques heures après le désastre, les cadavres flottaient à la dérive au lieu de la collision. Le "Lady Grey", brise-glace de Québec, encore en service aujourd'hui, avait été dépêché pour prendre à son bord une cargaison de cadavres, qu'on avait empilés en pyramides sur les quais de Pointe-au-Père.

Le troisième officier du charbonnier norvégien avait été tenu responsable du désastre, après enquête, ayant donné des ordres fautifs et de son propre chef. Une bouée marque encore, vis-à-vis de Cook Point, l'endroit précis où repose, au mond du fleuve, l'"Empress of Ireland".

St-Octave de Métis

Va-et-vient.— M. et Mme J.-Albert Bonenfant sont allés à St-Stanislas, comté de Champlain, où ils ont été leshôtes de leurs fille et gendre, Mme Richard DesPins et le Dr Richard DesPins.

— M. et Mme Raymond Martin, qui ont visité Mlle Blanche Martin, sont retournés à Montréal. Ils ont fait le trajet par auto.

— M. Robert Dubé est de retour d'un voyage d'affaires à Ste-Anne-des-Monts.

— M. Jean-Paul Paradis, étudiant à l'Université St-Joseph de Memramcook, N. B., chez ses parents, M. et Mme Florian Paradis.

— M. Jean-P. Deschênes, étudiant à l'Université Laval, en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme J.-Bte Deschênes.

— M. Narcisse Bérubé, de Trois-Pistoles, a passé le dimanche l'invité de sa soeur, Mme Adélard Thibault.

Visite des écoles.— M. l'inspecteur J. Boisclair, de Mont-Joli, a fait récemment la visite des écoles de la paroisse.

Baptêmes.— A été baptisé Marcel-Marie, enfant de M. et Mme Paul-Emile Thibault. Parrain, M. Antoine Deschênes, oncle; marraine, Mlle Marie-Ange Deschênes, tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Mariette Deschênes, institutrice, tante de l'enfant.

ENGINS DIESEL

Modèles - 2R. 4R, 6R.

Six Cylindres—Démarreur Electrique—Prise de Force Motrice—Embrayage—Pouvant être fournis avec ou sans "Stub Shaft".

PRIX : $2,300.00

GENERATEUR : 35 KVA—28 K.W.

120-240 volts, 60 cycles—1200 RPM. Avec pouvoir fourni par engin ci-haut mentionné.

PRIX : $4,300.00.

Laurentide Equipment Co. Ltd.

H. Magnan, Président

440 Ave. Beaumont, - Montréal, Qué.

DERNIERE SEMAINE DE NOTRE FORMIDABLE

VENTE

VOICI QUELQUES OFFRES SENSATIONNELLES

MOBILIERS DE CHAMBRES A COUCHER. **$79.00**
Il faut les voir pour le croire, chaque

MOBILIERS DE CUISINES CHROMES **$69.00**
Crand choix de couleurs

MOBILIERS DE SALON **$129.00**
Complets avec tables

LESSIVEUSES EASY NEUVES **$104.50**
Valeur unique à ce prix

TAPIS DE TURQUIE **$7.45**
Prix régulier $12.50 la verge, à liquider

POELE ENTERPRISE, huile et Gaz. **$275.00**
Formidable aubaine à ce prix

REFRIGERATEUR DE MARQUE CONNUE **$249.00**
Votre dernière chance à ce prix

RADIOS MARCONIS ET PHILIPS **$24.95**
Installez-en partout à ce prix

ROSS & FRERES ENR.

296 ST-GERMAIN, RIMOUSKI

Si Facile à Etaler . . . Si Facile à Garder Propre

Nouveau* FINI SATINÉ *Caoutchouté

Pittsburgh

WALLHIDE

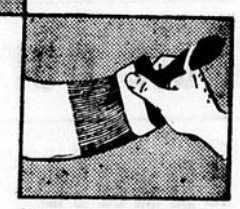


Très Grande Résistance

Très Belle Apparence

● S'étale avec une Facilité Extraordinaire

Même si vous n'avez jamais peint, vous pouvez faire un travail d'expert, en l'étalant au pinceau ou au rouleau. Arrêtez ou recommencez n'importe où. Vous ne laisserez pas de marques de pinceaux ni de chevauchements perceptibles. Même les endroits manqués peuvent être repris sans affecter l'apparence uniforme du fini.



● Se nettoie en un Clin d'oeil

La surface non-poreuse du WALLHIDE empêche la saleté ou la suie de pénétrer. Les taches opiniâtres, encre, graisse, crayon de couleur, mercurochrome, rouge à lèvres ou marques de doigts, se lavent en un clin d'oeil sans abîmer le fini tendre et chatoyant.



● Résiste à l'Usage Rude

Pas besoin de craindre que les enfants actifs marquent les murs. Les produits chimiques modernes employés dans le nouveau WALLHIDE le rendent très résistant et durable. Il sèche vite en laissant une pellicule résistante et élastique qui ne se fendillera pas, ne s'écaillera pas et ne s'enlèvera pas au frottement.



ANS. COTE & FILS

81 Ave de la Cathédrale. Téléphone : 2244
RIMOUSKI.

Pour l'achat d'un bon char usagé téléphonez à 7223
MICHAUD & FILS AUTO INC.

LE JEUNE COMMERCE EN PLEINE ACTIVITE

Les Chambres de Commerce des Jeunes de Rimouski et celles de la région du Bas St-Laurent sont actuellement en pleine activité. La Chambre de Rimouski a terminé jeudi soir sa présente année par un banquet servi à l'hôtel Rocher Blanc au cours duquel on a procédé aux élections du conseil de direction qui sera en fonction l'an prochain.

Dimanche, le 6 juin, les Chambres de toute la région du Bas du Fleuve et de la Gaspésie enverront des délégués à Mont-Joli pour le congrès régional annuel qui sera présidé par M. Paulo Desrosiers, de Matane.

A NOS CORRESPONDANTS

Les récompenses de mai ont été attribuées respectivement à nos courriéristes de Baie-des-Sables, St-Fabien, St-Jean de Dieu et Rimouski.

NOUVEAU MAGASIN

à l'Exclusif Enr.

Spécialités Féminines

a le plaisir d'annoncer l'ouverture de son **SALON DE LINGERIE** pour dames et jeunes filles, situé à 232 rue St-Germain.

BAS DE SOIE

60 gauges, à très bas prix à l'occasion de notre ouverture.

.... NVITATION ....

Les dames et demoiselles sont cordialement invitées à visiter notre salon où elles trouveront un vaste choix de lingerie de modèles exclusifs.

A L'EXCLUSIF ENR.
232 rue St-Germain RIMOUSKI Tél. 5208

NOMINATION CHEZ ALBERT MICHAUD



La maison Albert MICHAUD Inc., de Rimouski, est heureuse d'annoncer qu'elle vient de retenir les services de M. Jean-Marc Belzile, comme gérant de son rayon de peinture.

Né à Trois-Pistoles, le 19 mars 1929, M. Belzile fit ses études à l'Ecole de Commerce de Rimouski.

Après avoir travaillé avec son frère, M. Gérard Belzile, peintre, il devint, en 1951, gérant local du magasin Lowe Brothers, à Rimouski, poste qu'il a occupé jusqu'à sa récente nomination au magasin Albert Michaud.

M. Belzile apporte donc à la nombreuse clientèle du magasin Albert Michaud une précieuse expérience qui sera mise au service de la nombreuse clientèle de ce populaire magasin, au rayon des peintures.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est, le MERCREDI 23 JUIN 1954, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention : "SOUMISSION POUR RECONSTRUCTION DE QUAI, SAINTE-FELICTTE, comté de Matane (P.Q.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa Ont.), au bureau de l'ingénieur régional, avenue de la Cathédrale, Rimouski, ancien bureau de poste, Québec et station postale "H", Montréal, (P.Q.) et aux bureaux de poste de Sainte Félicité et de Matane (P.Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un dépôt de cautionnement, comme il est spécifié à la formule de soumission, doit accompagner chaque soumission.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'ingénieur régional à mouski, Montréal et Québec (P.Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $25. sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la dote fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Secrétaire

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 25 mai 1954.

TERRAINS
A VENDRE OU A LOUER
S'adresser à
Adrien Michaud
54 Ave de la Cathédrale
Téléphone : 2125
RIMOUSKI

SOUMISSIONS POUR CHARBON ET COKE EDIFICES FEDERAUX—PROVINCE DE QUEBEC

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 16 JUIN 1954, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec, SAUF MONTREAL (P.Q.).

On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que les cahiers des charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, Ottawa, à l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal et à l'architecte régional intérimaire, édifice des Douanes, Québec (P.Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère ou sur leur équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère se réserve le droit s'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement soit sous forme d'un chèque visé, établi ou nom de l'honorable ministre des Travaux publics, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargnes du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compag.nies constituantes, dont le prinpcial et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 mai 1954

AU LECTEUR

Nous devons nous excuser auprès de nos lecteurs et annonceurs du retard de la présente édition de même que de la diminution du nombre de pages de 36 à 32. Un retard incontrôlable dans la livraison du papier journal est la cause de ces inconvénients.

VIANDE de Qualité

Poules 'A' vidées la lb . . . . **.57**

Poulets 4 à 6 lbs, vidés la livre . . . . **.75**

Haut côté Boeuf Ouest. Prix très spécial, la livre . . **.33**

Foie porc (jeune porc), la lb . . . . . **.35**

Epaule de porc, frais, à rôtir, la lb. **.65**

Filet de porc, à rôtir, la lb . . . . . **.55**

Epaule de veau de lait, à rôtir, la lb. **.39**

— 5 BOUCHERS —
A VOTRE SERVICE

SPECIAUX du 4 au 10 inclusivement

EPARGNEZ CHEZ NOUS

Sucre 5 lbs **.41**

Tomate Texas, No 1, 2 cello pour **.35**

Sucre 10 lbs **.81**

SATISFACTION
OU
ARGENT REMIS

EPICERIE de Choix

Oignons "Gauvin" pot 24 oz. **.43**

Blé d'inde "York" 20 oz. **.19**

Confitures "Joubert", fraises, pot **.40**

Jus orange "Holly Hill", 20 oz. **.45**

Attention

Amateur de fromage

Nous pouvons vous servir du fromage à votre goût tel que :

OKA, ROQUEFORT FRANCAIS, GONGORZOLA, DANISH BLEUE, ERMITE, Etc.

LIVRAISON RAPIDE
3 CAMIONS A VOTRE SERVICE

ALBERT MICHAUD INC.

56 Evêché Rimouski Tél. 4824



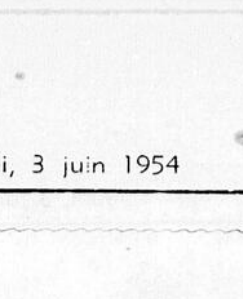
Peinture, sans odeur, à base de caoutchouc. Sèche dans 20 minutes.



Peiture d'extérieur de première qualité qui vous donnera des années de service.



RIPOLIN, émail ultra-blanc d'une réputation mondiale.



Peinture pour plancher et galerie d'une durabilité remarquable.



Email d'intérieur et d'extérieur séchant rapidement.



Fini d'intérieur de trois finis : mat, semi-lustré, lustré.

LE MAGASIN ALBERT MICHAUD INC.

58 de l'Evêché RIMOUSKI Tél. 4824

A LE PLAISIR D'ANNONCER A SA NOMBREUSE CLIENTELE QU'IL IL VIENT D'ETRE APPOINTE

Distributeur exclusif

DES CELEBRES PEINTURES

"GLIDDEN"

et s'est assuré les services de

M. MARC BELZILE

COMME GERANT DU RAYON DE PEINTURE

Vous êtes invités à venir le visiter et M. Belzile se fera un plaisir de résoudre pour vous vos problèmes de peinture.

En plus, la Compagnie GLIDDEN met à votre disposition un de ses techniciens qui préparera pour vous l'harmonisation des couleurs de votre foyer.

Tous ces services vous sont fournis GRATUITEMENT. Vous n'avez qu'à vous rendre à notre rayon de peinture et d'en faire la demande.

ATTENTION

LES 200 PREMIERS CLIENTS qui visiteront notre département de peinture VENDREDI et SAMEDI recevront GRATUITEMENT une roquille d'émail blanc RIPOLIN d'une valeur de 55c.



Fini d'intérieur de trois finis : mat, semi-lustré, lustré.



Email d'intérieur et d'extérieur séchant rapidement.



Peinture pour plancher et galerie d'une durabilité remarquable.



RIPOLIN, émail ultra-blanc d'une réputation mondiale.



Peiture d'extérieur de première qualité qui vous donnera des années de service.



Peinture, sans odeur, à base de caoutchouc. Sèche dans 20 minutes.

NOTRE-DAME DU SACRE-COEUR

Naissance.— Joseph-Marie-Bertrand, enfant de M. et Mme Léopold Patry (Gilberte Dubé). Parrain, M. Charles-Eugène Dubé; marraine, Mlle Thérèse Dubé, tante de l'enfant. Porteuse, Mme Zénon Patry, grand-mère.

Va-et-vient.— M. Georges Pineau, caporal du CARC, de la base St-Hubert, ainsi que M. et Mme Bernard Mercil, d'Outremont, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Edmond Pineau.

— M. et Mme Joseph-Edmond Lauzier, M. et Mme Henri Lauzier, M. et Mme Eugène Lauzier assistaient dernièrement à la prise de rubans au collège de Lévis.

— M. J.-R. Brillant a passé quelques jours à Sept-Iles pour affaires.

— M. Guy Lavoie, de Montréal, était l'invité de M. et Mme Henri-Paul Pineau.

— Mlle Jeannine Pineau a passé la fin de semaine à St-Pascal.

— M. Lucien Dorval est en vacances chez sa mère, Mme Dollard Dorval.

— M. Mauril Pineau, de Montréal, passe quelques jours chez ses parents, M. et Mme Jules Pineau.

— Mlle Laurence Desmeules se rendait à St-Victor de Beauce à l'occasion de la prise de rubans des finissants du séminaire du Sacré-Coeur.

— Mlle Bernadette Bélanger et Mme Chs-Eugène Dumont sont actuellement à Jonquière.

— M. David Langis est en voyage d'affaires à Montréal.

— Mme Georges Tardif est de retour d'une quinzaine chez sa fille, Mme C.-D. Ouellet, de Jonquière.

— M. Ulysse Tremblay, de Rivière-du-Loup, rendait visite à sa fille, Mme Normand Roy, dernièrement.

— Mme Romuald Duchesne est présentement chez sa mère.

— Etaient de passage chez M. et Mme Jos. D'Astous, M. Jean-Charles D'Astous, de St-Alexandre, ses deux enfants Yvon et Suzanne, ainsi que Mme Oscar Soucy et son fils Jean, également de St-Alexandre.

— M. et Mme Laurier Dorval, Jacqueline, Murielle et Raymond Dorval se rendaient à Matane récemment.

— Me Rosaire Bérubé et Mme Bérubé, Mlles Gaétane et Claire Tremblay et M. Jean Tremblay, tous de Causapscal, ont rendu visite à M. et Mme Jos. D'Astous.

— M. et Mme Louis Côté recevaient dernièrement Mme Roger Curadeau et sa fille, d'Amos, Mme Maurice Caron et Lucien Caron, de Languedoc.

— M. Origène Lafresnaye, de Rosemont, M. Roger Marin, de Montréal, Mlles Denise et Suzanne Lafresnaye, également de Montréal, ont visité des parents et amis ici.

— Etaient de passage ici à l'occasion du mariage Patry-Simard: M. et Mme Albert Simard, M. et Mme François-Charles Lepage, M. et Mme Paul-Emile Lepage, M. et Mme Germain Lepage, M. et Mme Olivier Lepage, Mlle Yvonne Lepage, tous de Ste-Anne-des-Monts, également M. et Mme François Thériault, de Forestville, M. et Mme Louis Lafresnaye, de Rivière-du-Loup, Mme Georges-Henri Morais, de Trois-Pistoles, M. Isidore Banville, de St-Anaclet, ainsi que MM. Honorius et Denis St-Laurent, M. et Mme Edgar Voyer et M. et Mme Raymond Voyer, de St-Fabien.

Un confort
VRAIMENT
NOUVEAU



Quel que soit votre budget, le Canadien National vous offre un vaste choix de wagons-lits qui assurent aux voyageurs un confort inespéré.

L'Océan Limité
(MONTRÉAL-HALIFAX)

Ce train du Canadien National est composé entièrement de wagons-lits

Les provinces maritimes sont un paradis pour les villégiateurs. Et vous jouirez, en route vers Halifax, d'un confort vraiment tout nouveau si vous y allez par l'Océan Limité.

Les 359 nouveaux wagons que le Canadien National ajoute à ses trains sont équipés des derniers perfectionnements qui procurent un confort sans pareil. Quel que soit votre budget, vous aimerez voyager par le Canadien National. Que vous choisissiez un salon-lits, un compartiment, une chambre, une chambrette, une chambrette-duplex ou une simple couchette, vous ferez un voyage agréable et reposant.

Le Scotian et le Maritime Express vous conduiront aussi dans les Maritimes. Wagons-lits directs de Montréal à Charlottetown, Sydney et Halifax.

Si vous le désirez, une voiture "auto-conduite" sera mise à votre disposition à la descente du train dans les grands centres.



Pour locations et tous renseignements adressez-vous à un agent du Canadien National. Ecrivez-lui ou téléphonez-lui.

TCP rajeunit votre moteur

TCP*, un additif découvert par Shell et mélangé à l'Essence Shell Premium, libère la puissance "emprisonnée" par les dépôts de plomb et de carbone. *C'est le plus grand perfectionnement apporté à l'essence en 31 ans.*

Son action est si rapide que votre moteur sera rajeuni avant la fin du deuxième plein d'essence.

Savez-vous que jusqu'à 15% de la puissance de votre moteur est actuellement emprisonnée? que vous *payez* pour de la puissance que vous *n'obtenez pas?*

Et voici pourquoi: Toute l'essence vendue aujourd'hui contient des substances qui forment des dépôts. Alors que l'essence brûle, des dépôts de plomb et de carbone s'accumulent sur les parois de la chambre de combustion et sur la pointe des bougies. Dans la chambre de combustion, ces dépôts sont chauffés "au rouge" (tout particulièrement quand vous accélérez) et ils enflamment le mélange air-essence *avant* que le piston atteigne le point d'allumage. La puissance agit *contre* vos intérêts— et non *pour* vous. Cet état de chose s'appelle *l'allumage prématuré* et produit un choc très rude nommé "cognement" par les ingénieurs.

Ces dépôts gaspillent aussi de la puissance en causant des courts-circuits sur vos bougies, produisant ainsi des ratés d'allumage quand vous avez besoin de toute la puissance.

Mais il y a maintenant un moyen rapide de libérer l'énergie "emprisonnée" dans votre moteur!

C'est l'Essence Shell Premium avec **TCP**, le plus grand perfectionnement apporté à l'essence depuis l'introduction du plomb tétraéthyle. L'additif TCP rajeunit votre moteur en changeant la composition des dépôts de plomb et de carbone. Il les rend incombustibles, les empêchant ainsi de s'échauffer et de provoquer l'allumage prématuré . . . Du fait qu'il rend ces dépôts "non-conducteurs" d'électricité, vos bougies ne ratent plus et fonctionnent à temps. *La puissance travaille pour vous— et non contre vous.*

Avant d'avoir fini votre deuxième plein d'essence, vous obtiendrez jusqu'à 15% plus de puissance. Mais n'oubliez pas . . . ces dépôts s'accumulent *constamment!* Seul l'emploi *constant* de l'Essence Shell Premium avec TCP vous en donnera tous les avantages.

L'Essence Shell Premium avec TCP ne s'obtient que chez les Détaillants Shell.

*La marque de commerce Shell pour cet additif d'essence unique perfectionné par les Laboratoires Shell. Brevet demandé.

SHELL

SHELL PREMIUM AVEC TCP

Le plus grand perfectionnement apporté à l'essence en 31 ans

"La Chorale" et "Les Gamins de la Gamme" de l'Université de Bathurs N.B. à Rimouski

"La Chorale" et "Les Gamins de la Gamme", de l'Université de Bathurst entreprennent une grande tournée de concerts dans la province de Québec et ils seront à Rimouski mercredi soir, le 9 juin, où ils donneront une représentation en la salle de l'Ecole de Commerce à 8h30 p.m.

La grande renommée de cette chorale n'est plus à faire. Son répertoire est très varié. De la musique grégorienne qu'elle interprète à perfection, elle passe à la polyphonie classique et au folklore, qui est l'expression la plus sincère du coeur de tout un peuple.

Depuis plusieurs années, la Chorale de l'Université de Bathurst remporte tous les premiers prix au Festival de Bathurst. Tout récemment, elle vient de s'attribue rle trophée Gene Lockhart, en se classant première dans un concours de 135 chorales. Elle a également été entendue à plusieurs reprises sur le réseau français de Radio-Canada. Elle vient dernièrement d'enregistrer une émission qui passera sous la rubrique "Tour de chant" l'un des lundis de juin.

"LES GAMINS DE LA GAMME" sont un petit groupe de huit chanteurs mimant ses chansons à la manière des fameux compagnons de la chanson. Leur répertoire se limite surtout au folklore canadien. Leur costume est agréable à l'oeil; leur musique est légère et souple.

Nous espérons que la population de Rimouski lui fera un excellent accueil et qu'elle se rendra nombreuse à l'Ecole de Commerce, mercredi soir, le 9 juin, à 8h30 p.m.



La Campagne de la

SE TERMINERA SAMEDI SOIR

SOCIETE des CONCERTS

Ceux qui n'auraient pas encore leur billet de saison et qui n'ont pas eu la visite d'un propagandiste pourront se le procurer encore samedi en s'adressant au bureau du Dr Jacques Ringuet, à la Pharmacie Moreault, Rimouski

LA CHORALE ET "LES GAMINS DE LA GAMME"

de l'UNIVERSITE DE BATHURST, N. B.
gagnante du Trophée Gene Lockhart
Directeur : R. P. Michel SAVARD, C. J. M.
CHANT GREGORIEN
POLYPHONIE CLASSIQUE
FOLKLORE

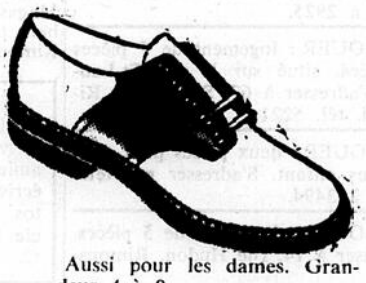
SALLE DE L'ECOLE DE COMMERCE
Mercredi, 9 juin, à 8 heures et 30 p. m.
ADMISSION : 0.75
Billets en vente à la porte de l'Ecole et à la librairie Blais

L'idéal pour vos jeunes...

POUR LES PIEDS QUI GRANDISSENT

Vos enfants porteront ce soulier avec confort et fierté. Nouveau soulier "Saddle" blanc et brun, pour enfants, fillette et pour garçonnet.





Aussi pour les dames. Grandeur 4 à 9.

Verreault LIMITÉE

CINEMA CARTIER

Les 6-7-8 juin

ALOMA, PRINCESSE DES ILES, en technicolor, comédie dramatique, avec Dorothy Lamour, John Hall. L'intrigue, qui se déroule dans une île du Pacifique, dans un décor de rêve, se termine par un spectacle vraiment féerique.

Et **CONDUCTEUR DU DIABLE.** Toutes les scènes sont tournées selon un principe : de l'action avant toute chose, depuis ses formes simples jusqu'aux plus extraordinaires. Jeff Chandler et Judith Braun les conduisent à bride abattue.

Les 9-10 juin

CHARGE SAUVAGE, aventtures dans la jungle avec Johnny Weissmuller et Sherry Moreland. Des trafiquants cherchent à s'emparer d'animaux sauvages, les Okongos, afin d'en extraire un stupéfiant, mais ces animaux sont sacrés pour les Indigènes, d'où combats, aventures d'un palpitant intérêt et Jungle Jim intervient à point pour décimer les bandits.

Et **MELODIE DU BONHEUR,** comédie musicale en technicolor avec Fred Astaire et Bing Crosby. Prétexte aux chansons du compositeur Irving Berlin et aux danses de Fred Astaire. Le technicolor transpose ici poétiquement plutôt qu'il ne reproduit le réel. L'intrigue disparaît derrière de savoureux morceaux de music-halll et de chant.

Les 11-12 juin

L'HOMME DE MA VIE, coproduction franco-italienne avec les qualités exceptionnelles de Madeleine Robinson. Le dialogue d'Henri Jeanson émaille une série de scènes auxquelles un parfum de GARÇON SAUVAGE donne un bon goût de revenez-y. Autres vedettes : Jeanne Moreau, Henri Vibert, Jame Marken, Serge Bonneteau. Histoire bouleversante.

Et **LE CINQ SOUS DE LAVAREDE** avec Fernandel, désopilant à souhait. Une histoire d'héritage dont un certain Lavarède doit bénéficier à condition de faire le tour du monde avec cinq sous en poche, dans un délai de 100 jours. Les pires aventures menacent sans cesse Lavarède mais chaque fois il échappe au mauvais sort pendant que les cinéphiles le suivent haletant presque et riant à leur aise.

●

Il convient de féliciter l'hon. C. D. Howe pour avoir averti les unions ouvrières qu'elles se privaient de travail en réclamant des salaires accrus. Le seul tort de l'avertissement servi par M. Howe est qu'il vient sur le tard. Le mal est déjà fait. Les salaires excessifs ont bouté la marchandise canadienne hors des marchés non seulement à l'étranger mais au Canada même. Ainsi Canadian Westinghouse informe que les commandes qui viennent de lui être enlevées par les fabricants suisses, suédois et britanniques d'appareils électriques signifient une perte, en 1954, pour l'ouvrier canadien, de 680,000 heures-unités. Les concurrents chanceux avaient coté jusqu'à un tiers meilleur marché que la Canadian Westinghouse. Autre exemple. Les ouvriers canadiens de Ford (UAW) veulent 30c de l'heure de plus qui, s'ils sont accordés, ajouteront $210 au prix d'une voiture de tourisme et $190 au coût d'un camion. Le véhicule-moteur se vend déjà mal. Que sera-ce avec une augmentation des salaires ?

RIMOUSKI—Vue de premier choix—Tél.: 2791

Représentation continue chaque soir de 7hrs à 11hrs P. M.

Dernière représentation complète à 9hrs. Le dimanche: Programme continu de 1h.15 à 11hrs. 30 P.M.

Dernière représentation, dimanche soir, à 9 heures 10 P. M.

2 GRANDS FILMS EN FRANCAIS

Dim. Lun. Mar. — 6-7-8 juin

2 versions françaises

Dorothy L'amour
Jonh Hall

dans

Aloma, princesse des Iles

EN COULEURS

Aussi



CONDUCTEURS DU DIABLE

avec

JEFF CHANDLER

2 grands film en francais

Mercredi, Jeudi — 9-10 juin

2 versions françaises

Charge Sauvage



avec JOHNNY WEISSMULLER
BRENDA JOYCE · JOHNNY SHEFFIELD

Aussi



EN FRANCAIS 2 JOURS SEULEMENT EN PRIMEUR

Vendredi, Samedi — 11-12 juin

Aussi

2 films en français





PETITES ANNONCES

A VENDRE

Maisons

A VENDRE : maison située au Sacré-Coeur, finie en briques et pierres à l'extérieur et en plâtre à l'intérieur. Aussi système de chauffage. Téléphoner à 4940.

A VENDRE : maison 26 x 28, finie imitation briques. Très bonnes conditions pour acheteur sérieux. S'adresser à 20 Cartier, Nazareth, tél. 5129.

A VENDRE : PROPRIETE : maison neuve bien finie, 6 chambres à coucher, chauffage à l'eau par calorifères, située à 10 avenue Bellavance. Conditions faciles. Téléphoner à 3103.

A VENDRE : deux chambres froides, 3 poêles à bois usagés, 1 poêle électrique. S'adresser à Gaz Propane Pino Enr., 68 Evêché, Rimouski.

A VENDRE : magnifique hôtel de 25 chambres avec lavabos et bains, salle à dîner de 60 convives, grill, etc., situé à la grève de Trois-Pistoles. Prête à opérer. Très grand terrain. Prix d'aubaine. Cause de vente: décès. S'adresser à Xavier Belzile, Trois-Pistoles.

A VENDRE : maison de 30 x 32, 2½ étages, terrain 90 x 90, finie à l'épreuve du feu. S'adresser à 62, rue Tessier, Rimouski.

A VENDRE : maison de 10 pièces située sur la rue Notre-Dame. S'adresser par téléphone à 3309, St-Robert Auto Inc., Rimouski.

A VENDRE : maison neuve, genre bungalow, située sur la rue St-Pierre. Très bon chauffage à l'huile. Téléphoner à 3568.

A VENDRE : maison située rue Ste-Marie, 26 x 33, 2 étages, 2 logements, 7 pièces chacun, grand terrain. Bonnes conditions. S'adresser à 44, Ste-Marie, Rimouski.

A VENDRE : maison située à 176 rue St-Pierre, tél. 3528, Rimouski.

A VENDRE : maison de 2 logements. S'adresser à 55, Notre-Dame, Rimouski.

A VENDRE : maison située à 1, 1ère avenue, Sacré-Coeur, Sully, Témiscouata. Très bonnes conditions, $300.00 comptant, $20.00 par mois. S'adresser par téléphone à 3957.

A VENDRE : belle propriété située en face de l'église comprenant restaurant équipé, maison privée de 9 pièces plus chambre de bain, hangar, garage, terrain 100 x 150 pds. Pour informations, s'adresser à Germain Banville, St-Narcisse, tél. 22.

A VENDRE : chalet, intérieur fini moderne, eau, toilette, électricité, situé sur terrain face à l'hôtel Rocher-Blanc. S'adresser à 29, rue Ouellet, tél. 4208.

A VENDRE : chalet situé au bord de la mer à Sacré-Coeur. $1,300, terrain compris. S'adresser par téléphone à 4525.

SEPT-ILES (Qué.)

Bungalow moderne, cinq grandes pièces (deux chambres à coucher), construit il y a deux ans et demi. Foyer en briques dans le salon, cuisine attrayante, salle de bain de 4 morceaux, planchers en tuile. Chauffage à l'huile. Cave entièrement en ciment. Toiture d'asphalte, murs extérieurs en bardeaux d'amiante, complètement isolé avec de la laine minérale. En face de la nouvelle école. Taxes foncière et scolaire $140.00. PRIX $13,500. Le propriétaire reprendra la première hypothèque de 50%. Adresser toute demande de renseignements à : H. K. Vipond, The Toronto General Trusts Corporation, 253, rue Bay, Toronto, Ontario. (Seuls représentants).

Autos

A VENDRE : dompeuse de camion, trains d'autos et de camions pour fabrication de remorques, wagons, etc. S'adresser à M. Lionel Michaud, 16, rue Notre-Dame, tél : le jour à 2711 et le soir à 2541.

A VENDRE : Bombardier et panel reconditionnés à neuf. S'adresser à Lionel Michaud, 1, St-Jean-Baptiste, tél. 2541.

A VENDRE : pour cause de départ, roulotte à patates frites, avec moteur, 3 feux, extincteur chimique. prête à opérer. S'adresser à Léonard Bernier, 791 St-Germain, tél. 2958.

MOTOCYCLETTE A VENDRE
Ariel, 4 cylindres, modèle 4-G, bein équipée. Une valeur de $1,050 à sacrifier à $675. S'adresser à La Ferronnerie de Rimouski, Enr., 155 rue St-Germain, Rimouski.

A VENDRE : tracteur Intaernational TD-14, à baie large, winch et bullgrader. En parfaite condition. S'adresser à Léonard Gagnon, Rimouski, tél. 2413.

A VENDRE : camion Mercury 51, 3 tonnes, long avec chargeuse à billots et bicycle; panel FARGO avec radio et chaufferette, les deux avec moteurs presque neufs, à sacrifier à prix d'aubaine. S'adresser à Clément Bernier, Ste-Blandine, tél. 84.

Terrains

A VENDRE : deux terrains de 140 pds de large par 90 de rofondeur, situés sur la rue Léonidas, près du blvd Jessop. Aussi glacière à glace, très bon marché. S'adresser à F.-X. Lévesque, 241 St-Germain, Rimouski, tél. 5221.

A VENDRE : 4,500 pieds de terrain sur la rue St-Joseph, près du couvent des SS. du St-Rosaire. S'adresser à 10, avenue Bellavance, tél. 3103.

A VENDRE ; grand terrain de 71' x 110' large, 150' longueur pour banque, hôtel, maison à appartements, rue St-Germain à l'ouest du numéro 115. Beau terrain au Rocher-Blanc. Maison 156 Rouleau, terrain 116'. S'adresser à J.-Arthur Matte, 870 ave Madeleine de Verchères, Québec.

A VENDRE : belle terre située sur route nationale, à un mille de l'église de Sayabec, avec animaux et roulant. Aucune offre raisonnable refusée. Vendue pour cause de maladie. S'adresser à Charles Viens, Sayabec, comté de Matapédia.

A VENDRE OU A LOUER : dix terrains à construire situés à la sortie de Rimouski-Ouest. S'adresser à Robert Lévesque, 14, rue Lepage, Rimouski.

A VENDRE : deux terrains voisins situés sur la 4e rue, ave Cathédrale. Bon prix. Téléphoner à 3568.

A VENDRE : appareil auditif neuf de marque Beltone. Très bonne condition. Téléphoner à 4939.

A VENDRE : pompe électrique avec réservoir et tuyaux. S'adresser à 11, rue Champlain, Nazareth, tél. 4980.

A VENDRE : tonnes vides de mélasse, en bonne condition. S'adresser à 6, ave Blais, tél. 3515.

A VENDRE : poêle à bois et charbon, équipé avec Water Front (eau chaude), émaillé blanc, avec réchaud. S'adresser à 55-A, St-Joseph, tél. 5394.

AVIS AUX INTERESSES !
Si vous avez une maison à faire bâtir, ou tous autres genres de travaux, adressez-vous à

FERNANDO BELANGER
Contracteur
108 St-Laurent Tél. 5174
RIMOUSKI

TARIF des petites annonces
UN SOU DU MOT, MINIMUM, 25c
Donnez vos annonces par éléphone :
4231

A VENDRE : carrosse gris, très propre, aussi mobilier de cuisine avec buffet, très propre. S'adresser à 9-C, Evêché, Rimouski.

A VENDRE : bureau double, 2 lits complets, une table de nuit, presque neufs. S'adresser par téléphone à 5128.

A VENDRE OU A LOUER, une robe de mariée en tulle et dentelle blanche, grandeur 14 ans. Aussi un TUDIO rouge vin, en très bon ordre et très propre. S'adresser à 143, Notre-Dame, tél. 5224, Rimouski.

A VENDRE : lot de poêles émaillés de seconde main, en parfait état : L'Islet, Bélanger, Renfrew, etc., etc. L'assortiment est très bon. Venez faire votre choix chez Robert Dessureault, 322 rue St-Germain, tél. 3216.



30,000 clients possibles liront une petite annonce que vous publierez dans cette page.

A VENDRE : lot de laveuses électriques : Blackstone, L'Islet, Connor, etc., etc., usagées mais en bon état de service. Chez Robert Dessureault, marchand de meubles, 322 rue St-Germain, Rimouski, tél. 3216.

A VENDRE : glacière Frost King, très propre; bassinette et chaise haute. S'adresser par téléphone à 4366.

A VENDRE : bois franc, bouleau et érable, croûtes, épinette, bois franc et aussi slabs de bouleau. S'adresser à Georges Raymond, 19 St-Pierre, tél. 2506.

A VENDRE : UNE NOUVEAUTE ! Un nouvel appareil s'adaptant à votre chantepleure qui vous donne de l'eau chaude en tournant le robinet. Un nouvel appareil électrique "HERMOJET", révolutionne le marché. S'adresser à M. Jos. St-Pierre, 249, rue St-Jean-Baptiste, Rimouski, tél. 3244.

A VENDRE : accordéon-piano neuf de marque CAMERANO. S'adresser par téléphone à 4106.

A VENDRE : maison de 2 étages, chauffage central, finie amiante. Grand terrain et hangar situés angle Rouleau et St-Robert au numéro 93. S'adresser par téléphone à 3275 à M. Anselme Ouellet.

LETTRAGE : TOUS GENRES DE LETTRAGE COMMERCIAL ET AU SCOTCHLITE. ADRESSEZ-VOUS A EMILIEN ALAIN, 83, rue St-Robert, tél. 3277.

A LOUER

Chambres

A LOUER : grandes chambres, double et simple, meublées et chauffées avec radiateurs. Usage bain et téléphone. Endroit tranquille, conviendrait pour étudiants ou employés de bureau. S'adresser à 108, avenue de la Cathédrale, tél. 3219.

CHAMBRE ET PENSION. Eau chaude et froide, usage chambre de bain et téléphone. 109 St-Laurent, en face du Colisée, tél. 5387.

CHAMBRE ET PENSION, véritble chez-soi, avec commodités modernes, située au centre la ville à 62B, Evêché, tél. 4272.

Chambres à louer. S'adresser par téléphone à 2402.

A LOUER : chambre simple ou double, chauffée, pas de cuisine, au centre de la rue St-Germain. S'adresser par téléphone à 3653.

Logements

A LOUER : logements neufs de 4 à 5 pièces. S'adresser à Mme Arthur Pelletier, 87 de l'Evêché, tél. 3201.

A LOUER : logement privé de 4 pièces situé à 146 ave de la Cathédrale. Libre le 25 juin. Téléphoner à 4128.

A LOUER : maison genre bungalow, 6 pièces, 30 x 32, avec cave, libre immédiatement, située à 13 Langevin. S'adresser à Wilfrid Raymond, 5 Jean Brillant, tél. 2618.

A LOUER : chalets d'été avec électricité et eau courante, au Rocher Blanc et à la Rivière Hâtée. Pour informations, s'adresser à Pierre Sirois, Bic, tél. 350.

A LOUER A LA SEMAINE : chalet à Sacré-Coeur, tout meublé, eau et électricité, pouvant loger 4 personnes. $30.00 par semaine. S'adresser par téléphone à 2257 ou à C. P. 515, Rimouski.

A LOUER : logement de 3 pièces plus salle de bain, chauffé, pour couple sans enfant ou avec un enfant. S'adresser à Gabriel Gagnon, 52 de la Cathédrale, tél. 2458.

A LOUER : logement de 4 pièces pour couple sans enfant. S'adresser à Léopold Rouleau, 102, 5e rue du Camp, Rimouski.

A LOUER : logement de 3 pièces meublées, éclairées, usage du bain et téléphone. Aussi CHAMBRE ET PENSION, sur la rue St-André, près de l'hôpital. Téléphoner à 4301.

A LOUER : 4 pièces plus chambre de bain, pour couple. Sur la rue de la Cathédrale. S'adresser à 122, 3e rue du Camp, Rimouski.

A LOUER : logement de 5 pièces, meublé ou non, situé entre Rimouski et Pointe-au-Père. De préférence pour grandes personnes ou couple avec un enfant. S'adresser par téléphone à 2925.

A LOUER : logement de 5 pièces chauffées, situé sur la rue St-Laurent. S'adresser à 67, St-Laurent, Rimouski, tél. 5221.

A LOUER : deux pièces pour couple sans enfant. S'adresser par téléphone à 3494.

A LOUER : logement de 5 pièces. S'adresser à 14, rue Hudon, Rimouski.

ON DEMANDE

MAISONS DEMANDEES
pour clients dans tous les quartiers de la ville. Aussi postes de commerce. Paierai comptant. Jacques Martin Enr., tél. 2426. Rimouski.

A VENDRE

Rue St-Paul, maison 30 x 40, 2 étages, système de chauffage (eau chaude) cave en ciment, dans le centre de la ville et des affaires, terrain 35 x 48 payé.

Rue Hudon, maison 30 x 25, 1 étage 1/2, terrain 50 x 100, cave en ciment.

Rue Ste-Thérèse, maison 30 x 40, 2 étages, 2 logements, 8 ppts chacun, système de chauffage à l'huile, (eau chaude) cave en ciment, terrain 50 x 90 payé, dans le centre de la ville.

Rue Duchesne, maison 28x38, 2 étages, 4 logements, système de chauffage à l'huile, cave en ciment, garage, terrain 60 x 90 payé. Bonnes conditions.

Rue Drapeau, maison de 26 x 28, 2 étages, 1 logement, terrain 96 x 92 payé, coin de rue, bonnes conditions.

Boulevard Jessop, maison (Bungalow) 5? x 30, 8 appartements, système de chauffage à l'huile, foyer, cave en ciment, terrain 73 x 100 payé. prêt provincial.

Rue St-Jacques, maison de 30 x 30, 2 étages, cave en ciment, finie en amiante, beau site, terrain 60 x 90 payé.

Rimouski, 3ième rue, maison (bungalow) 30 x 42, 7 appartements, finie imitation amiante, cave en ciment, terrain 60 x 90.

Rue St-Germain Ouest, maison de 28 x 37, 1 étage 1/2, cave en ciment de 8 pieds, 8 appartements, 220 volts, terrain 75 x 130 payé. Maison libre à l'acheteur.

Boulevard Jessap, Maison (Bungalow) de 32 x 34, terrain 60 x 90, cave en ciment, 7 appartements avec chambre de bain, prêt provincial.

Rue St-François, maison de 28 x 32, 2 étages, 2 logements, $40.00 chaque logement, terrain 100 x 108. Bonnes conditions.

Rue St-Pierre-Est, maison de 2 étages 2 logements, 28 x 28, hangar, 12 x 16, terrain 60 x 100, conditions.

Maison de chambres, rue de l'Evêché, dans le centre de la ville.

Rue St-Germain, 3 terrains, partie commerciale, dont l'un à 90 x 300.

Rue St-Robert, maison 26 x 29, 2 étages, 2 logements de $35.00 chacun, terrain 45 x 105, bonnes conditions.

Coin des rues Ouellet et Ste-Cécile, maison (Duplex) 35 x 29, 2 logements, $45.00 chacun, cave en ciment, terrain 85 x 50 payé.

Paroisse St-Robert, rue Dubé, maison (Bungalow) 28 x 38, 7 appartements, cave en ciment, système chauffage, terrain 62 x 114.

Rue de l'église, maison 22 x 20, 1 étage 1/2, imitation de brique, solarium, hangar 14 x 17, terrain 25 x 45 et 130. Comptant : $2,000.00 à $2,500.00, balance $25.00 par mois, sans intérêt.

Luceville, maison de 30 x 40, 1 étage 1/2, cave en ciment, système de chauffage à l'huile, air chaur, terrain 60 x 125, bonnes conditions, 11 appts.

CHALETS

A St-Fabien-sur-mer, à Bic, Sacré-Coeur (Rocher Blanc), près du transmetteur à Sacré-Coeur, Pointe-au-Père, Ste-Luce-sur-mer.

COMMERCES

Magasin de pièces d'automobile, en opération situé dans le centre de la Ville, loyer raisonnable, bail à long terme.

Magasin de ferronnerie , en opération, situé en la Ville de Rimouski, bonnes conditions.

Garage, outillage, et entrepôt situés en la Ville de Rimouski.

TERRES

2 terres, l'une est à St-Anaclet, l'autre à Pointe-au-Père.

Plusieurs autres occasions non mentionnées vous sont offertes.

Jacques Martin
ENR.
Courtier en Immeubles
140 de la Cathédrale Tél : 2426

Divers

HOROSCOPE — Une vieille indienne peut vous dire par votre écriture votre caractère et vos chances en amour, travail, affaires, avenir. Envoyez votre âge, 6 questions et $1.00. Mme Marguerite Bailly, Indian Reserve, Pointe-Bleue, Lac St-Jean, P.Q.

AUBAINE ! Meubles neufs ou usagés. Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères CHERRIER, 1 rue Rouleau, angle St-Germain, tél : 4373.

COUPONS
ATTENTION, MESDAMES ! De réelles aubaines et des prix exceptionnellement bas vous attendent au Magasin du Coupon, 83 rue St-Robert, tél : 3277. Mme E. Alain, prop. Rimouski.

JEUNE HOMME ! JEUNE FILLE ! Pourquoi vous ennuyer? Si vous désirez un ami ou une amie selon vos goûts, vos désirs, écrivez-nous. Nous avons les photos. Inclure 10c en timbres. Cercle Social Psychologique Enr., C. P. 213, St-Hyacinthe, P. Q.

ON DEMANDE
Jeune fille connaissant sténo-dactylo demandée pour travail intéressant. Devra être débrouillarde. Pour appointements, téléphoner à 4756.

ON DEMANDE une jeune fille pouvant travailler l'avant-midi dans une famille de la ville. S'adresser à 14, rue Lepage, Rimouski.

PETITES ANNONCES

A VENDRE : nouvel appareil de réputation mondiale qui tue MOUCHE, COQUERELLES, MARINGOUINS, MITES, PUNAISES. Appareil électrique garanti pour la vie, s'accroche, se pose sur une table; utilise les comprimés PKP. Unique, à bas prix. S'adresser à M. Jos. St-Pierre, 249, St-Jean-Baptiste, Rimouski, tél. 3244.

A LOUER : chambre et cuisine meublées, conviendrait pour couple sans enfant ou deux jeunes filles. Pour informations, s'adresser à 108 de la Cathédrale, tél. 3219.

CHAMBRE ET PENSION. S'adresser à 10, avenue Bellavance, ou téléphoner à 3103.

ATTENTION, BUCHERONS. M. Charles Rioux, propriétaire de l'hôtel Rioux, de St-Jean de Dieu, comté de Rivière-du-Loup, annonce qu'il est toujours vendeur autorisé des scies mécaniques Homelite 3½ forces, 4 forces, 5½ forces, ainsi que toutes les pièces de rechange. Conditions faciles de paiement si désiré. Il vend aussi les chaînes pour toutes les marques de scies : Homelite, McCullouch, etc.

COUPONS — Vous trouverez toujours un beau choix de coupons à la livre teà la verge tel que gabardine, crêpe nylon, coton, etc., chez Mme Jean-Paul Lauzier, 4 St-Laurent, tél. 3648, Rimouski.

GAGNEZ $15 ou $20 par jour. Apprenez la mécanique, gazoline et Diesel, ou la soudure au gaz et l'électricité. Conditions d'étude et de paiement faciles. S'adresser à l'Aviseur Educationnel, C. P. 409, Amqui, comté de Matapédia, P. Q.

FEUX D'ARTIFICE

Pour les fêtes champêtres, pour la St-Jean-Bte, pour célébrer un événement familial, mariage, anniversaire, etc., nous avons les jeux pyrotechniques qui conviennent à vos besoins.

ATTENTION TOUTE SPECIALE aux communautés religieuses, écoles, fabriques, municipalités, clôturez une fête par un succès. Pour renseignements, communiquer chez Anselme Côté & Fils Ltée, 81 de la Cathédrale, Rimouski, tél. 2244.

CHALET A VENDRE OU A LOUER situé au Rocher-Blanc, près de l'hôtel. S'adresser à Hilarion Lepage, tél. 3344.

BONNE DEMANDEE : jeune fille ou dame, pour petite famille de Rimouski. S'adresser par téléphone à 5329.

ABANDON DES AFFAIRES. Attention, restaurant à vendre, au complet, à prix raisonnable, avec la préférence d'avoir le local. Cause de vente : santé. S'adresser à 66, Evêché, tél. 2169, Rimouski.

Vendons, échangeons, achetons. En magasin : 1 table modèle compact, 1 armoire, haut vitré, 1 garderobe, 2 miroirs. Chez Sylvio Bellavance, 381, St-Germain, tél. 3796.

DEMANDE : homme pour voyager régulièrement parmi consommateurs dans RIMOUSKI. Relations permanentes avec manufacturier important. Brasseur d'affaires seulement. Ecrire Rawleigh's, Dépt F-597-131, Montréal.

AGENT DEMANDE : faisant porte en porte, ligne fortement demandée, grosse commission. Demandez détails en écrivant à C. P. 110, Dépt D-R, Rimouski.

VOYAGEUR DEMANDE. Ajoutez ligne exclusive à la vôtre. Homme sérieux possédant auto. Bonne commission, territoire réservé. Ecrivez à C. P. 110, Dépt D, Rimouski.

ON DEMANDE une bonne pour petite famille. Pas de travail le dimanche. Coucher à la maison. S'adresser par téléphone à 2758.

AVONS BESOIN IMMEDIATEMENT d'un homme ou femme pour servir clientèle établie de produits WATKINS annoncés sur une base nationale dans RIMOUSKI. Ecrivez immédiatement à F. Granger, 350 rue St-Roch, Montréal, Qué.
Rue Doucet située entr ele boulevard

PENSIONNAIRE DEMANDE. S'adresser à 54, rue Doucet, tél. 2008. Jessop et rue St-Germain, Rimouski.

ON DEMANDE une bonne. S'adresser par téléphone à 5179.

ON DEMANDE : filles de table et cuisine. S'adresser à Gérard Michaud, restaurant "Mon Copain", 139 St-Germain, Rimouski, tél. 4455.

ON DEMANDE une bonne sachant faire la cuisine et ayant de l'expérience dans la tenue de maison, au service d'un couple âgé. Personne aimant la tranquillité. Lavage au dehors. S'adresser à 320, St-Germain, Rimouski.

A LOUER : logement de 3 pièces plus chambre de bain, eau chaude et froide. S'adresser à 31, rue St-Robert, Rimouski.

A LOUER : logement de 3 pièces. S'adresser à Mme Paul Gendron, 4 ave Lepage, Rimouski, tél. 2545.

BUREAUX A LOUER

rue St-Germain, centre des affaires, prêts immédiatement. S'adresser à 228, St-Germain, Rimouski, tél. 3471.

GARAGE A VENDRE

Pour cause de maladie, un garage public avec outillage complet, situé à N.-D. du Sacré-Coeur. Avec ou sans résidence sur terrain de 150 x 200, sur la route nationale à l'entrée ouest de la ville de Rimouski. S'adresser à Philippe Lavoie, tél. 4956. Sacré-Coeur

POUR VOS PROBLEMES DE PORTES ET CHASSIS, adressez-vous à André Paquet, Luceville, tél. 242.

REPARATIONS EN GENERAL

Constructions et réparations de maisons, posage de tuiles et prélarts. S'adresser à M. A. Lebouthillier, 111, 3e rue du Camp, Rimouski.

A VENDRE

LE GARAGE ANTONIO BEAULIEU, de Ste-Angèle, vend les automobiles de marque HUDSON. A la disposition de tout le public. Aussi CAMIONS REO.

Paul Dionne
Décoration d'intérieur
Rembourrage
Draperies
ATELIER : 1-A St-Paul, Tél : 3380
RESIDENCE : 36 St-Pierre, Tél : 2481

AVIS "LA PRESSE"

Nouveau téléphone **3580**
N'oubliez pas que l'abonnement **à la Presse, édition quotidienne,** ne vous coûte que **$6.00 par année.** Adressez-vous à Jean-Yves Parent, tél. 3580, C. P. 621, Rimouski.

Message important de la Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent à ses clients de

la Ville de Rimouski, Nazareth, Ste-Odile et St-Yves.

A compter de juin 1954, nous changerons notre système de facturation du service électrique. Comme par le passé, notre percepteur passera à votre résidence, ou votre poste de commerce, pour y prendre la lecture de votre compteur; il reviendra ensuite à nos bureaux, où votre facture sera préparée sur des machines comptables; quelques jours plus tard, il se présentera à nouveau, cette fois pour vous présenter votre facture et en recevoir le paiement.

VOICI UN ECHANTILLON DE LA FACTURE QUE VOUS RECEVREZ DORENAVANT :

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT
SERVICE ÉLECTRIQUE
FACTURE DU CLIENT

DATE PRÉC.	DATE COURANTE	LECTURE COURANTE	LECTURE PRÉC.	DEMANDE	K. W. H CONSOMMÉS	SERVICE	MONTANT BRUT	MONTANT NET
						ARS	13.65	13.65
						PEN	1.75	1.75
							15.40	15.40SUB
APR 15	MAY 16	3940	3615		325	DOM	9.63	8.75
						TAX	.49	.44
						LC	.25	.25
							25.77	24.84TOT

ÉCHÉANCE LE 31 mai 1954

DUBUISSON M. JACQUES, P
1014, RUE ST-GEORGES,
RIMOUSKI, P.Q. 118

1-I

24385

SERVICE

DOM.- DOMESTIQUE	FRM.- FERME
COM.- COMMERCIAL	EN .- ÉNERGIE
ED .- ÉNERGIE DIVERS	ER .- ÉCLAIRAGE DE RUES
MU .- MUNICIPAL	LC .- LOYER DE COMPTEUR
MD - RACCORDEMENT	PN .- PÉNALITÉ
ARR .- ARRÉRAGES	TX .- TAXES

Les charges faites dans le corps principal de la facture sont identifiées par un code, dans la colonne "Service" et ce code est expliqué dans le coin droit inférieur. Il est à noter cependant que nous donnons les montants payables pour la consommation du mois courant en "Brut" et "Net", c'est-à-dire que le total apparaissant dans la colonne "Net" est celui que vous devrez payer si vous acquittez votre compte dans le délai de 15 jours, autorisé par les autorités gouvernementales; après l'expiration de ce délai, votre facture devient sujette à une majoration de 10%, et vous devrez payer le dernier montant apparaissant dans la colonne "Brut".

Nous indiquons clairement cette date d'échéance, au dessous de votre nom et adresse, dans la partie centrale de la facture.

Nos percepteurs et tout notre personnel sont à votre entière disposition pour vous donner toute explication et renseignement additionnel, que vous pourriez désirer obtenir sur votre facture, ou ce nouveau système.

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

Funérailles de Jn-Guy Trépanier

Le vendredi 28 mai dernier avaient lieu à Rimouski les funérailles de Jean-Guy Trépanier, décédé dans des circonstances particulièrement tragiques, le 22 mai, à l'âge de 7 ans. Il était le fils de M. et Mme Louis Trépanier (Lucile Rioux), qui lui survivent ainsi qu'un frère, Roger, 10 ans, et une soeur, Andrée, 6 ans.

Son service fut célébré en la cathédrale St-Germain de Rimouski, à 10h15 a.m., par M. le chan. Gérard Couturier, curé, qui avait fait la levée du corps. Plusieurs membres du clergé occupaient les stalles du sanctuaire et une foule nombreuse et sympathique avait envahi la nef. Les porteurs du corps étaient quatre élèves de 7 eannée des RR. FF. du Sacré-Coeur, Marcel D'Amours, Yvon Garneau, Jacques St-Germain et Lucien Bissonnette. Des groupes imposants d'écoliers et écolières, sous la direction de leurs maîtres et maîtresses, assistaient aux funérailles.

Le deuil était conduit par M. Louis Trépanier et ses enfants, Roger et Andrée, MM. Joseph Rioux, de Rivière Trois-Pistoles, et Laurent Trépanier, de Causapscal, grands-pères du petit disparu; ses oncles et tantes, M. et Mme Chs-Eugène Rioux, de Trois-Pistoles, M. et Mme Roger Leclerc, de Rivière Trois-Pistoles, M. et Mme L. Brière, de Montréal, M. Henri Rioux, d'Arvida, M. et Mme Arthur Trépanier, M. Léonard Trépanier, de Causapscal, M. et Mme Edgar Trépanier, de Long Beach, Californie, M. et Mme Alphonse Trépanier, de Causapscal, M. et Mme Philippe Lebel, de Trois-Pistoles, M. et Mme André Michaud, de Rimouski, M. et Mme Philippe Bérubé et Mme Michel Caron, de Trois-Pistoles, M. Gérard Belzile, de Rimouski, cousin, et une foule d'autres parents et amis.

La famille en deuil a reçu de multiples témoignages de sympathie, offrandes de messes, visites, assistance aux funérailles, ainsi que quinze couronnes de fleurs.

La Chorale St-Germain fit les frais du chant, sous la direction de M. l'abbé Antoine Perreault; à l'orgue, M. le chan. Alph. Fortin.

L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse St-Germain où une foule nombreuse fit partie du cortège.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette & Frère.

Nos sincères condoléances à la famille si cruellement éprouvée.



Une nouveauté: chics escarpins en veau "Town Talk" dans toutes les jolies teintes pastel, avec sacs à main harmonisés. Pointures 4 à 9, largeurs AA et B.

Un choix complet des nouveaux talons "Louis" noir, marine, rouge, brun et cuir verni.



Assortiment complet de jolies sandales dans les teintes populaires. Grandeur 4 à 9; largeurs AA et B.
Le Salon de la Chaussure chez



Cuir et suède avec le nouveau talon haut "fuseau" avec sac à main.

CHEZ Verreault
Service... Qualité

Attention! Attention!

Lebel & Frères

80, ave Cathédrale — Tél. 2667
RIMOUSKI

ANNONCE AU PUBLIC DE RIMOUSKI ET DES ENVIRONS

L'OUVERTURE

de leur magasin

vous y trouverez

LINGERIE

pour HOMMES — DAMES — ENFANTS

CHAUSSURES

au grand complet

MATERIEL A LA VERGE

CONFECTION POUR HOMMES

LINGE D'OUVRAGE

SPECIAUX
de la semaine
JEANS (la paire)

Pour dames	$2.25
Pour nommes	$2.95
Pour garçon	$1.59
Pour fille	$1.69

Tout de l'overall 7 onces 1/4

Il nous reste encore un peu de VAISSELLE et de PEINTURE et de la FERRONNERIE à écouler AUX PRIX COUTANTS

Toujours de l'avant
pour le service
voilà la devise des

Magasins AMIOT

LIVRAISON GRATUITE



TRES SPECIAL CETTE SEMAINE

Poules fraîches vides	.55	Fèves coupées, 20 oz.	.12
Steak de veau	.69	Catsup Campbell, 13 oz.	.25
Chops de veau	.39	Jus tomate 20 oz.	.10
Farine Ogilvie avec coupon, sac 7 lbs	.35	Biscuits soda Christie ou Weston, 2 lbs	.55

Nuus recevons vos enfants avec une attention toute particulière.

MAGASINS AMIOT

26, Ave LAVOIE, Tél. 3361. 16, Ave de la Cathédrale: Tél: 2183

Séance régulière du Conseil de Ville de Rimouski

Lundi, le 3 mai 1954, à une séance régulière du conseil de ville, tenue à l'hôtel de ville à 8h30 p.m., sont présents : Son Honneur le Maire Dr Victor Lepage, MM. les conseillers Albert Dionne, Adelbert Lebel, Auguste Desjardins, Alphonse Beaulieu, Emile Thériault et Albert Labbé, formant quorum sous la présidence de on Honneur le Maire.

L'eau de bonne qualité

Rapports des analyses des échantillons d'eau prélevés les 24 mars et 21 avril 1954, lesquels démontrent que l'eau de l'aqueduc municipal est de bonne qualité.

2397 électeurs dans la municipalité

Rapport du greffier concernant la liste des électeurs municipaux, lequel démontre qu'un total de 2397 électeurs sont inscrits sur la liste de 1954, comparativement à 2157 en 1953 et 1987 en 1952.

Vente du lait

Lettre du ministère de la Santé recommandant MM. Joseph Leclerc, Antonio Parent et Wilfrid Dubé, afin qu'ils obtiennent un permis pour la vente du lait dans la ville, moyennant certaines conditions.

Il est résolu à l'unanimité que des permis pour la vente du lait dans la ville soient émis en faveur de ces messieurs, conformément aux exigences de ce ministère.

Licences de taxis

Demandes de licences de cocher de la part de 54 requérants.

43 d'entre d'elles sont approuvées sur-le-champ, alors que l'approbation des autres demandes est remise à la prochaine séance.

Sympathies

Remerciements de sympathies de la part des familles Ernest SSt-Laurent, Adelbert Lebel et Amédée Caron.

$50.00 à la Croix-Rouge

Lettre de la Société de la Croix-Rouge, section de Rimouski, sollicitant une souscription de la part de la Ville.

Il est résolu à l'unanimité que la somme de $50 soit souscrite en faveur de cette oeuvre.

Question en suspens

Lettre de la Commission des Transports du Canada informant le conseil qu'à la suite de la résolution aloptée par ce dernier, en date du 5 avril dernier, la question concernant la traverse à niveau de l'avenue de la Cathédrale va demeurer en suspens pour le présent.

●

Lettre du Comité des Concours de Français de l'Alberta remerciant le conseil pour sa généreuse souscription.

Pas de facteur, rue Doucet

Lettre du Chef de la Division de l'Exploitation au ministère des Postes, informant le conseil qu'il ne peut, pour le présent, autoriser le service de distribution par facteurs aux résidents de la rue Doucet.

Prolongement de l'avenue Rouleau

Requête de 69 contribuables de la ville demandant au conseil de prolonger l'avenue Rouleau jusqu'aux limites sud de la ville.

Il est résolu à l'unanimité que le gérant de la Ville prépare un estimé du coût de tels travaux et le présente au conseil pour étude.

Pavage de la rue St-Robert

Requête des contribuables de la rue St-Robert demandant au conseil que cette rue soit pavée afin de la rendre plus propre et praticable.

Il est résolu à l'unanimité que les estimés déjà préparés pour l'exécution de tels travaux soient soumis au conseil pour étude.

M. Léo Lachance cède du terrain pour 2 rues

Il est proposé par le conseiller Adelbert Lebel, secondé par le conseiller Albert Labbé et résolu à l'unanimité que la Ville de Rimouski accepte de M. Léo Lachance la cession à titre gratuit des lots suivants :

a) Les lots 186-33 et 186-63 du cadastre officiel revisé de cette partie de la paroisse St-Germain de Rimouski maintenant comprise dans les limites de la Ville de Rimouski pour permettre l'ouverture d'une rue du côté nord de la rue Jessop, entre les lots 186-31 et 186-32 à l'ouest, et 186-34 et 186-35 à l'est, pour aboutir au lot 186-23.

Dans le cas où la Ville déciderait de ne pas ouvrir ladite rue projetée, elle s'engage à remettre à M. Lachance les dits lots 186-33 et 186-63 dans le même état où ils se trouveront lors de la signature du contrat autorisé par les présentes.

b) Le lot 186-46-3 du cadastre officiel revisé de cette partie de la paroisse St-Germain de Rimouski maintenant comprise dans les limites de la Ville de Rimouski, pour permettre l'ouverture d'une rue entre l'avenue Léonidas à l'ouest, et la limite est de la Ville.

La Ville de Rimouski paiera les frais de notaire, d'enregistrement et de copies pour les parties intéressées.

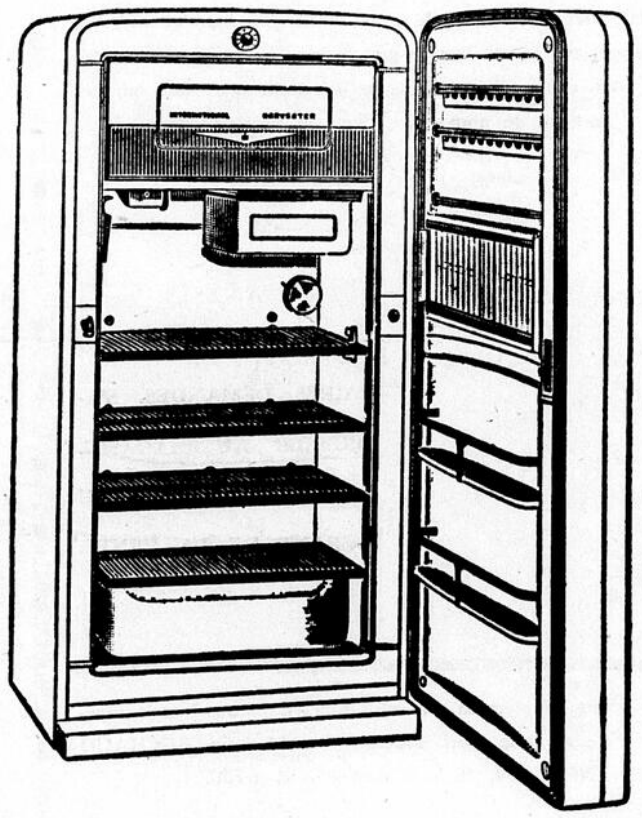
Son Honneur le Maire, ou en son absence, M. le Pro-maire et le greffier de la Ville soient autorisés à signer pour et au nom de la Corporation de la Ville de Rimouski les documents nécessaires à la parfaite exécution des présentes.

Le premier siècle est le plus difficile...

Parmi le bouhaha et l'intense activité qui caractérisent ces années du milieu du 20e siècle, parmi tous ces propos de pipelines transcontinentaux, de découvertes de minerai de fer au Labrador, de développement hydro-électrique à Kitimat, on entend de temps à autre la direction d'une entreprise commerciale proclamer : "Notre compagnie a maintenant cent années d'existence. Elle est plus vieille que le Canada même. Et, loin de se mourir, elle grandit toujours et devient de plus en plus forte".

La dernière entreprise commerciale canadienne à proclamer son centenaire est la firme Allcock, Laight and Westwood dont le nom est si familier aux pêcheurs, aux chasseurs et à tous les amateurs de sports en plein air. Sans être un colosse au point de vue industriel ou commercial, elle occupe tout de même le premier rang dans son genre et a su se faire reconnaître partout pour sa bonne organisation et la qualité de ses produits.

REFRIGERATEUR INTERNATIONAL 1954



Modèle M-105-D 1954 capacité de 10.2 pi. cu.

VOICI UN REFRIGERATEUR EXCEPTIONNELLEMENT AVANTAGEUX.

Il offre une plus grande superficie de tablettes.... le nouveau contrôle automatique de température préservant la fraîcheur des aliments en toutes saisons... et élimine complètement la corvée du dégivrage. Malgré tous ces perfectionnements, son prix demeure très raisonnable. Décorez la porte pour l'assortir à la cuisine, ou laissez-le tout blanc, il sera toujours très élégant.

Echange et conditions faciles que nous finançons nous-même. Escompte de 10-15 et même 20% sur différents modèles.

Robert Dessureault

322, rue St-Germain RIMOUSKI Téléphone: 3216

VENTE ANNIVERSAIRE

REDUCTION de 20 à 40%

SPECIAL

Allumeurs "PRESTO"

$3.75 et $4.75



Bijouterie FOURNIER ENR.

VOISIN DU MAGASIN LABRIE

RUE DE LA CATHEDRALE RIMOUSKI



MONTRES

$18.75 et $19.75

GARANTIE UN AN

SET JONC — BAGUE

Spécial $59.75

ESCOMPTE SPECIAL SUR TOUTES NOS BAGUES

SALON DE COIFFURE A VENDRE

Par suite du décès de mademoiselle Rolande Dubé, propriétaire du

SALON ROLANDE
EDIFICE ROYAL SWEET
RIMOUSKI

tout l'équipement de ce salon est à vendre immédiatement

EXCELLENTES CONDITIONS POUR ACHETEUR SERIEUX ET RAPIDE.

S'adresser à

Jean-Paul DUBE

Tél. le jour: 2244; le soir: 5203

RIMOUSKI

Un événement
FORMIDABLE !
EXTRAORDINAIRE !
SENSATIONNEL !

UNE VENTE

comme Rimouski n'en a jamais vue



POUR LA PREMIERE FOIS A RIMOUSKI

VENTE SURPRISE

"LA FETE DES SPECIAUX"

au Magasin

Michaud Enr.

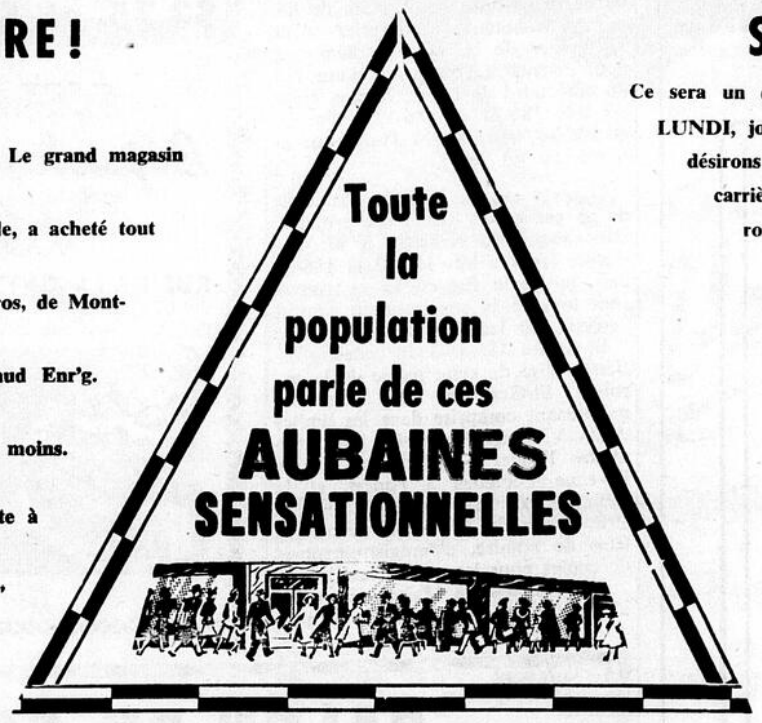
54, Cathédrale
RIMOUSKI

LIQUIDATION $60,000

A LA MERCI DU PUBLIC
de marchandises nouvelles sacrifiées à des prix sans précédents ! !

EXTRAORDINAIRE !

Non ! ! ! cela ne s'est jamais vu à Rimouski. Le grand magasin MICHAUD ENR'G., 54 avenue de la Cathédrale, a acheté tout le stock de faillite de D. Dorynon, jobber en gros, de Montréal, à une fraction du prix régulier. Michaud Enr'g. vous offre ces marchandises à moitié (½) prix et moins. C'est la première fois qu'une telleoffre est faite à Rimouski et c'est chez MICHAUD ENR'G., 54, de la Cathédrale, Rimouski.



SENSATIONNELLE

Ce sera un délire d'enthousiasme dons vous serez les témoins. LUNDI, jour d'ouverture de cette formidable liquidation, nous désirons enregistrer la plus grande journée de vente de notre carrière en affaires. Chaque jour sera une suite ininterrompue de nouveau. Venez et revenez chaque jour. chaque vente vous sera profitable.

—:o:—

AVIS

25 COMMIS SUPPLEMENTAIRES DEMANDES. S'ADRESSER AU MAGASIN, SAMEDI LE 5 JUIN, AU GERANT DE LA VENTE.

Ce n'est pas aujourd'hui,
Ce n'est pas demain,

C'est LUNDI

le 7 juin à 9 heures

que débutera la plus sensationnelle vente jamais organisée nulle part ailleurs, au Magasin MICHAUD ENR'G., 54, de la Cathédrale, Rimouski.

SPECIAUX-VEDETTES AU SOUS-SOL

Plus de 300 spéciaux qui feront la joie des acheteurs et seront des plus profitables pour vous.

SURVEILLEZ NOS ANNONCES

Tous les jours on vous annoncera au poste CJBR l'annonce caractéristique du grand spécial du jour qui sera en vente le lendemain. Ne la manquez pas.

AVIS:

Nous vous conseillons de vous hâter pour vous procurer le spécial du jour. Les quantités seront généralement assez fortes, mais il est certain que dans quelques cas elles ne pourront durer toute la journée.

Seules des valeurs extraordinaires

seront offertes comme SPECIAL DU JOUR. Vous pouvez venir en toute confiance. Nous engageons notre réputation en vous promettant que la marchandise sera toujours telle qu'annoncée et qu'aucun prix ne sera "soufflé".

C'EST UNE

MINE D'OR

POUR VOUS

Avez-vous songé en effet ce que vaut pour vous une vente à prix de faillite ? Avez-vous songé que ce stock flambant neuf a été acheté par nous à prix dérisoire ? et que nous pouvons vous l'offrir par le fait même à des prix qu'aucun autre marchand ne peut égaler ? Avec du stock acheté à la manufacture ? Vous pouvez ronc économiser des dollars et des dollars en vous rendant chez MICHAND ENR'G., 54, de la Cathédrale, Rimouski.

Pour la première fois à Rimouski

Lundi à 9 heures, vente de tissus à 1 cent le pouce selon la largeur du tissu. Oui, madame ! ce n'est pas un événement ordinaire, c'est la première vente du genre à Rimouski.

Largeur 36" ..... 36c.
Largeur 44" ..... 44c.
Largeur 54" ..... 54c.

Ne manquez pas cet événement sensationnel jamais présenté à Rimouski.

LUNDI

de 2 heures à 5 heures

seulement

500 paires de bas courts

Socks, pour dames et jeunes filles, d'une valeur de 75c,, pour seulement 10 cents aux cent premiers clients. Pas plus qu'une paire à chaque client.

.10

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Jeudi, 3 juin 1954 —21

Rimouski Transfert Machine Shop jouit d'une grande renommée

L'industrie du bois, la plus importante du Québec par la valeur de sa production et par le nombre de sa main-d'oeuvre, a fait naître plusieurs petites industries connexes dans presque toutes les villes et vilages de la province. Nous verrons cette semaine comme Rimouski Transfer Machine Shop, situé sur la rue St-Pierre, à Rimouski, doit son existence aux 1,951 moulins à scie opérant sur le vaste territoire québecois.

Cette entreprise fut fondée, en 1945, par M. Camille Ouellet, en collaboration avec ses fils, auxquels est venu se joindre plus tard son gendre, M. Roch Tremblay, et, à l'occasion, quelques employés supplémentaires. Ce qui différencie cet atelier mécanique



des autres provient du travail dans lequel il s'est spécialisé : **acheter de vieux moulins à scie hors d'usage, les reconstruire et les revendre.** A première vue, cette besogne n'a rien d'exceptionnel. Cependant, c'est un commerce unique en son genre dans la province de Québec.

Vaste expérience

Cette idée est venue à M. Ouellet après une longue expérience acquise chez Desjardins Limitée, de St-André de Kamouraska, l'un des plus gros producteurs d'outillage mécanique. M. Ouellet visitait chaque année les centaines de moulins à scie de la province. Il constata que nombre d'entre eux tombaient en ruines par suite de leur inactivité ou encore à cause du manque d'atelier spécialisé pour les réparer. Il conçut donc le projet d'acheter ceux qui étaient hors d'usage et en même temps de mettre ses connaissances au service des moulins à scie en opération.

Nombreux clients

Il construisit son atelier mécanique et l'équipa du plus moderne outillage. Avec son fils Lucien, un diplômé de l'Ecole Technique de Québec et quelques autres, l'on se mit à la besogne. Depuis, des centaines de moulins à scie ont été reconstruits, des centaines d'autres réparés. La renommée de son atelier s'étend outre-frontières, au Nouveau-Brunswick et même en Ontario. Il compte parmi ses clients d'importantes scieries, entre autres celles de l'Anglo Pulp, de Forestville, de M. Omer St-Pierre, de Ste-Anne-des-Monts, de Wilfrid Brillant, de St-Maurice de Chauvy, de M. Arthur Roy, de Stanstead, etc.

Deux inventions

Rimouski Transfer Machine Shop compte à son crédit deux améliorations techniques patentées : **une machine à ébouter outomatique et une autre hydraulique.** Chaque fois que la chose est possible, nous confie-t-il, nous apportons des perfectionnements qui prolongent la durée des moulins à scie ou leur donnent un aspect plus agréable.

Anecdote amusante

Nous disions ci-dessus que le grand art de cette industrie consiste à créer du neuf avec du "vieux". Et à ce sujet, M. Ouellet nous raconta une anecdote qui illustre d'une façon imagée et amusante le degré de perfection qu'ils ont atteint dans cet art. Un jour, M. Untel, propriétaire d'un moulin à scie, se présente à l'atelier et demande à acheter un morceau de grande valeur. M. Ouellet propose de lui vendre l'une de ces pièces, en rebut dans la cour. Le client de s'exclamer que jamais il n'achèterait une chose pareille. "Je te la laisserais pour $50.00 seulement", de lui dire M. Ouellet.

"J'aime mieux payer $150.00 et avoir un morceau utilisable".

M. Ouellet, souriant dans son for intérieur, lui déclara qu'il en recevrait dans quelques jours. Le client lui répond qu'il reviendra.

A l'atelier, on se met à la besogne et en peu de temps le morceau en question est devenu une pièce neuve.

Notre homme revient, et de s'exclamer que c'était exactement ce qu'il lui fallait. "Evidemment, l'outillage avait pris beaucoup de valeur", nous confie en riant de bon coeur M. Ouellet.

Entrepôts

En plus de travailler à l'atelier, M. Ouellet visite les différents moulins à scie de la province, achète, vend et prend les commandes de réparations. Près de l'atelier se trouvent deux entrepôts pleins de matériaux neufs et usagés, mis à la disposition des clients.

Les activités sont plus grandes en été, période de l'année où les moulins à scie sont en pleine opération. L'hiver l'on prépare la machinerie pour l'été et l'on fabrique de nouveaux moulins à scie.

La Rimouski Transfer Machine Shop est représentant autorisé de Simond's Canada Saw et de Desjardins Limitée.

Ces quelques lignes nous ont donné une idée du travail utile et original accompli par cette industrie de chez-nous. Nous ne sommes pas entrés dans les termes techniques, ni n'avons essayé de vous décrire le travail de précision des tours géants de l'atelier; votre journaliste y aurait perdu son latin et la majorité de nos lecteurs ne nous aurait peut-être pas suivi jusqu'au bout.

A VENDRE : machine à coudre électrique de marque connue, genre secrétaire, comme neuve, belle aubaine. Pour plus d'informations, téléphoner à 4424.

St-Jean de Dieu

Baptêmes.— Le 2 avril. Marie-Paule-Louisette, fille de M. et Mme Adrien Bélanger (Gisèle Dubé). Parrain et marraine, M. et Mme Eloi Beaulieu.

— Le 11, Joseph-Léo-Daniel-Bruno, enfant de M. et Mme Fernand Tremblay (Pauline Plourde). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Plourde, de Québec.

— Le 22, Marie-Lina-Marjolaine, Rioux (Rita Rioux). Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Rioux.

— Le 24, Joseph-Régis, fils de M. et Mme Lucien Rioux (Antoinette Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Hippolyte Rioux.

— Le 24, Marie-Renée-Micheline, fille de M. et Mme Jules Lafrance (Lumina Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Ludger Ouellet.

— Le 26, Marie-Gisèle, enfant de M. et Mme Raymond Ouellet (Annette Talbot). Parrain et marraine, M. et Mme Cyrice Roussel.

enfant de M. et Mme Ls-Philippe

REPRESENTANT SPECIAL de district

DEMANDE PAR UNE IMPORTANTE COMPAGNIE D'ASSURANCE ACCIDENT ET MALADIE. PROSPECTUS FOURNIS REGULIEREMENT. PAS DE COLLECTION DE DEBIT. ASSISTANCE DIRECTE DE LA COMPAGNIE. LES ASPIRANTS DEVRONT ETRE ENTRE 25 ET 45 ANS, AVOIR BONNE APPARENCE ET BONNE EDUCATION ET POSSEDER UNE AUTOMOBILE. TOUTE CORRESPONDANCE OU ENTREVUE SERA TENUE STRICTEMENT CONFIDENTIELLE.

Ecrire à : CASIER POSTAL 110, Dept. "C"
L'Echo, Rimouski.

COLLEGE DE ST-LAURENT

Ville Saint-Laurent — Montréal 9

PENSIONNAT ET EXTERNAT

Sous la direction des Pères de Ste-Croix

COURS CLASSIQUE : Cours regulier de 8 ans. Classe préparatoire (pré-classique). En fin de cours, option : Philosophie-Lettres ou Philosophie-Sciences.

COURS COMMERCIAL : Inscription à partir de la 7e. Cours d'Affaires de 2 ans après la 9e.

NOUVEAU PAVILLON MODERNE aménagé en chambres et permettant aux élèves des classes avancées un régime de vie plus souple et préparatoire à la vie universitaire.

LABORATOIRES, AUDITORIUM, DISCOTHEQUE, GYMNASE, ARENE (glace artificielle du 1er octobre au 15 avril), **CAFETERIA.**

EXAMENS D'ADMISSION pour les candidats au cours classique les samedis 5 et 19 juin, à 2 heures. Ces examens sont gratuits.

Prospectus illustré sur demande au Révérend Père Préfet des Etudes.
Tél. BY : 2444.

AU CONSEIL DE VILLE DE RIMOUSKI

Achat du terrain pour l'emplacement des nouveaux hangars du CNR

Considérant que les Chemins de Fer Nationaux, à la suite de pourparlers avec les membres du conseil de ville de Rimouski, ont accepté de transporter leur hangar à marchandises et leurs voies d'évitement dans la partie Est de la Ville;

Considérant qu'en conséquence, la Ville de Rimouski s'est engagée à acquérir les terrains nécessaires à l'aménagement de tels travaux, pour ensuite les céder gratuitement aux Chemins de Fer Nationaux;

Il est proposé par le conseiller Auguste Desjardins, secondé par le conseiller Albert Dionne et résolu à l'unanimité que la Ville de Rimouski achète de M. Léon Proulx et de la Cie de Bois Andrée Ltée, industriels, franc et quitte de toutes charges, privilèges et hypothèques, les lots 188-11-1, 188-11-2, 188-12, 188-13, 188-14-2, 188-86, 188-91-5, 188-91-6, 188-91-13, 188-91-14, 188-91-15 et 188-91-16 du cadastre officiel revisé de cette partie de la paroisse St-Germain de Rimouski maintenant comprise dans les limites de la Ville de Rimouski.

La Ville de Rimouski paiera la somme de $6,000 comme suit : $4,000 lors de la signature du contrat, et la balance, soit $2,000, sans intérêt, le 15 décembre 1954.

M. ALBERT DIONNE, PRO-MAIRE, REFUSE UNE PROPOSITION EN SA FAVEUR

Lundi le 17 mai 1954, à une séance spéciale du conseil de ville, dûment convoquée et tenue à l'hôtel de ville à 8 heures p.m., sont présents : Son Honneur le Maire Dr Victor Lepage, MM. les conseillers Albert Dionne, Alphonse Beaulieu, Emile Thériault et Albert Labbé formant quorum sous la présidence de Son Honneur le Maire.

La séance est ouverte par la récitation de la prière.

Conformément à une résolution de ce conseil en date du 10 mai 1954, cette séance spéciale est tenue dans le but de prendre connaissance du rapport de l'ingénieur de la Ville présenté sous forme d'un tableau comparatif des soumissions pour la vente d'un camion 5 tonnes avec cabine avancée.

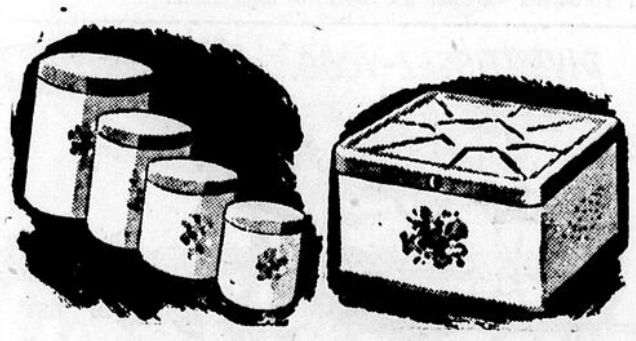
Il est proposé par le conseiller Albert Labbé, secondé par le conseiller Alphonse Beaulieu que la soumission de Dionne Automobiles Inc. au montant de $5,374.06 soit acceptée. Le conseiller Albert Dionne prend la parole et insiste sur le fait que Ouellet Automobiles Ltée, le plus bas soumissionnaire et également vendeur de produits "Ford", devrait être favorisé. Le conseiller Albert Labbé retire sa motion et propose, secondé par le conseiller Alphonse Beaulieu et résolu à l'unanimité que la plus basse soumission soit acceptée, en l'occurrence celle de Ouellet Automobiles Ltée, au prix net de $5,016.88. Il est également résolu à l'unanimité que l'équipement supplémentaire suivant soit acheté pour ce camion : servo-direction, ressorts avant et arrière "heavy duty", lugger, double réduction, chaufferette et dégivreur, rims large extra et batterie 135 amp. heure.

Et la séance est levée.

au Bleu de Roi ENR.

248, St-Germain Tél. 2736

SPECIAL DE LA SEMAINE

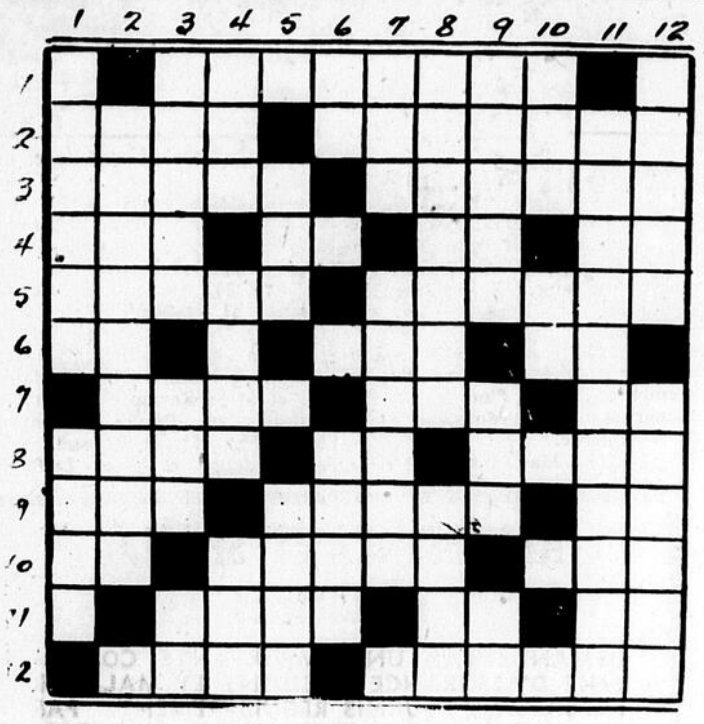


BOITE A PAIN

avec boîtes à farine, thé, café, sucre. En plastique, rouge, jaune, vert, bleu. Les petites boîtes sont carrées, cependant.

8.75

MOTS CROISES HEBDOMADAIRES



DIXIEME PROBLEME

Horizontalement

1 — Riche en expressions.
2 — Insectes qui se plaisent dans les laines et les fourrures — Riche région du nord de la Russie, lieu de déportation de l'empire des Soviets
3 — Rend un culte à "Etre Suprême — Qui a des connaissances très étendues
4 — Mot qui sert à désigner une chose — Pronom personnel — Négation — Abr de saint.
5 — Discipline écolier — Personne parvenue à la période de la vie entre l'adolescence et la vieillesse.
6 — Adjectif possessif — Morceau de musique qui se joue par deux — Diphtongue
7 — Marque le superlatif — Explosif — Abr. de Télévision.
8 — Action de briser — Symbole chimique du baryum — Excédé, rompu.
trait chez les Lapons et les Esquimaux — Abr. d'une province canadienne.
0 — Négation — Grosse toile tendue qui sert d'abri — Temps du verbe faire.
1 — Moitié — Lettre grecque — Les deux voyelles du mot Noël.
12 — Deux notes qui se suivent dans la gamme — Femme très belle et très séduisante

Verticalement

1 — Découlés venus de — Siège étroit et long.
2 — Adoration des faux dieux.
3 — Corps relativement très petit — Nom vulgaire du thymus du veau — Particule qui renforcit l'affirmation.
4 — Petit ruisseau — Biographies — Adjectif possessif.
5 — La plus belle saison de l'année — Evêque de Paris qui baptisa Clovis.
6 — Abr. de Notre-Seigneur — Consacré au culte.
7 — Temps du verbe dire — Adverbe de quantité
8 — Action de laisser tomber une personne — Fondateur de L'Oratoire.
9 — Enfant du frère ou de la soeur — Anagramme de ter — Métal précieux.
10 — Anagramme de art — Article simple.
11 — Communauté, maison d'éducation.
12 — Adjectif démonstratif — Fortement aérée

M	A	N	I	E		A	R	I	A		
R	U		I	E	N	A		I	S	S	U
O	R	N	E	M	E	N	T	S		S	S
M	A	U	R	I	C	I	E		O	I	E
A	L	I		S		S	N	O	B	S	
N	E		I	C	A		D	I	T	T	O
C		A	I	O	U	T		L	U	E	S
I	N		E	U	T		O		S		M
E	U	T		A	R	I	D	E		R	O
R	E		F	I	U	V	E		C	H	S
E		F	L	A	I	R		C	I	M	E
	T	A	U			E	T	U	D	E	

Ouverture de la pêche au saumon, le 5 juin

Afin d'appliquer une législation uniforme dans toutes les provinces de l'est du Canada à l'endroit de la pêche au saumon de l'Atlantique et dans le but de protéger la propagation de cette espèce, le Comité de Coordination interprovinciale du Saumon de l'Atlantique a décidé de reporter au 5 juin l'ouverture de la pêche au saumon, tant sportive que commerciale, et de limiter à 6 le nombre de saumons que le pêcheur sportif pourra capturer dans une journée et à 21 dans une semaine. Il n'y a pas de prise-limite pour les pêcheurs commerciaux ou professionnels.

Cette décision a été adoptée à l'unanimité des membres du Comité de Coordination interprovinciale afin de permettre au saumon de l'Atlantique de remonter dans les rivières à saumon pour y frayer en toute tranquillité et de remédier ainsi à la diminution inquiétante de cette espèce. En effet, en 1930, on capturait dans les eaux du golfe plus de 4 millions de livres de saumon de l'Atlantique, alors qu'en 1953, le nombre de livres de saumon capturé s'élevait à moins de 1 million. Une semblable règlementation a déjà été expérimentée sur les côtes canadiennes du Pacifique, où un programme du même genre a été couronné de succès, et l'on a pu constater qu'une telle mesure a permis au saumon d'augmenter en nombre chaque année, et ce, au profit des pêcheurs commerciaux.

La présente législation s'applique donc aux provinces de l'est du Canada, dans les eaux limitrophes du golfe St-Laurent, et sera identique tant dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de Terre-Neuve, de l'Ile-du-Prince-Edouard que dans la province de Québec.



VRAIMENT

Le Canada a des raisons particulières de priser très haut le papier. En plus d'être un bon serviteur, il a fait surgir chez nous une industrie des pâtes et papiers qui est partout la première: première pour la production avec une valeur brute en 1953 de $1.1 milliard; première pour les salaires payés aux employés avec un bordereau annuel de quelque $380 millions; première pour la valeur des exportations avec un chiffre de $876 millions en 1953; première pour les achats de marchandises et de services comme pour l'utilisation des moyens de transport; première pour l'emploi de l'énergie hydroélectrique avec une consommation annuelle excédant un cinquième de toute la production canadienne d'électricité.





LE REVEIL RURAL



A l'émission du Réveil rural, le Vendredi Saint, le conférencier était le Révérend Père Gontran Brossard, oratorien, qui avait prêché le Carême à l'église Notre-Dame, à Montréal. On aperçoit sur cette photo, de gauche à droite, le Père Brossard, Alphonse Lapointe, commentateur agricole, et Marc-A. Perron, le réalisateur de l'émission. Le Réveil rural est diffusé tous les jours, du lundi au samedi, de 12h30 à 1 heure. Une émission hebdomadaire, Jardins plantureux, jardins fleuris, consacrée spécialement à l'horticulture, le complète et revient tous les dimanches de 12h30 à 12h45. La population agricole des provinces maritimes, grâce au nouveau poste du réseau Français à Moncton, peut maintenant, avec tous les auditeurs français du pays, tirer profit de ces émissions qui présentent des commentaires ou des interviews en marge des travaux saisonniers de la ferme, des nouvelles d'actualité sur les marchés et la situation agricole du Canada et de pays étrangers, tels que la France, l'Angleterre et les Etats-Unis. L'émission comprend aussi une partie musicale où le folklore occupe le premier plan : chansons, danses recueillies dans les différentes régions du Canada français ou tirées du répertoire folklorique de France. Enfin, Le Réveil rural n'est pas seulement destiné aux producteurs agricoles, mais aussi aux consommateurs. Tous les quinze jours, l'émission présente des commentaires émanant du Service des Economistes ménagères, des ministères fédéraux de l'Agriculture ou des Pêcheries sur l'achat, la préparation et la cuisson des produits de la ferme et de la mer.

L'aide à ceux qui cherchent leur premier emploi

Beaucoup de jeunes gens sont présentement en face du problème que pose la recherche du premier emploi. Leurs parents ont un intérêt capital à trouver la réponse voulue au problème.

A cette époque-ci de l'année le Service National de Placement de la Commission d'Assurance-Chômage se prépare à aider à trouver un emploi convenable à un grand nombre de nos jeunes qui reçoivent leur diplôme ou quittent l'école.

Pour exécuter cette tâche comme il convient, le Service National de Placement envoie des conseillers compétents visiter les écoles, ils y rencontrent les étudiants et leur exposent l'aide qu'ils veulent leur apporter; ils leur ménagent un entretien au cours duquel ces derniers dressent et étudient soigneusement un relevé complet des études, des préférences, des passe-temps, des aptitudes, de l'expérience, etc., de chaque candidat. Bien entendu, les dossiers scolaires renferment de précieux renseignements et mis à la disposition des conseillers par l'Ecole aident grandement ceux-ci à formuler les conseils pertinents.

Les employeurs en quête de candidats qualifiés et les jeunes gens qui se lancent sur le marché de l'emploi bénéficient également de ce service. C'est là une amélioration sensible sur les méthodes d'autrefois.

Il est évident que le Service National de Placement ne peut procurer un emploi à tous les aspirants, de plus il reste toujours à la disposition de l'employeur de faire son choix parmi les divers candidats qui lui sont référés.

Il convient donc d'inviter les employeurs à faire connaître leurs besoins de personnel au Service National de Placement dont le devoir est de les aider ainsi que tous ceux et celles qui désirent un emploi; la coopération de tous apportera nécessairement des résultats satisfaisants à tous les intéressés.

"A FAIRE" et "A EVITER"

Si l'on veut faire de l'été et des vacances une époque heureuse, il y a certaines choses qu'il faut absolument faire, d'autres qu'il ne faut pas faire. Voici ce qu'il FAUT FAIRE : avoir un bon insectifuge qui tiendra éloignés les insectes qui mordent et qui piquent; manipuler les hameçons avec prudence; emporter une boussole quand on voyage en territoire inconnu, et surtout prendre suffisamment de repos — les vacances sont censées donner un nouveau regain de vie, et non pas rendre malade. Voici ce qu'il NE FAUT PAS FAIRE : demeurer trop longtemps exposé aux rayons directs du soleil, afin de ne pas recevoir un coup de soleil au lieu d'un hâle; boire du lait cru — seul le lait pasteurisé n'offre pas de danger; boire de l'eau des ruisseaux et des lacs sans la faire bouillir au préalable; plonger dans des eaux inconnues — il peut y avoir dans l'eau des rochers ou des billes submergées. Il n'est pas bon de prendre, quand il fait très chaud, trop de breuvages glacés.

Un menuisier anlgais, M. George Proctor, de Leicester, a connu une brève célébrité quand il a aidé son voisin à construire un garage. Bien qu'il n'ait pas été payé pour accomplir ce travail, M. Proctor a été traduit devant son union (Furniture Trades Operatives) et condamné à une amende de $3 pour conduite nuisible aux intérêt, au bien-être et à la réputation de son union. Il fait partie de cette dernière depuis dix-sept ans.

LA REDEMPTION

— Mme Laurent Tremblay (Cécile Madore) est de retour de l'hôpital de Matane où elle a fait un séjour à l'occasion de la naissance d'un fils baptisé Richard.

Fondation d'une Société St-Jean-Baptiste, à St-François

Convoqués au prône de leur pasteur, M. l'abbé Honoré St-Pierre, les paroissiens de St-François d'Assise se rendaient nombreux en leur salle paroissiale dans le but de jeter les bases d'une société St-Jean-Baptiste.

M. Amable Ouellet, directeur diocésain, et M. Fernand Couturier, du comité d'organisation régionale de la Société, tous deux de Causapscal, s'étaient rendus à St-François à cette occasion.

M. l'abbé Honoré St-Pierre, curé, avait tenu à rehausser de sa présence la réunion.

M. Ouellet expliqua d'abord à l'assistance les buts et avantages d'une Société St-Jean-Baptiste; il mentionna que la première Société fut fondée en 1834 par M. Ludger Duvernay, puis dans un bref exposé, fit connaître à l'assistance une partie du travail effectué par cette société patriotique depuis sa fondation dans presque tous les domaines de la société canadienne-française.

M. Couturier se chargea de faire connaître l'Entraide, service de secours mutuel au sein de la société, et exposa les vantages de ce service et son coût minime. Il expliqua que ce secours, en cas de décès d'un membre, sous la forme de la remise d'un chèque de $1,000, était versé parfois moins de 24 heures après le décès du membre et que tout membre d'une Société St-Jean-Baptiste âgé de 16 à 50 ans et 6 mois pouvait en faire partie à la condition d'être en bonne santé et de payer la cotisation à cette fin. Dans le forum qui suivit, MM. Couturier et Ouellet répondirent aux questions que leur posèrent l'assistance.

27 membres donnèrent leur adhésion au mouvement séance tenante, tandis que bon nombre d'autres prénsenteront leur application au comité de recrutement dans les prochains jours.

Une élection fut ensuite tenue qui donna le résultat suivant : directeurs, MM. Edmond Poirier, Ovila Belzile, Philippe Pineault, Mme Edmond Poirier, MM. Albert Gallant, Israël Gagnon et Mme Armand Guénette.

Les directeurs procédèrent ensuite à l'élection du bureau de direction : M. Edmond Poirier fut élu à la présidence, Mme Armand Guénette occupera la charge de vice-présidente, et Mme Edmond Poirier fut nommée secrétaire-trésorière. M. l'abbé Honoré St-Pierre sera l'aumônier de la nouvelle société.

M. le curé tira les conclusions et remercia MM. Ouellet et Couturier d'avoir bien voulu se déplacer pour venir coopérer à la fondation d'une société St-Jean-Baptiste dans sa paroisse. La prière, suivie de notre hymne nationale, clôtura l'assemblée.

Mineurs du Cap-Breton

Il y a loin des hautes terres d'Irlande au village de Glace Bay, loin des verts pâturages de l'Ecosse aux brumes du Cap-Breton. Loin, sans doute, en strict terme de distance. Mais ces terres sont très près l'une de l'autre par le climat, la parenté du paysage et l'égal partage qu'y a fait la nature de ce qu'elle a de meilleur et de pire. Aussi, les fermiers irlandais et écossais qui abordèrent l'île, il y a un siècle et demi, ne connurent-ils pas cette espèce de crise d'adaptation propre d'ordinaire aux immigrants. Pour eux, c'était du déjà vu, ils évoluaient de prime abord dans un décor familier. Bien loin de découvrir une nouvelle patrie, ils avaient l'impression de n'avoir jamais quitté l'ancienne.

Etablis à demeure au Cap-Breton, ces immigrants devinrent agriculteurs ou pêcheurs. Pour un temps seulement. Car dès le début du siècle, quittant la mer et les champs, ils s'adonnèrent, au creux de la terre, à un tout autre travail. A des milliers de pieds au-dessous des pâturages abandonnés, ils s'attaquaient à force de bras à des gisements de charbon d'une richesse telle que le Cap-Breton allait devenir — il l'est effectivement aujourd'hui — le principal centre houillier des Maritimes.

Or, voilà que l'industrie canadienne du charbon traverse une grave crise. D'aucuns vont jusqu'à prétendre que son existence même est en danger. Les causes de cette crise sont aisément décelables : dure concurrence du pétrole, du gaz naturel, de l'électricité et du charbon étranger; frais d'extraction trop élevés.

A ce problème, une seule solution: réduire à tout prix les frais d'exploitation en modernisant les méthodes d'extraction, en rompant de façon définitive avec les anciens procédés. Les dix mille mineurs du Cap-Breton sont conscients de la gravité de la situation. Ils savent très bien ce que signifierait pour eux la fermeture des mines. Point étonnant alors qu'ils soient tous d'accord pour réclamer la mécanisation des moyens de production.



Des robes pour nos POMPIERS?

Il est possible que nos valeureux pompiers portent bientôt un uniforme qui ressemble étrangement aux robes de nuit que portaient nos pères . . . un habit spécial à l'épreuve du feu, fait d'aluminium en feuilles qui réfléchit la chaleur, assurant ainsi une protection beaucoup plus efficace.

L'idée n'est pas nouvelle! Si les toits de grange sont fait d'aluminium, c'est précisément parce que ce métal réfléchit la chaleur des rayons du soleil . . . ce qui fait que la température, dans le bâtiment, reste plus fraîche. En hiver, l'aluminium conserve *dans* la grange la chaleur qui y règne. Et ce n'est là que l'un des nombreux produits de l'industrie canadienne de l'aluminium qui contribuent au bien-être de la population, tant à la ville qu'à la campagne. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

Afin d'éclairer ce problème et d'en bien marquer l'importance, l'Office national du film a réalisé sur le sujet, dans la série En Avant Canada, un documentaire de dix minutes: "Mineurs du Cap-Breton".

Le croirait-on! LES FREINS CYCLEBOND CHRYCO (sans rivets) PROLONGENT JUSQU'À 300% LA DURÉE DES GARNITURES . . .
EN VENTE CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE
CHRYSLER - PLYMOUTH - FARGO ou DODGE - DESOTO

Offre Spéciale
ORANGEADE
CANADA DRY
Nouvelle Formule
seulement 15¢
2 pour 29¢
(plus le dépôt)
Epargnez sur chaque délicieuse gorgée
Maintenant en vente chez votre marchand préféré



HÂTEZ-VOUS
Ce bas prix n'est valable que pour un temps limité.



Le Canadien National vous offre maintenant un confort vraiment tout nouveau. En effet, les nouveaux wagons du Canadien National sont ultra-modernes, climatisés, vastes et confortables. En y prenant place, vous goûterez au plaisir de voyager.

Les prix modiques ci-contre sont ceux des billets de voitures ordinaires. Les voyageurs peuvent faire des arrêts en cours de route et ont droit au transport gratuit de leurs bagages jusqu'à concurrence de 150 livres. Les enfants de moins de 12 ans voyagent à moitié prix; ceux de moins de 5 ans, *gratuitement*. Le prix des billets des wagons-lits "touristes" et "standard" est proportionnellement peu élevé.

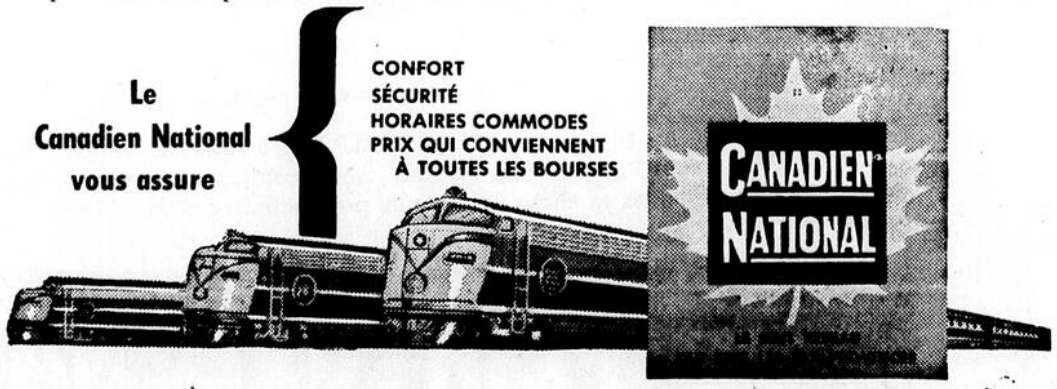
Il en coûte peu de voyager par train

Les billets simples et d'aller-retour en voitures ordinaires du
Canadien National
sont économiques

Exemple : de Rimouski à	Aller	Aller-Retour
MONTREAL	$11.95	$21.50
TORONTO	$23.65	$42.55
VANCOUVER	$90.66	$149.80

Pour locations et tous renseignements, adressez-vous à un agent du Canadien National. Ecrivez-lui ou téléphonez-lui.

Le Canadien National vous assure
CONFORT
SÉCURITÉ
HORAIRES COMMODES
PRIX QUI CONVIENNENT À TOUTES LES BOURSES



Un laïc catholique ne peut choisir de meilleur milieu que l'Ordre des Chevaliers de Colomb

Résumé du sermon de Mgr Irénée Gervais, P.D., D.Th., aumônier diocésain des Chevaliers de Colomb, district No 19, et prononcé à la messe qui a précédé l'initiation du 2 mai 1954.

"Pourquoi voulez-vous devenir Chevaliers de Colomb ? Est-ce par simple curiosité ? Pour savoir enfin ce qui se passe dans cet Ordre secret ? Est-ce pour répondre aux désirs des amis qui vous sollicitent d'entrer dans cet Ordre ? Est-ce par intérêt personnel ? Croyant que vous trouverez chez les Chevaliers, des amis qui vous aideront à obtenir de meilleures positions, des salaires plus élevés, des profits plus considérables dans l'exercice de vos professions et de vos métiers.

Tous ces motifs sont bins, assurément, mais ils sont insuffisants pour assurer votre persévérance dans l'Ordre. L'Ordre des C. de C. n'est pas un bureau de placement, ni une garantie de succès dans vos affaires, ni une assurance contre les revers de la vie. . .

On entre dans l'Ordre, non pour être servi, mais pour servir, non pour gagner de l'argent, mais pour en dépenser soi-même au service de toutes les bonnes causes; pour faire du bien aux autres et s'en faire à soi-même. "Dis-moi qui tu fréquentes, et je te dirai qui tu es", enseigne l'Evangile. C'est qu'en effet, on finit par adopter les façons de penser et d'agir des personnes que l'on fréquente habituellement. Quand on fréquente un bon milieu, on a chance de rester bon ou de le devenir; quand on fréquente un milieu qui laisse à désirer, on risque de se gâter et de se perdre.

On peut affirmer sans crainte qu'un laïc catholique ne peut choisir de meilleur milieu que l'Ordre des C. de C.; il y trouvera des amis qui sauront l'édifier par leurs bons exemples et l'encourager par leur sympathie et leurs bons conseils.

L'initiation n'est pas une farce, mais une chose très sérieuse; une espèce de profession à la fois religieuse et patriotique. On veut inculquer au coeur des candidats une double fierté : la fierté catholique et la fierté nationale, deux fiertés qui nous font trop souvent défaut à nous, Canadiens français. renez part à l'initiation avec le désir de bien comprendre les grandes et belles leçons qui vous seront données par les officiers conférants, au fur et à mesure que vous gravirez les degrés de l'Ordre.

Après avoir rappelé brièvement par qui, pourquoi, quand et où a été fondé l'Ordre des C. de C., Mgr Gervais continue en disant que cet Ordre a été béni et loué plus d'une fois par les trois derniers Papes; en plus, à chaque année, lors du congrès provincial, Sa Sainteté Pie XII adresse un message de bénédiction aux congressistes, les engageant en même temps à augmenter leur effectif en nombre et en valeur. Ces encouragements du Chef de l'Eglise compensent largement pour les critiques souvent injustes lancées contre les Chevaliers de Colomb par des hommes malveillants ou mal informés".

DU MATERIEL AUDIO-VISUEL POUR LES ECOLES MEXICAINES

Le ministère mexicain de l'Instruction publique annonce la création d'un département spécialement chargé du développement des techniques audio-visuelles d'enseignement. Avant la fin de l'année 1955, toutes les écoles mexicaines seront pourvues d'un appareil de projections fixes, d'un projecteur cinématographique ainsi que d'un poste récepteur de radio. (UNESCO)



Un mot de JEAN NIAGARA:

TAUX D'INTÉRÊT RÉDUITS

SUR

Prêts Niagara

Vous pensez peut-être que les taux d'intérêt sont partout les mêmes. Cette erreur pourrait vous coûter cher. Dans nombre de cas, Niagara offre des taux plus bas. En principe, il n'est pas plus compliqué de prêter $750.00 que $100 . . . mais, au même taux, le premier rapporterait beaucoup plus. Nous avons donc décidé de calculer l'intérêt à rebours pour les gros prêts et de conserver un taux standard pour les sommes moins importantes. De plus, vous serez certainement rassuré de savoir que tous les prêts, jusqu'à concurrence de $1,500, comportent une assurance-vie. C'est une forme de sécurité qui ne peut manquer d'être appréciée du chef de famille. Si vous avez besoin d'argent, passez nous voir, nous aimerions vous aider.

NIAGARA FINANCE COMPANY LTD.
FILIALE DE INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LTD.

A MATANE
LAUREY COLLIN,
227, rue St-Jérôme, — Tél. : 77
M. E. SAUVE
36, Lafontaine
A RIVIERE-DU-LOUP
RIMOUSKI, P. Q.
157, rue St-Germain — Tél. : 3351
Une compagnie canadienne avec succursales dans plus de 60 villes
PRET CORDIAL $$$ PRET CORDIAL $$$





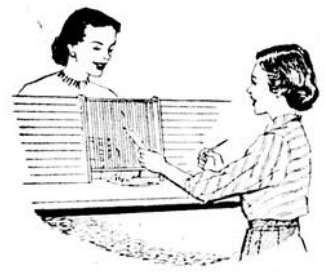
Histoire authentique du cas de Suzanne D.



". . . parce que je veux être infirmière!"

Suzanne est une charmante jeune fille de 14 ans — élève de 8e année — qui non seulement sait ce qu'elle veut faire après sa graduation, mais qui s'en occupe dès maintenant. "Je vais commencer mes études d'infirmière dans quelques années", dit Suzanne, "et je veux alors avoir mon argent de poche. C'est pour cela que j'épargne présentement à MA BANQUE."

Au moment de commencer ses études, Suzanne, qui dépose régulièrement à la B de M, aura ce fond de confiance en soi que donne le fait d'avoir une réserve en banque . . . Et cela l'aidera encore, nous le savons, longtemps après qu'elle aura conquis son grade.



Pourquoi ne pas commencer à préparer vos enfants pour leurs responsabilités futures, en leur ouvrant des comptes d'épargne à "MA BANQUE"?

"MA BANQUE"
POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les ENVIRONS

Succursale de Matane : EMILE FOURNIER, gérant

Succursale de Mont-Joli : EUGENE DROUIN, gérant

Succursale d'Amqui : ANTOINE SIMARD, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

LES PAGES que LISENT les FEMMES

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Si vous avez une collection, vous pouvez la faire voir aux autres beaucoup plus facilement au moyen de photographies. Il est important de choisir un arrière-plan uni, quand il s'agit de petits objets.

Votre Passe-temps et votre Caméra

QUEL que soit votre passe-temps, il fournit certainement d'intéressants sujets de photographie. Et j'irai même jusqu'à dire que les photos peuvent remplacer complètement les articles de collection, lorsque ceux-ci sont trop volumineux ou trop coûteux. Nombre de personnes s'intéressent, de nos jours, aux automobiles de modèles démodés. Mais très peu de gens, par contre, disposent des moyens ou de l'espace nécessaires pour collectionner plus d'un de ces "objets". Rien ne les empêche, cependant, de se procurer ces trésors sur film.

Si vous assistez à des congrès et à des expositions, vous trouverez là des occasions merveilleuses de prendre des photos et les propriétaires de ces automobiles seront enchantés de voir quel intérêt vous portez à leurs "acquisitions" . . . surtout si vous leur demandez leur nom et leur adresse dans le but de leur envoyer une copie de vos clichés.

Même chose pour ceux qui s'intéressent aux engins de locomotives, aux statues d'hommes célèbres, à certains types d'architecture, et le reste. Voyager avec sa caméra, c'est rapporter en image à votre foyer toutes ces curiosités.

Le collectionneur dont les goûts se portent vers des objets plus simples: boutons, poupées, fusils, cartons d'allumettes, peut trouver beaucoup de plaisir non seulement à faire une sorte de dossier photographique de ces articles, mais encore à partager ses trouvailles au moyen de clichés.

Il s'agit alors dans la plupart des cas de photographies prises à l'intérieur et à des distances très rapprochées. Le plus simple, c'est encore de munir votre appareil d'un dispositif à éclair synchronisé. Un tel accessoire vous épargne l'ennui de placer des lumières et assure la simultanéité de l'éclair et du déclic de l'obturateur. Les caméras les moins compliquées sont aujourd'hui équipées pour un tel procédé.

Nous avons fait allusion tout à l'heure aux distances rapprochées auxquelles il faut photographier dans ces cas. C'est que la plupart des collections sont formées de très petits objets. Avec une caméra de type carré ou à foyer fixe, vous ne devriez guère vous rapprocher qu'à plus de six pieds du sujet. Si ce dernier est si minuscule qu'il semble perdu dans le viseur à cette distance, procurez-vous un dispositif pour premiers plans qui vous permettra de photographier à trois pieds et demi. Votre marchand d'appareils photographiques se fera un plaisir de vous en montrer un et de vous dire comment il fonctionne.

506F Jacques Lumière

Décès d'une religieuse nonagénaire la Rév. Sr St-Pierre

Une vénérable religieuse d'origine rimouskoise, qui comptait près de 65 ans de vie monastique, est décédée le samedi 22 mai dernier à l'âge de 92 ans. Il s'agit de la R.S. St-Pierre, née Léocadie St-Pierre, fille de feu M. et Mme Pierre St-Pierre (Léocadie Lavoie), du 2e rang de Rimouski, de la communauté de la Providence. Sa mort est survenue au monastère du Mont St-Vincent, à Seattle, Washington, où elle demeurait depuis 1938. Elle s'était auparavant dévouée aux hôpitaux d'Oregon et de Washington dirigés par sa communauté. Ses funérailles eurent lieu en la chapelle de Mont St-Vincent, à Seattle, le 25 mai, et un service funèbre fut aussi chanté le même jour, à la cathédrale de Rimouski, pour le repos de l'âme de Soeur St-Pierre.

Un frère, M. Pierre St-Pierre, de Rimouski, lui survit ainsi que ses belles-soeurs, Mmes Georges et Abraham St-Pierre, de Rimouski, et Arthur Simoneau, de Ste-Odile, ainsi que plusieurs neveux et nièces, notamment : Mmes P.-E. Ross (Marie-Louise St-Pierre), de St-Donat, Walter Burgess (Jeanne), de Price, Edouard Burgess, de Rimouski, Gaby Chevalier, MM. Lorenzo et Paul-Emile St-Pierre, de Montréal, tous enfants d'Alfred; MM. Ulfranc, Léon, Joseph, Arthur, Omer et Albert St-Pierre, de Rimouski, Armand et Alphonse St-Pierre, d'Amqui, Mlle Germaine St-Pierre, de Rimouski, enfants de Georges, MM. Lucien, Isidore, Maurice St-Pierre, Rimouski, Mme Alfred Lavoie, Ste-Odile, Mme L.-P. St-Laurent (Eugénie St-Pierre), de Ste-Blandine, Mme Adrien Simoneau (Yvonne), de Rimouski, M. Albert St-Pierre, de Ste-Odile.

L'HORREUR DU VIDE

On ne mange pas simplement pour se remplir l'estomac, mais aussi, ce qui est important, afin de permettre à l'organisme de se maintenir et de faire les réparations indispensables. Il faut fournir de l'énergie et se protéger contre la maladie. Savoir quoi manger demande des connaissances et de la réflexion. Un gros morceau de gâteau peut apaiser temporairement la faim et combler un vide — mais il ne fournira pas les éléments nutritifs indispensables dont l'organisme a besoin. L'organisme doit absorber des protéines, des minéraux et des vitamines pour se maintenir et, dans le cas des jeunes personnes, pour grandir normalement. On fera bien d'apprendre les vérités élémentaires au sujet des valeurs alimentaires.

POUR PEINDRE UNE PIÈCE
AVEC Kem-Tone
PAS BESOIN D'OUVRIR LES FENÊTRES

Maternité licenciée
NOTRE-DAME DU ROSAIRE
Colette Julien, g.m.e., prop.
157 rue Aubin Tél. 280-w
MONT-JOLI
Salle d'obstétrique moderne. Médeci nau choix des patientes. Magnies d'assurance.

POURQUOI PAS UN
BAR-B-Q
La prochaine fois que vous recevrez ?
LIVRES FRAIS CHEZ VOUS
Tous les jours. Téléphonez
RIKOIS BAR-B-Q
210, St-Germain. . Tél: 5263

DIMINUEZ VOS FRAIS DE LAIT DE MOITIÉ
Le Starlac Borden's est du lait—moins les matières grasses—il contient toutes les vitamines B, tous les sels minéraux et toutes les protéines du lait complet frais.
UNE LIVRE FAIT 4 PINTES!
La boîte économique de 5 liv. fait 20 pintes
MAKES 4 QUARTS Borden's STARLAC POWDERED SKIMMED MILK
La maison Borden garantit que le Starlac est du lait pasteurisé de qualité supérieure (moins l'eau et les matières grasses) provenant de troupeaux éprouvés.
Employez Starlac partout où vous employez du lait complet frais . . . pour les breuvages, la cuisine, la pâtisserie. D'une faible valeur calorique, il est merveilleux pour les personnes au régime. Commencez maintenant à *diminuer vos frais de lait de moitié* . . . ou plus! Exigez toujours du Starlac Borden's . . . soyez sûr d'obtenir chaque fois la meilleure qualité qui soit.
STARLAC fait du LAIT doux écrémé pour seulement 9¢ la pinte!
SI C'EST UN PRODUIT BORDEN, IL EST BON

Fini le travail ardu!
Vel rend la vaisselle étincelante sans lavage ni essuyage—même les casseroles resplendissent.
Ne lavez pas—trempez simplement
Un trempage de quelques secondes détruit la graisse. Avec Vel, pas de cerne ni d'écume savonneuse autour du plat à vaisselle.
N'essuyez pas—rincez simplement
à l'eau chaude . . . fini le travail ardu.
La vaisselle sèche toute seule sans garder de traces—elle se nettoie sans effort.
Vel, le doux Vel pour l'amour de vos mains!

Vous n'en viendrez pas "À BOUT" si vous êtes "À BOUT"
De nos jours, la plupart des gens travaillent sous tension, se tourmentent davantage, dorment moins. Cet effort physique et mental fait qu'il est plus facile de perdre ses forces—plus difficile de les retrouver. La vie fatigante d'aujourd'hui, la résistance amoindrie, le surmenage, les ennuis—l'un ou l'autre peut affecter le fonctionnement normal des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos, un repos brisé, une sensation d'épuisement et de tête lourde. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Demandez les Pilules Dodd's pour les Reins à tout comptoir de produits pharmaceutiques. 53F

Festival de la Bonne Chanson chez les Lacordaire de Mont-Joli

Les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Mont-Joli offraient dernièrement, à un public vivement intéressé, leur Festival annuel de la Bonne Chanson. Une première séance eut lieu à la salle municipale de Mont-Joli, remplie à pleine capacité; le programme fut ensuite répété à la salle de spectacle du Sanatorium St-Georges, au bénéfice des patients et du personnel de cette maison.

Le Festival s'ouvrait par le chant de l'hymne national exécuté par un choeur mixte à quatre voix, dirigé par M. Claude Bélisle et accompagné par Mlle Thérèse Bourgoin.

Les élèves del 'Ecole Normale de Mont-Joli interprétèrent ensuite "Le Réveil de la Belle au bois dormant", dans une véritable féerie de costumes et sous le feu de réflevteurs multicolores qui nuançaient les toilettes de la princesse, du prince, des marquises et des marquis de l'âge chevaleresque. Véritables délices pour l'oeil et l'oreille ! Elles exécutèrent en rappel "La brise du printemps". Au piano, Mlle Jeannette Turbide.

La chorale de l'Externat des SS. du St-Rosaire, accompagnée au piano par Mlle Rose St-Onge, se fit entendre dans "Sur Mer", dans une exécution remarquable. Et ce fut un charmant duo costumé, "Poète et musicien", par Mlles Ginette Chrétien et Jacqueline Richard.

La chorale mixte revint au programme dans "Pardon", "Les Filles de la Rochelle", "Le Gondolier" et "Marie ton gars". L'harmonieuse et puissante chorale fut très appréciée.

Pour terminer, le quatuor Jeanne d'Arc interprétait "Youppe, youppe sur la rivière", "En traîneau" et "Les Quêteux", chants mimés, avec personnages costumés. Au piano d'accompagnement, M. Claude Bélisle.

Avec sa psychologie habituelle, M. Adrien Martin dirigeait le programme.

Dimanche, le 6 juin, les Cercles antialcooliques de Mont-Joli célébreront leur dixième anniversaire. Il y aura prédication spéciale aux messes du matin, heure mariale dans l'après-midi, suivie d'un souper de famille, soirée mémorable pour terminer cette journée dont l'on se souviendra. Les enfants bénéficieront d'une représentation spéciale au cours de l'après-midi.

Plusieurs nouveaux règlements au conseil du village de Sayabec

Plusieurs règlements ont été adoptés, lors de la récente réunion du conseil du village de Sayabec. Ils seront en vigueur dans les limites de la municipalité.

Les magasins et maisons d'affaires devront fermer leurs portes à minuit jusqu'à 7 heures le lendemain matin.

La vitesse des véhicules-automobiles ne devra pas dépasser cingt milles dans le village.

Les taxis opérant devront être pourvus d'une licence spéciale attestant qu'ils sont en règle avec la municipalité.

Une demande a été faite à l'autorité concernée afin de faire observer ler égime sec, selon la loi de la prohibition, en ce qui a trait à l'alcool.

Uner ésolution imposant une censure aux revues et pamphlets immoraux a aussi été adoptée.

A la même séance du Conseil, plusieurs contribuables ont fait pression afin que l'eau soit amenée le plus tôt possible du lac accepté par le ministère de la Santé.

Vraiment

Dans une lettre ouverte au Toronto Star, E. A. Lorimier, d'Haliburton, Ont., fait litière du point de vue qui veut que les immigrants volent des jobs aux Canadiens. En achetant de la marchandise canadienne pour vivre, ces immigrants créent au moins autant de jobs qu'ils en prennent pour eux-mêmes, assure M. Lorimier. Supposons, écrit-il, que cent familles d'immigrants arrivent dans une localité. L'un d'eux trouve emploi dans une boulangerie sans enlever pour cela du travail à un Canadien puisque la boulangerie a automatiquement besoin d'une main-nouvelle à cause des cent clients nouveaux. Six autres immigrants deviennent des instituteurs sans faire mettre à pied pour cela d'autres professeurs vu que les écoles de la place doivent recevoir 300 élèves additionnels. Et les douze immigrants qui s'engagent au commerce du bois ne font non plus congédier personne puisqu'il faut un matériel additionnel pour construire des logis aux nouveaux arrivés. Et ainsi de suite. Morale : Ottawa devrait passer outre les conseils à courte vue de ceux qui veulent couper dans l'immigration en 1954 à cause du chômage. C'est une crainte qui ne tient pas devant les faits.

DES JOURNALISTES DE MOINS DE 16 ANS

Un groupe d'écoliers danois vient d'assurer pendant une semaine la rédaction du "Journal des Enfants", édité en supplément par un grand quotidien de Copenhague. Sous la direction d'un rédacteur-en-chef d'une quinzaine d'années, et avec l'assistance discrète de journalistes professionnels, l'équipe de jeunes a réalisé une série complète de reportages, d'interviews et de chroniques.(Les enfants ont participé également aux travaux de composition et de correction des épreuves. (UNESCO)



Force...Endurance... Coût inférieur!



Les camions Chevrolet

font plus de travail par jour . . . plus de travail par dollar!

Les excellents moteurs *à soupapes en tête* de Chevrolet donnent une nouvelle puissance pour le transport des marchandises ou l'accélération des livraisons — et ils le font moyennant un coût moindre par charge et par mille. Mais ces économiques moteurs à haute compression ne sont qu'une partie de la merveilleuse histoire des camions Chevrolet! Visitez votre marchand Chevrolet et causez des nombreux avantages économiques que vous offrent les camions Chevrolet de tout repos dans vos affaires. Il vous mettra au courant des nouvelles mesures de force, d'endurance et d'économie de Chevrolet et des nouveaux avantages que voici:—

Nouvelle cabine Comfortmaster: Elle offre plus de confort, de sécurité et de commodité. Le nouveau pare-brise courbe d'une seule pièce donne plus de visibilité.

Nouveau siège à double réglage:* Le coussin du siège et le dossier se déplacent ensemble pour éliminer la frottement du dos. Il vous fait "flotter" avec douceur au-dessus des bosses.

Nouvelle transmission automatique:* La transmission hydraumatique pour camions est offerte non seulement sur les camions de ½ et de ¾ de tonne, mais sur les modèles de 1 tonne également.

Nouvelle robustesse du châssis: Arbres d'essieu plus lourds dans les modèles de 2 tonnes . . . embrayages de dessin nouveau et cadres plus rigides dans tous les modèles.

Plus grand espace de charge: Les nouvelles carrosseries de livreuses ont des côtés plus profonds, leur niveau de chargement est plus bas et elles sont absolument étanches au grain.

Nouveau style de dessin avancé: L'avant nouveau a une apparence plus massive. Les nouvelles lampes de stationnement révèlent la pleine largeur du camion.

*Equipement facultatif à coût additionnel. Le siège à double réglage s'obtient dans tous les modèles de cabine.

CAMION NO 1 DU CANADA

CT-754DF

Garage Wilfrid Ouellet Bic



Parade des Valeurs

CO-OP
CATSUP
Bouteille 11 onces.
23¢

CO-OP
BLE D'INDE
Doré, de choix, boîte de 20 onces, 2 pour
27¢

CO-OP
TOMATES
de choix
BOITES 28 onces.
17¢

CO-O
CONFITU
aux fra
POT de 24 on
49¢

POIRES CO-OP

DE
Boî

Jus de Tomates co-op

Bo
D

PECHES CO-OP .29
DE CHOIX, boîte de 20 onces.

JUS DE POMMES CO-OP .18
QUALITE DE CHOIX, boîte de 20 onces.

FEVES JAUNES CO-OP .15
QUALITE DE CHOIX, boîte de 20 onces

MACEDOINE CO-OP .17
DE CHOIX, boîte de 20 onces.

LAIT EVAPORE CO-O P .29
BOITE de 15 onces.

HUILE A SALADE CO-OP .39
BOITE de 16 onces.

BETTES CO-OP .15
EN CUBES, QUALITE DE CHOIX, boîte de 20 onces.

BEURRE D'ARACHIDE CO-OP .41
JARRE DE 16 onces.

CIRE liquide CO-OP
Boîte de 40 oz.
.95

PAPIER DE TOILETTE CO-OP
3 rouleaux pour
.29

SAVON détergent CO-OP
Paquet géant
.77

PAPIER CIRE CO-OP
Rouleau 100 pi.
.29

La Familial
TROIS-PIST

L'Economiqu
MONT-J

La Familial
ST-FABI

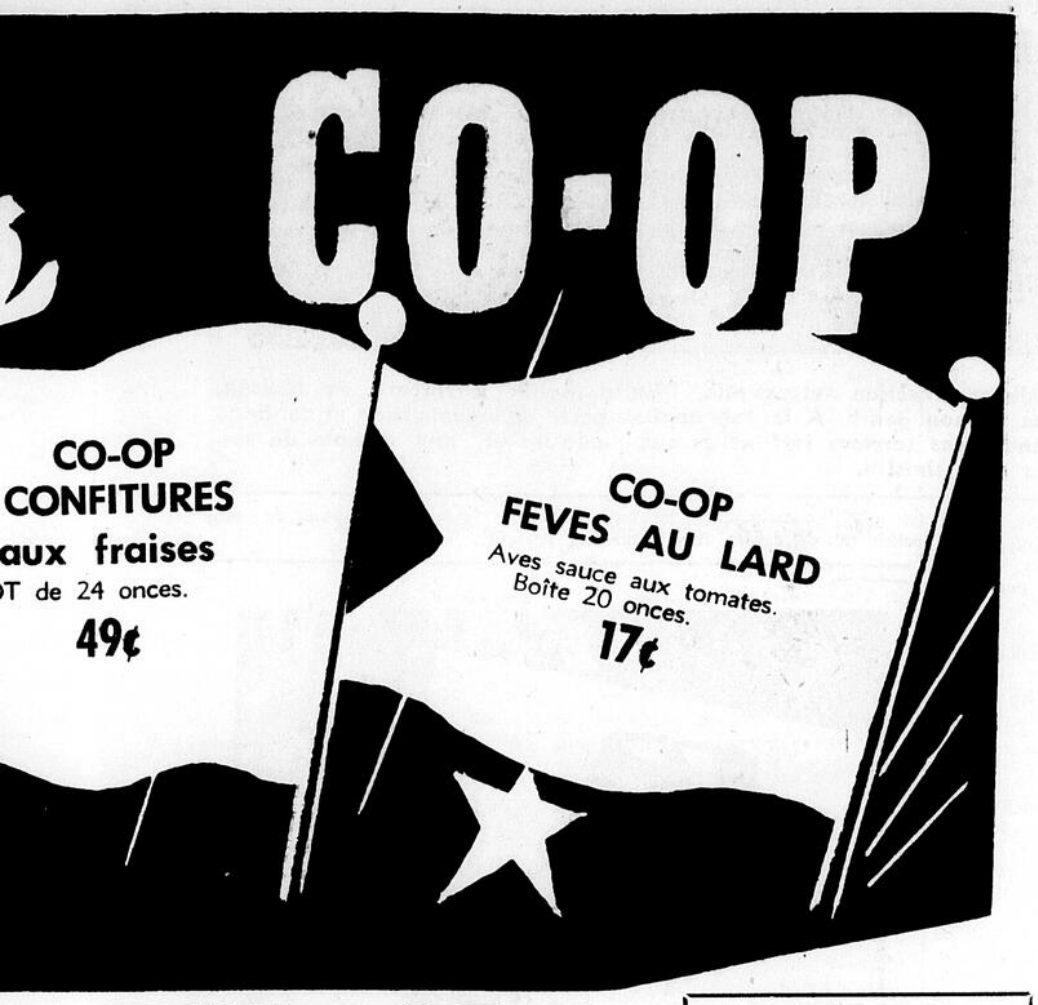
La Bonne Ent
STE-ODI

La Familial
ST-SIMO

La Ménagèr
RIMOUS

La Familial
ST-MATTI

L'entreprise démocratique par excellence, celle où l'usager est souverain, où les capitaux



DE CHOIX
Boîte 20 oz. **.25**

Boîte 20 oz.
DE LUXE **.11**

miliale Co-op
OIS-PISTOLES

omique Co-op
MONT-JOLI

miliale Co-op
ST-FABIEN

e Entente Co-op
STE-ODILE

miliale Co-op
ST-SIMON

nagère Co-op
RIMOUSKI

miliale Co-op
T-MATTHIEU

MOUTARDE
préparée
CO-OP
Jarre 16 oz.
.23

SOUPE
aux légumes
CO-OP
.14

POIS
et CAROTTES
CO-OP
.23

POIS VERTS
CO-OP
de choix
Boîte 20 oz.
.18

C'EST LA GRANDE SEMAINE

DE LA COOPERATION

du 6 au 12 juin

AUX 7 MAGASINS CO-OP

DE VOTRE REGION

Pour un coopérateur, pratiquer la coopération est un devoir de tous les instants. Pour atteindre les succès que nous espérons, il nous faut constater dans toutes nos organisations coopératives des gens qui se disent coopérateurs et dont les actes le démontrent.

Soyons de vrais coopérateurs, non pas seulement dans notre secteur, mais dans tous les secteurs et dans toutes les institutions à base coopérative.

JUS ASSORTIS

JUS DE PAMPLEMOUSSE CO-OP, Boîte 48 oz. . . . . **.29**

JUS D'ORANGE CO-OP, Boîte 48 oz. . . . . **.37**

JUS MELANGE CO-OP, Pamplemousse et orange, bte 48 oz. **.33**

JUS DE PAMPLEMOUSSE CO-OP, Boite de 20 oz. . . . . **.13**

JUS D'ORANGE, Co-op boîte 20 oz. **.16**

MARMELADE CO-OP 3 FRUITS, 24 onces. **.39**

MOUTARDE CO-OP JARRE, 6 onces. **.13**

CIRE EN PATE CO-OP BOITE DE 1 livre. **.55**

ASPERGES CO-OP LONGUES, DE CHOIX. **.45**

CAFE CO-OP VACCUUM, BOITE de 1 livre. **1.29**

Jus de Tomates, Co-op BOITE DE 105 onces. **.57**

MARINADES
CO-OP
Jarre 24 oz.
.43

MAYONNAISE
CO-OP
Jarre 16 oz.
.53

SOUPE AUX TOMATES CO-OP 2 boîtes pour .23

capitaux sont au service du peuple, c'est L'ENTREPRISE COOPERATIVE!

Molson's a mis en service une unité mobile destinée à apporter des secours d'urgence en cas de sinistre

La présentation à Montréal, puis à Québec, de l'Unité Mobile d'Urgence de la brasserie Molson marque une phase nouvelle dans l'organisation des missions de secours et de la sécurité publique en général.

L'Unité Mobile d'Urgence est un véhicule absolument sans précédent qui pourra rendre des services appréciables advenant le cas d'un **sinistre-conflagration, inondation, séisme,** en raison du fait qu'il est complet aux points de vue **médical, électrique** et **culinaire,** et qu'il se déplace à volonté sur de grandes distances.

En présentant l'énorme véhicule au public, M. H. de M. Molson, président de la compagnie, a tenu à dire que "notre souhait le plus ardent, c'est que le destin nous épargne les malheurs du genre de ceux qui se sont abattus sur **Rimouski** et **Cabano.** Mais, l'expérience nous enseigne que des sinistres de ce genre surviennent aux moments les plus imprévus.

"Le but que nous nous sommes proposé en construisant notre Unité Mobile d'Urgence, c'est naturellement et surtout de rendre service au public. Mais nous avons aussi comme objectif d'attirer l'attention du public sur la nécessité de la sécurité en tout temps, et des missions de sauvetage quand le malheur frappe une localité".

L'Unité Mobile d'Urgence Molson se divise en trois sections : matériel électrique et électronique à l'avant; hôpital au centre, et cantine à l'arrière.

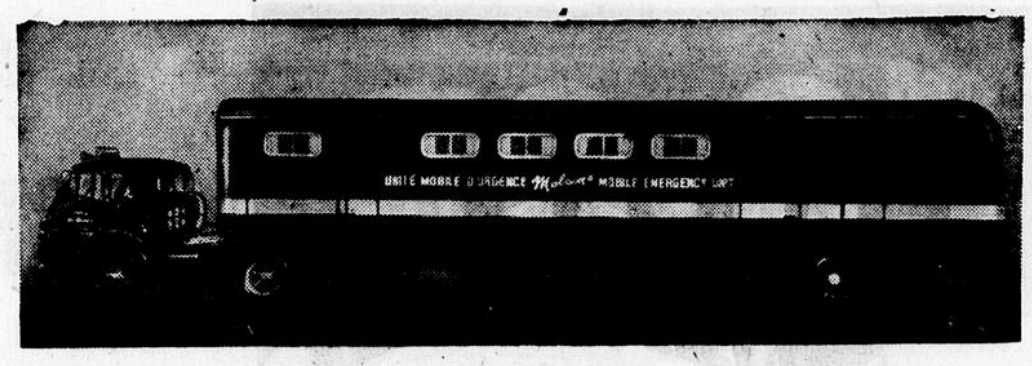
La section avant, ou électrique, comprend : un émetteur-transmetteur de haute fréquence, deux haut-parleurs d'une portée effective de 3 milles chacun, qui serviront à prévenir les paniques, à diriger les sauveteurs ou à guider les personnes égarées dans les bois; deux projecteurs de 1,000 watts; une lampe Aldis pour signalisation visuelle, et tout l'équipement auxiliaire nécessaire. Un radio-téléphone a été installé à l'avant, dans la cabine du conducteur.

La section du centre, ou hôpital, est longue de 25 pieds, et comprend: un matériel complet de premiers soins, une table d'opération, un jeu complet d'instruments chirurgicaux standard, une lampe d'opération, un appareil de stérilisation, dix civières pliantes en aluminium, deux lits et deux tables, trois douzaines de couvertures, un matériel complet de respiration artificielle, un nécessaire de médicaments et d'anesthésiques intra-veineux, et diverses autres fournitures médicales.

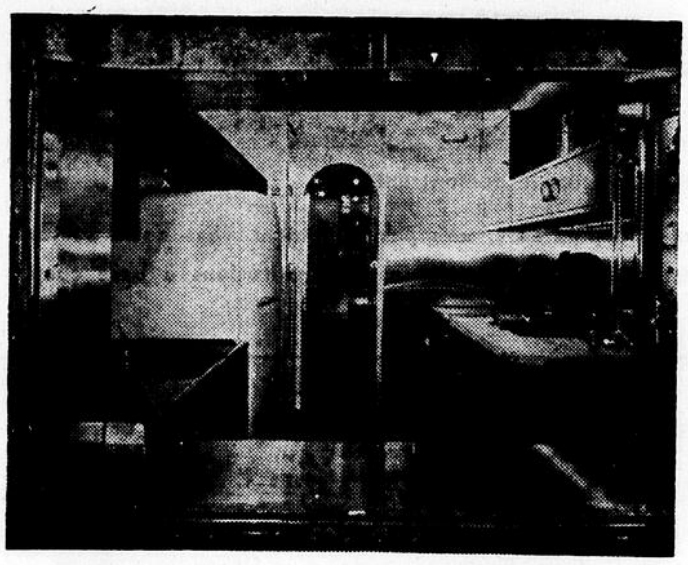
La section arrière, ou cantine, possède un réfrigérateur, un poêle au gaz propane et un réservoir à eau de 200 gallons muni d'un chauffe-eau. A un comptoir qui s'ouvre à l'arrière du véhicule, on pourra servir jusqu'à 200 tasses de café en une heure. Du café peut aussi être transporté, dans des cafetières portatives, sur les lieux du sinistre pour le réconfort des victimes et des équipes de sauveteurs.

L'Unité transporte également tout le matériel de sauvetage nécessaire, tels que les extincteurs, les haches, pelles, pinces, câbles, fils, lampes de poche, fusées et appareils de radio portatifs.

L'UNITE MOBILE D'URGENCE DE MOLSON



Un chef-d'oeuvre de construction automobile, l'Unité Mobile d'Urgence de Molson, est absolument unique en son genre. A la fois hôpital, poste de signalisation et cantine, ce véhicule pourra rendre des services fort utiles aux médecins et aux équipes de secours advenant le cas d'un sinistre.



CUISINE DE L'UNITE MOBILE

Au guichet de service, à l'arrière de la remorque le l'Unité mobile d'urgence de Molson, on pourra distribuer quelque deux cents tasses de café à l'heure, de même que des repas chauds et des sandwiches.



SYSTEME DE CHAUFFAGE
SYSTEME D'EAU

FAIRBANKS-MORSE

AUTOMATIQUE
COMPACTE

FAIRBANKS MORSE FOURNAISE à L'Huile

UNITÉ COMPLÈTE POUR CHAUFFAGE CENTRAL, AVEC EAU OU VAPEUR



Fabriquée en 5 grandeurs

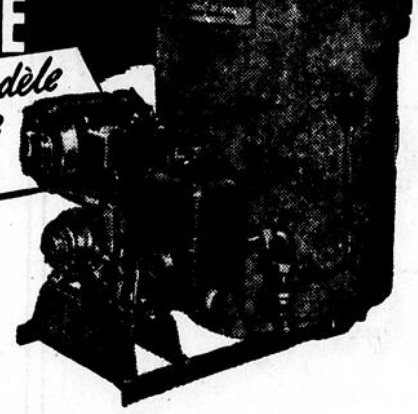
Cette Fournaise F-M pour chauffage central a été conçue pour donner le maximum en fait de durée et de performance. L'emploi, dans sa fabrication, d'une fonte de qualité et de trois sortes d'acier moderne lui permet de résister aux températures les plus élevées ainsi qu'à la corrosion. Les gaines de chauffe sont du genre non-tubulaire et la combustion de l'huile s'effectue d'une façon complète dans les unités. Venez voir cette Fournaise à l'huile F-M et vous convaincre vous-même de sa supériorité.

Qu'il s'agisse de système de chauffage ou de système d'eau

FAIRBANKS MORSE signifie satisfaction

Choisissez un SYSTEME D'EAU FAIRBANKS MORSE

Il existe un modèle pour répondre à vos besoins



Modèle 425 R-30, pour puits peu profond. Capacité, 400 gallons par heure. Double action. Huilage et amorçage automatiques.

Les systèmes d'eau Fairbanks-Morse sont garantis par une compagnie qui a à son crédit plus de 120 ans d'expérience dans la construction de l'outillage mécanique.

120 YEARS EXPERIENCE



Chaque pompe Fairbanks - Morse porte une étiquette indiquant son débit d'eau au réservoir, tel que certifié par un laboratoire impartial.

Que vous ayez à pourvoir aux besoins d'une grande ferme ou à ceux d'une simple maisonnette, vous pouvez vous faire installer un système d'eau Fairbanks-Morse qui répondra parfaitement aux exigences de votre situation. Chacun de nos systèmes, que ce soit pour puits profond ou puits peu profond, est fait pour donner un service durable, efficace, économique et exempt d'ennuis. La plupart sont livrés tout assemblés, et leur installation est facile et peu coûteuse. Nous pouvons vous fournir tous les renseignements.

ANS. COTE & FILS LTEE

"LA MAISON QUI A DE TOUT"
81 de la Cathédrale Tél 2244
RIMOUSKI

TROPHEE DOW AU CHAMPION DU SKI



André Bertrand, à gauche, du club de ski de l'Université Laval de Québec, a brillamment décroché le combiné alpin (slalom et downhill) des championnats canadiens de ski de 1954, le 7 mars, en remportant les honneurs du concours de descente sur l'imposante piste du Mont Ste-Anne, située à une trentaine de mille de Québec. Sur cette photo on voit M. Arthur Hirst, de Montréal, vice-président de la Zone Laurentienne de Ski, présentant à Bertrand la miniature du trophée Dow Kingsbeer offert par la Brasserie Dow Limitée au gagnant.

CEDULE DES TOURNOIS 1954 AU CLUB DE GOLF DE BIC

5 et 6 juin : Trophée Martin & D'Anjou Inc. (championnat du Club, Match Play). Ronde de qualification, 18 trous. Les 16 meilleurs joueurs participeront à l'élimination, 18 trous, en Match Play. La finale sera de 36 trous.

12 et 13 juin : Coupe Duchesneau (championnat du Club, Medal Play). Ronde de qualification, 18 trous. Les 16 meilleurs joueurs participeront à l'élimination, 18 trous, Medal Play. La finale sera de 36 trous.

19 juin : Coupe Belzile. Dames (championnat du Club, Match Play). Ronde de qualification, 9 trous. Les 8 dames qui auront le meilleur "score" prendront part à l'élimination, 9 trous. La finale sera de 18 trous. Tournoi des Rotariens. Medal Play avec handicap, 18 trous.

26 juin : Coupe hon. J.-A. Brillant. Tournoi ave chandicap. Medal Play, 18 trous.

3 juillet : Coupe Shell. Tournoi en Medal Play avec handicap (36 trous) 1ère ronde, 18 trous. Tournoi Epitaphe. Dames. 1er prix : score net.

10 juillet : Trophée Leclerc. Dames. Medal Play avec handicap. Première ronde, 9 trous. Tournoi Epitaphe. Messieurs. 1er prix : score net.

17 juillet : Coupe Shell. Deuxième ronde. 18 trous.

24 juillet : Trophée Leclerc. Dames. Deuxième ronde, 9 trous. Tournoi du "Pro" du Club. Messieurs.

1er août : "Bic Golf Club Field Day". Invitation Tournament. Medal Play with handicap.

7 août : Concours de "Putting". Dames et Messieurs (No 9).

14 août : Concours de "Drive". Dames et Messieurs (No 7). Tournoi du capitaine pour messieurs. Medal Play avec handicap. Prix pour le meilleur score net.

21 et 22 août : Finale de la Coupe D'Anjou. Match Play avec handicap. 18 trous. Finale de la coupe Belzile. Dames. Match Play. 18 trous.

28 et 29 août : Finale du trophée Martin & D'Anjou Inc., 36 trous, Match Play.

4 et 5 septembre : Finale de la coupe Duchesneau. Medal Play, 36 trous.

11 ou 12 septembre : Tournoi "Sweepstake". Messieurs. Medal Play avec handicap. (Premier prix : score net; premier prix : score brut).

18 septembre : Clôture des tournois "Ringers", Dames et Messieurs. Fermeture officielle du Club.

ATTENTION

Afin de conserver en bon état les "Fairways" du Club, les joueurs sont priés de replacer le TURF "mottes" qu'ils enlèvent en jouant. Avec la bonne coopération de tous les joueurs et des "caddies", nous conserverons les "Fairways" en bonne condition dans l'intérêt de tous. Donc à chacun d'y voir !

Tous les joueurs sont priés d'enregistrer leurs cartes de scores, car à la fin de la saison, il y aura deux magnifiques prix à gagner pour tous les joueurs qui auront conservé la meilleure moyenne de la saison; soit un prix pour la meilleure moyenne score brut, et un prix pour le score net. Tous les joueurs qui auront enregistré au moins 15 cartes seront éligibles pour gagner un de ces deux prix.

Les personnes maigres gagnent de 5, 10, 15 lbs.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur
Résultats épatants—ou rien à payer

Quelle joie! Plus de jambes et bras décharnés; les vilains creux se remplissent; la maigreur du cou disparaît; le corps perd cet aspect maladif et affamé. Des milliers, qui ne pouvaient jamais reprendre du poids, sont maintenant fiers de leur corps bien fait et rayonnant de santé, grâce à OSTREX, un reconstituant spécial. Ses toniques, stimulants, fortifiants—fer, vitamine B_{12}, calcium—enrichissent le sang, améliorent l'appétit et la digestion, de sorte que les aliments vous donnent plus de force et de nourriture, et les os se recouvrent de chair. Mme L. Savard, Mattagami Heights, Ont., écrit: "J'ai gagné 16 lbs. La fatigue et la nervosité sont disparues." Autre témoignage. Mme Marc Gagnon, Cap-Chat, P.Q., écrit: "J'ai gagné 13 lbs. Santé parfaite. Mon mari épuisé a repris 15 lbs. Regain de vigueur."

N'ayez pas peur d'engraisser. Cessez, lorsque vous avez gagné les 5, 10, 15 ou 20 lbs. désirées. Argent remis, si non satisfait. Coûte peu. Nouveau format d'introduction, seulement 60¢. Refusez tout substitut. OSTREX a donné des résultats là où d'autres toniques ont échoué. Essayez aujourd'hui les fameuses Tablettes toniques OSTREX pour accroître vigueur et poids. Toutes pharmacies.

ALOUETTE

le tabac à pipe NATUREL que préfèrent les CANADIENS



Le meilleur mélange de tabacs à pipe naturels. C'est le favori des fumeurs.

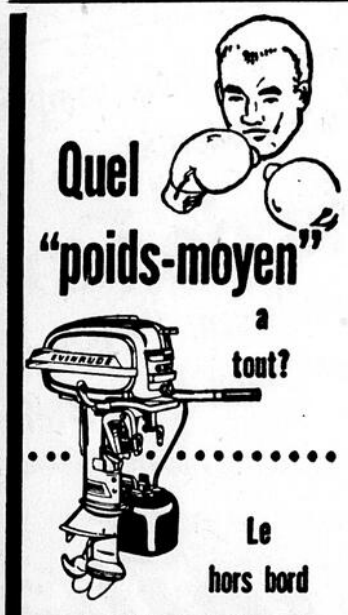
Préparé par nos experts.



UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

Le sainte virginité

Constamment inspiré par l'Esprit-Saint, le Souverain Pontife multiplie ses interventions et ses directives. Alors qu'il semble qu'un grave problème occupe toute son attention, il fixe soudain nos esprits sur une question, non moins importante, mais à laquelle pe usongeaient. Ainsi au milieu des inquiétudes causées actuellement par les difficultés internationales, Pie XII publie une encyclique sur un sujet trop ignoré ou trop négligé de la plupart des fidèles: le célibat sacerdotal et la chasteté religieuse. Combien en ignorent la nature, les mérites, la supériorité sur l'état matrimonial. Et comme conséquence combien n'encouragent pas et même écartent de leur foyer la grâce insigne de la vocation. De nombreux témoignages des apôtres et des Pères de l'Eglise viennent appuyer l'exposé doctrinal du Souverain Pontife. Dans la dernière partie de son encyclique Pie XII traite de la culture des vocations, et il termine en recommandant de placer sous la protection de la sainte Vierge le don inestimable de la chasteté. L'Encyclique Sacra Virginitas (collection des Actes Pontificaux) se vend 25 sous à l'Institut Social Populaire, 25 rue Jarry ouest, Montréal.



Quel "poids-moyen" a tout?

Le hors bord

EVINRUDE

15cv Super Fastwin

Vous trouverez le nom de votre marchand sous "Moteurs hors bord" dans les pages jaunes de l'annuaire

EVINRUDE MOTORS | Peterborough Canada 23-€

LA FERRONNERIE DE RIMOUSKI



Peinturez votre maison en moitié moins de temps*...

Pour Surfaces Déjà Peintes et en assez Bon Etat, Employez le

BLANC TITAN*

Un blanc nouveau et merveilleux, au ton chaud, dont le pouvoir masquant est plus grand grâce à une plus forte teneur en Titane. Etalé uniformément sur toutes les surfaces, sauf sur celles qui n'ont jamais été peintes ou qui sont très abîmées par les intempéries, le Blanc Titan laisse, en une couche, un fini blanc dont le pouvoir masquant équivaut à celui que donnent deux couches de peinture ordinaire, d'où épargne de 50% du travail quand vous peinturez des surfaces déjà peintes. Grâce à un 'effritement' soigneusement contrôlé, le Blanc Titan conserve sa blancheur éclatante pendant des saisons, vu que des particules minuscules de la pellicule de peinture s'effritent graduellement et entraînent avec elles la saleté et les poussières de la surface.





Pour les Surfaces Non Peintes ou très Abîmées, Employez le...

SYSTÈME À DEUX COUCHES

avec Peinture High Standard pour Maisons

Pour le bois non peint et les surfaces déjà peintes mais très abîmées, qu'elles soient en brique, béton on stuc, ce système à 2 couches assure à la surface une beauté superbe et une protection scientifique totale. Grâce à la 'Pénétration Contrôlée', les huiles spécialement traitées qui entrent dans la composition de la Couche d'Impression High Standard 260 obturent les porosités de la surface et pénètrent juste assez dans la couche intermédiaire pour que la couche d'impression adhère fermement. Il reste assez d'huile à la surface pour former une pellicule élastique et résistante qui constitue une base idéale pour une couche finale de Blanc Titan ou de Peinture High Standard Lowe Brothers pour Extérieurs.



PEINTURES *Lowe Brothers*

● En choisissant les Peintures Lowe Brothers pour Extérieurs, vous bénéficiez aussi des avantages de formules éprouvées en laboratoire et à l'usage. Chacune contient des pigments soigneusement sélectionnés, incorporés à des huiles pour peintures durables, de façon à garantir une pellicule de peinture élastique et résistante. Chaque peinture est conçue pour répondre à des exigences spéciales, et chacune est éprouvée quant à la résistance de la pellicule, la permanence de sa couleur, son pouvoir anti-abrasif, sa rapidité de séchage, son adhérence, sa dureté superficielle et sa viscosité. Convenablement appliquées, les Peintures High Standard Lowe Brothers pour Maisons laissent, en séchant, une couche protectrice qui résiste à la chaleur, au froid et à l'humidité — qui conserve son uniformité et sa souplesse, de saison en saison.

pour un choix complet de couleurs modernes . . . voyez les

Tons de Ranch

qui embellissent l'extérieur, chez votre marchand Lowe Brothers!

LB-354AF

PEINTURES *Lowe Brothers*

RIVIERE-DU-LOUP
J.-N. Dionne

ST-PACOME
Wilfrid Devost

STE-PERPETUE
Alphonse Gagnon

MATANE
Napoléon Fortin

METIS BEACH
André Rousseau

ST-PAMPHILE
Synd. Coopératif de St-Pamphile

STE-ANNE DES MONTS
Société Coopérative Agricole

BAIE DES SABLES
Société Coopérative Agricole

STE-HELENE
Arthur Tardif

La Familiale de Trois-Pistoles
Trois-Pistoles, Qué.

RIMOUSKI
Lowe Brothers, Peinture et Tapisserie, 284, St-Germain

ST-DAMASE
Coopérative "La Victoire"

La santé des dents

REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS

Q. Se peut-il vraiment que les soins dentaires n'entraînent plus aucune douleur ?

R. Parfaitement, la chose est très possible et, actuellement, dans le présent état d'avancement de la science dentaire, un chirurgien dentiste peut très bien prodiguer ses soins à ses patients sans leur causer, dans la plupart des cas, la moindre douleur. La profession dentaire a désormais à sa disposition aussi bien des moyens préventifs que différentes sortes d'anesthésies applicables aux enfants, aux adolescents et aux grandes personnes, qui lui permettent d'affirmer que le passage dans un fauteuil dentaire n'est plus du tout synonyme de douleur.

Et c'est une raison de plus pour conduire régulièrement chez le dentiste les enfants, dès l'âge de deux ans et demi ou trois ans au plus tard, tous les six mois et pour s'y rendre soi-même, très régulièrement, au moins deu xfois par an. La dentisterie moderne n'est plus source de douleur, tandis qu'au contraire, le manque de soins dentaires s'accompagne toujours de nombreux troubles infiniment douloureux.



Bien-être visuel

Quelques règles principales de la sécurité sur la grande route

Il existe des principes essentiels, qui ne peuvent être transgressés, de la sécurité sur la grande route, tout aussi bien par un conducteur de voiture automobile que pour les voitures hippomobiles qu'ils peuvent rencontrer et que pour les piétons eux-mêmes. Mais c'est le chauffeur qui maintiendra par son attitude et par sa qualité cette sécurité ou qui y portera atteinte.

La première condition est pour lui de posséder une bonne vue et de s'assurer réellement, fréquemment, au moins une fois chaque année, de la qualité de sa vision, de la possibilité pour lui de bien voir, de voir nettement, clairement, de ne souffrir en un mot d'aucun trouble visuel, à moins qu'il ne soit complètement et très bien corrigé. Cela implique un examen minutieux des yeux chez l'optométriste.

Une autre condition de la sécurité est de posséder en tous temps un pare-brise en parfait état de propreté, car le chauffeur le plus habile et même avec les meilleurs yeux ne peut vraiment pas conduire convenablement lorsque son pare brise est sale, boueux, embrouillé et embué par le brouillard ou la pluie.

Un chauffeur sérieux et raisonnable doit considérer bien plus avantageux pour lui et pour la rapidité du trajet qu'il accomplit, de diminuer sa vitesse le soir, car même les routes les mieux éclairées et les phares les plus lumineux ne peuvent et ne pourront jamais remplacer les conditions normales de visibilité de la clarté du jour.

La Ligue du Bien-Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, P.Q., offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées, sur des sujets visuels.

Funérailles de M. P.-E. Demeules

Un bel hommage a été rendu, le 24 mai, en l'église de Causapscal, à la mémoire de Paul-Emile Desmeules, décédé accidentellement le 19 mai, à l'âge de 19 ans et 6 mois. Il était le fils de Mme Vve Emile Desmeules, de Causapscal.

La cérémonie religieuse fut très imposante. Le service fut chanté, à 9h30, par M. l'abbé Emile Gauvin, assisté de MM. les abbés Ludger Harvey, V.F., curé de Causapscal, et A. St-Pierre.

Portait la croix, M. André Desmeules et les porteurs étaient MM. Jean-Baptiste Tremblay, Marcel Dancause, Billy Clements, Roland Banville, Roger Bouchard et Jean-Paul Desmeules.

Parmi les parents assistant aux funérailles, outre sa mère, Mme Emile Desmeules, ses frères MM. Jean-Louis et Raymond Desmeules, sa belle-soeur Mme Raymond Desmeules, ses oncles et tantes M. et Mme Pierre-Eugène Lavoie, M. et Mme Charles-Erouard Lavoie, M. et Mme Hermel Lavoie, M. et Mme Louis Houde; ses cousins, MM. Roger Lavoie, Bertrand Lavoie, Jean-Marie Lavoie, Philippe Lavoie, Louis Houde, Gérard Boily, Alcide Tardif, Lorenzo Couturier, Edmond Couillard, Hermel Lévesque; ses cousines, Mlles Georgette Houde, Jacqueline Lavoie, Mme Louis Moude jr, Mme Jean-Marie Lavoie, Mme Alcide Tardif, Mme Gérard Boily, Mme Hermel Lévesque, Mme Lorenzo Couturier, Mme Edmond Couillard, tous de Causapscal.

Des représentants de la New Brunswick International Paper Co. assistaient au service : MM. Bona Fearon, surintendant à Causapscal, McLean Adams, assistant-surintendant, Gustave aucier, contrôleur à Causapscal, Paul Lebrun, mesureur en chef à Causapscal, sous les ordres de qui travaillait le jeune Desmeules durant la saison de mesurage, et A. Giroux, plusieurs mesureurs compagnons de travail dud éfunt ainsi que de nombreux amis qui étaient venus rendre un dernier hommage au défunt.

Nos sincères condoléances.

● Le Canada est le plus grand exportateur de pâtes et papiers.

● Les feux de forêt compromettent le niveau de vie des Canadiens.

● Le Canada est en premier lieu toutes nos exportations.

● Les forêts fournissent le tiers de un pays forestier.

GÂTEAUX à CAFÉ feuilletés

● Ces délicieux gâteaux à café feuilletés vous donnent une idée des résultats que vous obtiendrez avec la nouvelle Levure Sèche Active Fleischmann. Vous ne risquez plus d'employer des gâteaux de levure périssable et sans vigueur. La *Levure Sèche Active* Fleischmann conserve *sa vigueur* et *son activité* sans réfrigération. Achetez-en une provision pour un mois.



GÂTEAUX À CAFÉ

● Portez au point d'ébullition 2/3 t. crème, 2 c. à soupe sucre granulé, 1 c. à thé sel et 3/4 t. shortening; laissez tiédir. Dans l'intervalle, mesurez dans un grand bol 1/2 t. eau tiède, 1 c. à thé sucre granulé et brassez jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu de 1 enveloppe de Levure Sèche Active Fleischmann. Laissez reposer 10 min., PUIS brassez bien.

Ajoutez le mélange crémeux refroidi et incorporez 3 oeufs bien battus, puis 2 t. farine à pain déjà tamisée, battez lisse. Incorporez encore 2 1/2 t. (environ) farine à pain tamisée. Pétrissez la pâte sur planche légèrement farinée jusqu'à ce que lisse et élastique. Mettez-la dans un bol graissé et graissez-en le dessus. Couvrez, placez à la chaleur à l'abri des courants d'air et laissez lever au double du volume. Mélangez 3/4 t. sucre granulé et 2 c. à thé cannelle moulue. Saupoudrez la moitié de ce mélange sur la planche à pâte. Divisez la pâte en 2 parties égales et mettez 1 partie sur la planche ainsi préparée. Abaissez la pâte au rouleau en un carré de 12"; repliez-la de l'arrière vers l'avant et d'un côté à l'autre. Abaissez au rouleau et repliez ainsi par 3 fois, farinant la planche si nécessaire. Scellez les bords de la pâte repliée, déposez dans un moule à gâteau graissé de 8" carrés, badigeonnez le dessus de beurre et enfoncez des moitiés d'amandes de noix Grenoble dans la pâte. Saupoudrez le reste du mélange de sucre et cannelle sur la planche et procédez de la même manière pour la seconde partie de la pâte. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez 15 min. à four modéré, 350°F., tout en préparant le sirop suivant: faites mijoter ensemble durant 5 min. 1 t. sucre granulé, 1 1/2 c. à thé écorce d'orange râpée, 1/4 t. beurre et 1/4 t. jus d'orange. Versez rapidement ce sirop chaud sur les 2 gâteaux en partie cuits, puis cuisez encore ceux-ci durant 15 min. Laissez refroidir les gâteaux durant 20 min., puis détachez-en les bords et démoulez en secouant légèrement.





Comment préparer

des repas d'été

bons pour la santé... et vite faits!

Durant les grandes chaleurs, on prend généralement des repas légers, frais et faciles à préparer. Cela est très bien, si ces repas sont suffisamment nourrissants. Servez à votre famille beaucoup de produits laitiers, tels que fromage, lait, crème glacée, beurre, etc. Ces aliments constituent une excellente et peu coûteuse source de protéines (qui constituent et régénèrent les tissus du corps humain), de calcium (qui constitue les dents et les os), de vitamine A, et de thiamine (qui fortifie les nerfs).

SANDWICH
Beurrez du pain enrichi de vitamines et faites un sandwich avec du fromage cheddar canadien, ou encore, avec du fromage à la crème.

SALADE
Faites une salade au fromage "cottage". Vous pourrez y ajouter soit des légumes, soit des fruits frais.

DESSERT
La crème glacée est non seulement bonne au goût, mais aussi bonne pour la santé. Chez l'épicier, vous trouverez de la crème glacée de plusieurs saveurs différentes.

Juin est le mois des produits laitiers

Demandez nos brochures de recettes gratuites. Vous y trouverez des recettes pour préparer des plats succulents avec les produits laitiers.

SERVICE DES PRODUITS DU LAIT
Division de la publicité
Fédération canadienne des producteurs de lait
1523, RUE DRUMMOND, MONTRÉAL, P.Q.

LES CANADIENS ENVAHISSENT L'ALLEMAGNE



Alors qu'il y a moins de dix ans, les forces canadiennes débarquaient sur la côte de France pour défaire éventuellement les Nazis, aujourd'hui ce sont encore des Canadiens qui arrivent dans les ports d'Europe en grand nombre. Mais cette fois-ci il s'agit des familles de nos troupes cantonnées en Allemagne, c'est donc le sexe faible et les enfants qui envahissent l'Europe. On voit ici la belle famille du caporal Marcel Giguère, de Québec, au moment de l'union à Soest, Allemagne. (Photo de la Défense nationale).

LA REDEMPTION

Profession de foi.— Le dimanche 23 mai, à l'issue de la grand-messe, M. l'abbé Gérard Leblond, curé, fit faire, devant toute la paroisse réunie, la profession de foi à 17 filles et 21 garçosn qui avaient suivi les exercices préparatoires à la Communion solennelle. Celle-ci avait été faite au matin du même jour, à 8 heures.

La messe du jour, célébrée à l'intention des communiants, fut rehaussée d'un programme de chant spécial exécuté par les enfants eux-mêmes. "Demeurez dans mon Amour", fut le thème du sermon donné par M. le curé.

Adieu au monde.— Mlle Cécile Levasseur, fille de M. et Mme Isidore Lechasseur, est entrée en religion chez les Petites Soeurs de la Ste-Famille, à Rimouski, dont la Maison-Mère est à Sherbrooke.

Va-et-vient.— Mlle Marie-Rose Morin a assisté, les 16 et 17 mai, aux fêtes de l'Amicale de l'Institut Familial des SS. du St-Rosaire et aux noces d'argent sacerdotales de l'aumônier, M. l'abbé Cléophas Morin.

— M. et Mme Alfred Lévesque sont retournés à St-Léon-le-Grand après avoir passé l'hiver chez leurs enfants, M. et Mme H. Simoneau.

— Le dimanche 23 mai, les membres du conseil Lacordaire et Jeanne d'Arc se rendaient à Rimouski pour le ralliement des chefs. La présidente de la section féminine, Garde Bernadette Giffard, fut empêchée d'y assister parce qu'elle dut se rendre à une séance d'étude des infirmières, à Rimouski.

Lettre à l'Echo

VALEUR DE L'ANNONCE

La compagnie Allcock, Laight and Westwood célèbre cette année son centenaire. Pour marquer l'occasion, elle a organisé, entre autres, le Concours de Pêche de 1954 à l'occasion du Centenaire de A. L. and W.

Au cours des derniers mois, la compagnie s'est efforcée, soit par lettres, soit par l'entremise de ses représentants, d'attirer l'attention des vendeurs de ses produits sur les moyens à prendre pour que le concours soit un succès, tant pour les vendeurs eux-mêmes que pour les amateurs de pêche.

Elle a toujours insisté sur la valeur de l'annonce dans les hebdomadaires locaux. La maison Allcock, Laight and Westwood a toujours été convaincue de la valeur de cette annonce.

Tisdall, Clark and Co.
60, ouest, av St. Clair,
Toronto, Ontario.

Fernand Morissette
ARPENTEUR GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
LOCAL 215, édifice de la gare
Tél. 1039
MATANE

Dr Gilles OUELLET
Bureau, 49 ave Rouleau
Heures de bureau : 2 à 5 hrs p.m.
Le soir : 7h30 à 8h30
Tél. Bureau
Résidence : 4777

J.-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
14 de la Cathédrale.
Tél. 3655. - Rimouski.

DOCTEUR Benoît Michaud
CHIRURGIEN-DENTISTE
154 de l'Evêché Tél. 4320
RIMOUSKI

Dr J. Bellavance
CHIRURGIEN-DENTISTE
141, de l'Evêché Tél : 3839
RIMOUSKI

Henri-A. Martin
SYNDIC LICENCIE
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI
Tél : Bureau : 2344 — Rés : 3456

JOSEPH BERUBE
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire
Eudore Couture
Edifice Gilbert
144, rue de l'Evêché Tél : 2342
RIMOUSKI

Henri-A. Martin
COMPTABLE PUBLIC ENR.
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI
Tél : Bureau : 2344 — Rés. : 3456

J. Adéodat Drapeau
COURTIER D'ASSURANCES GENERALES
Vie — Feu —Automobile
Accidents — Maladie
BUREAU : 6 rue Lepage
Près du Garage Dionne
Tél : 3775 RIMOUSKI

ROLAND HEPPELL
COURTIER D'ASSURANCES AGREE
Tél : bureau : 3570
rés. : 4535
C. P. 246
Bureau : 54 Ave de la Cathédral
Résidence : 48 Ave de la Cathédrale
Feu — Automobile — Vie
Accidents — Maladie
Tous services d'assurance en général

PHILIPPE MICHAUD
L.S.C., C.A., Comptable agréé
11, rue Ste-Thérèse — Tél. 2492
RIMOUSKI

J. Wilfrid Deschênes, C.d'A.A. Guy d'Anjou, B.A., LL.L.
J. W. DESCHENES ENR.
COURTIERS EN ASSURANCES
Vie — Feu — Automobile — Responsabilité — Vol — Bijoux — Fourrures, etc.
125 rue Landry Tél : 74
MONT-JOLI, Qué. C. P. 259

ATLANTIC DRY KILN LIMITED
Atelier de méconique ajustage
"MACHINE SHOP"
REPARATIONS GENERALES
53 rue Fiset - RIMOUSKI - Tél : 3779

CARTES PROFESSIONNELLES

CASGRAIN & CASGRAIN
Perrault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
EDIFICE BANQUE CANADIENNE NATIONALE
Tél : 3303 et 3304 Rimouski

GAGNON & GAGNON
AVOCATS
P.-E. Gagnon, C.R.
Gilles Gagnon
J.-Claude Gagnon
Bureau :
EDIFICE CIE DE POUVOIR
Tél : 3179 RIMOUSKI

GENDREAU & BEAULIEU
AVOCATS ET PROCUREURS
Bureau à : — 142 rue de l'Evêch
RIMOUSKI
BUREAU A TROIS-PISTOLES
les 1er et 3e samedi de chaque mo
à l'HOTEL DESBIENS

ALPHONSE CHASSE, C.R.
AVOCAT
Téléphone : 2354
178, Blvd de l'Evêché
RIMOUSKI, Qué.

ARTHUR ST-ONGE
AVOCAT
152-A rue de l'Evêché
RIMOUSKI
Case postale 720 Téléphone : 4276

MAURICE TESSIER, B.A., LL.L.
AVOCAT
76 de la Cathédrale Tél : 5225
RIMOUSKI

CHARLES H. D'ANJOU
AVOCAT
54 de la Cathédrale Tél : 2080
RIMOUSKI

YVES BELZILE et RONALDO RABOIN
NOTAIRES
EDIFICE BANQUE CANADIENNE NATIONALE
RIMOUSKI — Qué.

LOUIS-LEO DOYON
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER-CONSEIL
6, rue St-Jean RIMOUSKI
Tél : Bur. : 4324 — Rés. : 2640

GUY LEBLANC
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEURS FORESTIERS
CONSEILS
Guy LEBLANC, a.g.i.f.
Marcel LEBLANC, i.f.
66-A rue Ste-Marie Tél . 3836
Rimouski

Chartré, Samson, Beauvais, Belair & Cie
COMPTABLES AGREES
Montréal — Québec — Rouyn — Rimouski — Val d'Or
54, ave. de la Cathédrale — Edifice Michaud — RIMOUSKI

PAUL H. SIMARD & CIE
Comptables agréés
Paul H. Simard, B. Com., L.A., C.A.
Syndic Licencié
Robert LeBoeuf, M.S.C., C.A.
Camille Godin, M.S.C., C.A.
315, Boul. Charest — Tél. 2-7913—3-7367
QUEBEC

Henri-A. Martin, C.d'A.A. — Emmanuel D'Anjou
Paul Martin, C.D'A.A.
Martin & d'Anjou Inc.
COURTIERS EN ASSURANCE
Téléphone. 2344 — Case postale 129
BUREAU: 152-A de l'Evêché
RIMOUSKI
Spécialité: Assurance automobile
à des prix défiant toute compétition
AUSSI: Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie.

Maurice de Champlain
COURTIER EN ASSURANCES
Case postale 429 — Téléphone. 3654
Edifice Caisse Populaire
Bureau: 135, Ave. de l'Evêché
Rimouski, Qué.
Assurances Feu, Vie, Vol, Marine, Fidélité, Garantie, Accidents, Attelages, Ascenseurs, Plate-Glass, Automobiles, Bouilloires, Cautionnement, Responsabilité Publique, Responsabilité des Patrons, Garantie d'Exécution de contrats, etc.
Avant de confier votre risque, faites une visite à mon bureau ou appelez 3654

Officier de circulation molesté par des jeunes gens qu'il avait arrêtés

Dimanche dernier, M. Lucien Lévesque, police de la route, demeurant à St-Alexis de Matapédia, faisant la patrouille sur la route surprit, à Mann Settlement, trois jeunes gens conduisant un véhicule automobile en état d'ivresse. Les ayant mis sous arrêt, il passa la seule paire de menottes en sa possession à un des individus, les embarqua pour les le. En cours de route celui qui avait les menottes frappa et assomma M. Lévesque qui avait pris le volant.

Les trois jeunes gens se libérèrent et prirent la poudre d'escampette laissant M. Lévesque dans un piètre état, le long de la route. Par la suite, M. Lévesque fut conduit à lh'ôpital où il se remet présentement de ses blessures assez graves.
conduire à la prison de New-Carlis-

Bazar à Causapscal

Une réunion pour mettre une dernière main au programme du bazar pour les oeuvres paroissiales, avait lieu dimanche dernier après la grand-messe.

La réunion était sous la présidence de M. l'abbé Jean-Marc Desrosiers, organisateur en chef, dont nous connaissons tous l'ardeur infatigable pour les oeuvres puaroissiales.

Le programme fut établi et les responsables nommés pour chaque section. Les représentants de chaque société de la paroisse avaient généreusement répondu à l'appel fait au prône et ont accepté de bonne grâce les tâches qui leur ont été confiées.

La date du bazar a été fixée au mois de juin, soit du 19 au 23, à l'exclusion du dimanche 20 juin, car le bazar ne connaîtra aucune activité ce jour-là.

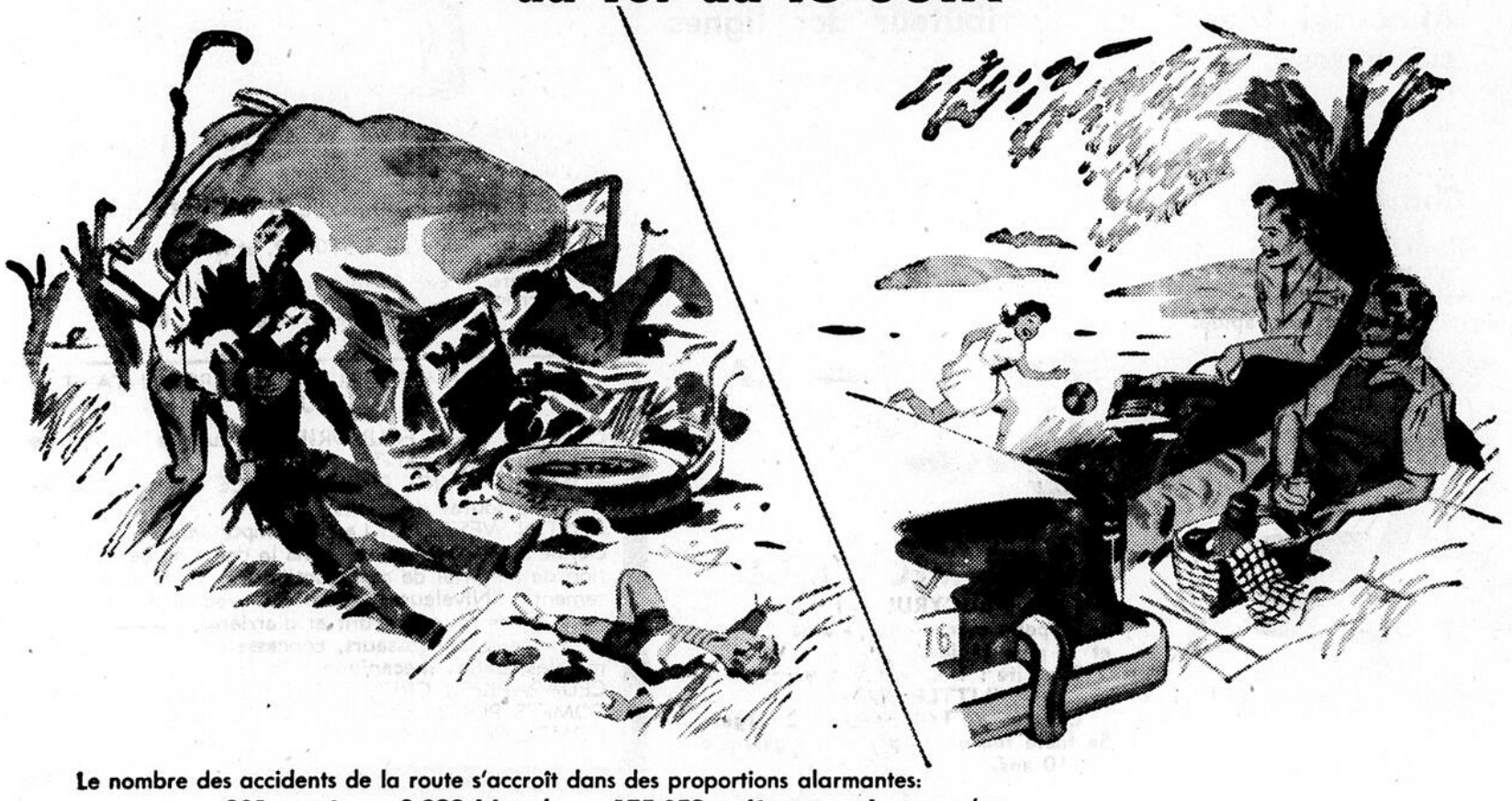
Ce bazar semble assuré d'un succès sans précédent à en juger par l'intérêt apporté par les paroissiens envers cette oeuvre.

VRAIMENT

Plusieurs facteurs ont contribué à la grandeur et au succès de l'industrie canadienne des pâtes et papiers. Les plus importants sont l'ampleur et l'accessibilité des ressources forestières, la présence de grandes quantités d'eau limpide que nécessite le processus de fabrication, l'abondance de l'énergie hydroélectrique sur place et la proximité du marché des Etats-Unis pour les principaux produits.

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ DE LA ROUTE

du 1er au 15 JUIN



Le nombre des accidents de la route s'accroît dans des proportions alarmantes:
901 morts . . . 8,923 blessés . . . 175,052 voitures endommagées,
tel est le terrible bilan de la route l'an dernier.

Il faut que cette année le nombre des ***accidents de la route*** soit réduit de moitié! Il faut éliminer les "cow-boys" de la route, responsables de la majorité des accidents! Tel est le but de cette campagne que les autorités civiles et religieuses appuient à fond.

Les agents de la circulation, les policiers provinciaux et municipaux ont reçu des ordres rigoureux: ils verront à faire observer les règlements et à sévir contre les violateurs, avec courtoisie, certes, mais de la manière la plus sévère et la plus impartiale. Nos lois imposent des pénalités encore plus lourdes, cette année, mais ces lois seront inopérantes si les automobilistes ne s'efforcent pas eux-mêmes à faire disparaître le danger sur nos routes. Une campagne d'éducation s'impose donc au moment où s'ouvre la saison du tourisme: éducation de l'automobiliste, d'abord, mais aussi du cycliste, du piéton. Chacun doit faire sa part pour que le danger de mort et de blessures diminue de plus en plus sur nos grandes routes.

Entre les mains d'un chauffeur prudent, l'automobile est une vraie source de plaisir et de distraction . . . mais elle devient un véritable instrument de mort entre les mains d'un maniaque de la vitesse!



CAMPAGNE DE SÉCURITÉ DE LA ROUTE 1954

SR-G

LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

VOS PLANCHERS

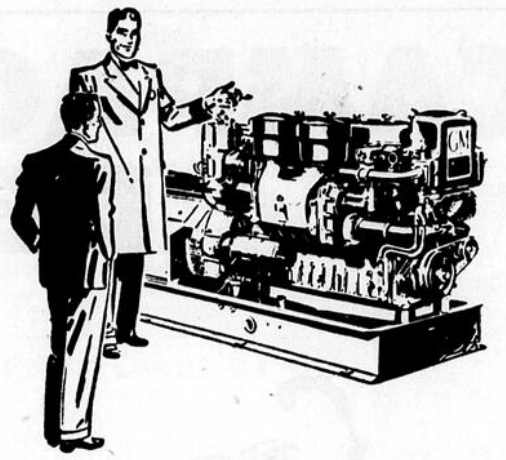
Nos spécialistes se chargeront de les couvrir de prélart, tapis turquie, tuiles de tous genres. Evaluations faites sur demandes. Travail garantie. Maisons privées ou édifices publics.

Ans. Côté & Fils Ltée
81 Cathédrale Tél. 2244
Rimouski

MUNICIPALITES - CIES FORESTIERES - INDUSTRIELS
CONTRACTEURS - CIES MINIERES - NAVIGATEURS

de la région du Bas St-Laurent,

RIMOUSKI DIESEL ENGINES INC.



VOUS OFFRE

- **Une ligne complète de machineries lourdes.**
- **Un service de réparations en DIESEL exécutées par des experts.**

Rimouski Diesel est distributeur des lignes suivantes :

COMPRESSEURS "INGERSOLL RAND" SCHRAMM et QUINCY

Le compresseur "Rand" est fabriqué dans le Québec, tres populaire. Vente et service de pièces.

G. M. Diesel Power

MOTEURS INDUSTRIELS

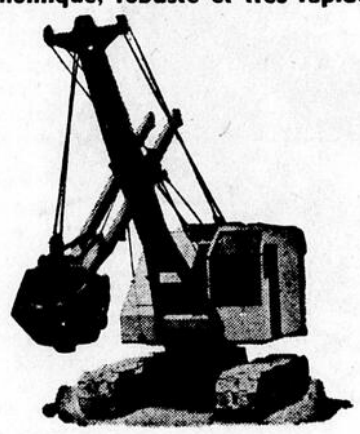
de 30 à 550 HP. et Marins, génératrices de toutes capacités.

Pièces authentiques GM.

Chargeuses hydrauliques

"LESSMANN"

Un vrai chargeur "heavy duty" économique, robuste et très rapide.





PELLES MECANIQUES

"BUCYRUS ERIE"

La pelle mécanique la plus robuste et la plus rapide.

Capacité : 1/2, 3/4 à 5 verges.

"LITTLE GIANT"

Capacité de 1/4, 3/8 et 1/2 verges: Sa table tournante porte une garantie de 10 ans.

NOUS SOMMES EGALEMENT REPRESENTANTS POUR :

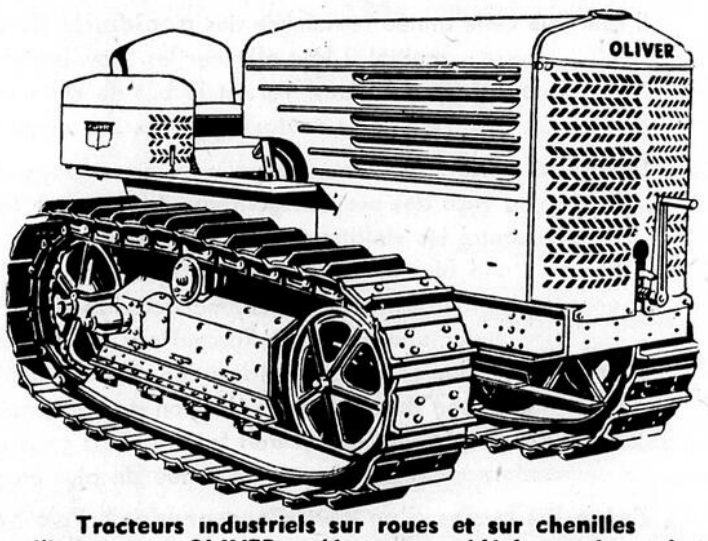
CANADA IRON FOUNDRIES, tuyaux de fonte, classe DeLavaud, HYDRANTS, etc.
DOMINION WIRE ROPE & CABLE Co. CABLE D'ACIER de toutes grosseurs.
AUSTIN WESTERN : La plus importante et la plus ancienne société du monde dans le domaine de la fabrication de matériel de construction de routes et de terrassement : "Niveleuses" Graders) avec direction et pouvoir sur les roues d'avant et d'arrière.
Rouleaux-compesseurs, concasseurs, balayeuses automobiles, pelles mécaniques "Badger".
CEDARAPIDS : CRUSHERS et PLANTS D'ASPHALTE. POMPES POUR CONTRACTEURS, POMPES A FEU, DOMPEUSES ATLAS.

A VENDRE A PRIX D'AUBAINE

1 tracteur International TD-18
1 tracteur International TD-9
1 tracteur Caterpillar RD-7
1 pelle mécanique 3/4 de verge
"North West" avec attachements suivants : BOOM de 40' - BACK DIGGER - PELLE.
1 camion International KB11 avec float
1 moteur Buda 6 cyl. 140 h.p. (diesel)
1 moteur Hallet diesel 10 h.p.
1 dompeuse Atlas

Cette machinerie est usagée mais peut donner encore plusieurs années d'excellents services. Venez nous voir et vous serez surpris des économies que vous pouvez réaliser.

OLIVER CORPORATION



Tracteurs industriels sur roues et sur chenilles "Le tracteur OLIVER est le tracteur idéal pour les opérations forestières". Il est imbattable dans la neige. Il est avantageusement employé par l'industrie et sur la ferme.

RAPPELEZ-VOUS

POUR DES ACHTS EN MACHINERIE LOURDE, POUR UN SERVICE EN DIESEL,

VOUS TROUVEREZ TOUT

Avant de faire vos achats, consultez-nous sans obligation de votre part. RIMOUSKI DIESEL INC. est une maison CANADIENNE FRANÇAISE dont la réputation est bien établie. Notre motto : "SERVICE prompt et rapide". Du Nouveau : INJECTEURS ET CRANKSHAFTS REBATIS RAPIDEMENT, BLOCS ET TETES de moteurs diesels refaits à neuf (méthode Stark).

RIMOUSKI DIESEL ENGINES INC.

344 RUE ST-GERMAIN RIMOUSKI TEL. 4569